



# **Accolade 2 LRF**

## **Manuale utente**

# Contenuto

Caratteristiche tecniche

Descrizione

Contenuto della confezione

Caratteristiche

Parti e controlli del dispositivo

Funzionamento dei pulsanti

Uso della batteria ricaricabile

- Misure di sicurezza

- Carica della batteria

- Installazione della batteria ricaricabile

Alimentazione esterna

Attivare e regolare l'immagine

Calibrazione del microbolometro

Zoom digitale discreto

Barra di stato

Funzioni del menu rapido

Funzioni del menu principale

- Accedere al menu principale

- Attivazione Wi-Fi

- Image Detail Boost

- Modalità

- Luminosità pittogrammi

- Tavolozze dei colori

- Modalità di calibrazione

- Modalità PiP

- Impostazione Wi-Fi

- Impostazioni generali

- Microfono

- Telemetro

- Telecomando

- Riparazione dei pixel «rotti»

  - Riparazione dei pixel «rotti»

  - Ripristino della mappa dei pixel di fabbrica

## Informazioni sul prodotto

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Funzione Wi-Fi

Telemetro incorporato

Funzione «Display Off» (Display spento)

Funzione PiP

Stream Vision

Aggiornamento del firmware

Telecomando wireless

Connessione USB

Ispezione tecnica

Manutenzione e conservazione

Risoluzione problemi

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

# Caratteristiche tecniche

Ulteriori informazioni sui principali parametri sono disponibili [qui](#).

## XP50

<b>Modello Accolade 2 LRF</b>	<b>XP50</b>
SKU	77410
<b>Microbolometro</b>	
Tipo	non raffreddato
Risoluzione, pixel	640x480
Dimensione pixel, micron	17
Frequenza dei fotogrammi, Hz	50
<b>Caratteristiche ottiche</b>	
Ingrandimento, x	2,5
Zoom digitale continuo, x	2,5-20
Zoom digitale	2x/4x/8x
Lente obbiettivo	1:1.2
Distanza minima di messa a fuoco, m	3
Diametro pupilla di uscita, mm	5
Campo visivo (H), gradi / m@100 m	12,4 / 21,8
Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie	±5
Regolazione della distanza interpupillare, mm	56-71

Distanza di rilevamento (oggetto - animale del tipo «cervo»), m	1800
<b>Display</b>	
Tipo	AMOLED
Risoluzione, pixel	640x480
<b>Caratteristiche operative</b>	
Tensione di alimentazione, V	3,7
Tipo batteria / Capacità / Tensione d'uscita nominale	Batteria agli ioni di litio IPS7 / 6400 mAh / DC 3,7V (3,0-4,2)
Alimentazione esterna	5V
Durata della batteria* (a t=22 °C), ora	9
Grado di protezione, codice IP (IEC60529), con batteria installata	IPX7
Intervallo di temperature d'utilizzo, °C	-25 ... +50
Dimensioni, mm	164 x 130 x 64
Peso (senza batteria), kg	0,6
<b>Videoregistratore</b>	
Risoluzione video/ foto, pixel	640x480
Formato registrazione video / foto	.avi / .jpg
Memoria incorporata	16 Gb
Capacità della memoria incorporata	Circa 8 ore di video o più di 100 000 foto
<b>Canale Wi-Fi**</b>	
Frequenza	2,4 GHz
Standard	802.11 b/g

## Telemetro

Classe laser secondo BS / EN 60825-1:2014	1
Lunghezza d'onda, nm	905
Max. distanza di misurazione***, m	1000
Precisione di misurazione, m	+/-1

\*La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi, del videoregistratore e del telemetro laser integrato.

\*\*La distanza della ricezione può variare in base a vari fattori: presenza di ostacoli, altre reti Wi-Fi.

\*\*\*Dipende dalle caratteristiche dell'oggetto di misurazione, dalle condizioni ambientali.



# Descrizione

I binocoli termici **Accolade 2 LRF** si basano su un sensore IR (microbolometro non raffreddato).

Il binocolo offre un'osservazione confortevole con entrambi gli occhi.

I binocoli sono progettati per l'uso sia notturno sia diurno in condizioni atmosferiche avverse (nebbia, smog, pioggia) per vedere attraverso ostacoli che interferiscono con il rilevamento di obiettivi (rami, erba alta, cespugli folti, ecc.).

I binocoli termici **Accolade 2 LRF** non necessitano di una fonte di luce esterna e non sono sensibili all'esposizione alla luce intensa.

I binocoli sono dotati di un preciso telemetro laser incorporato progettato per misurare distanze fino a 1000 m.

I binocoli termici **Accolade 2 LRF** sono progettati per vari settori applicativi, tra cui la caccia notturna, l'osservazione, l'orientamento di precisione, le operazioni di ricerca di persone disperse, ecc.

# Contenuto della confezione

- Binocolo termico Accolade 2 LRF
- Batteria ricaricabile IPS7
- Caricabatterie con adattatore CA
- Cavo USB
- Breve manuale d'uso
- Tagliando di garanzia
- Fodera
- Tracolla
- Panno per pulitura ottica

# Caratteristiche

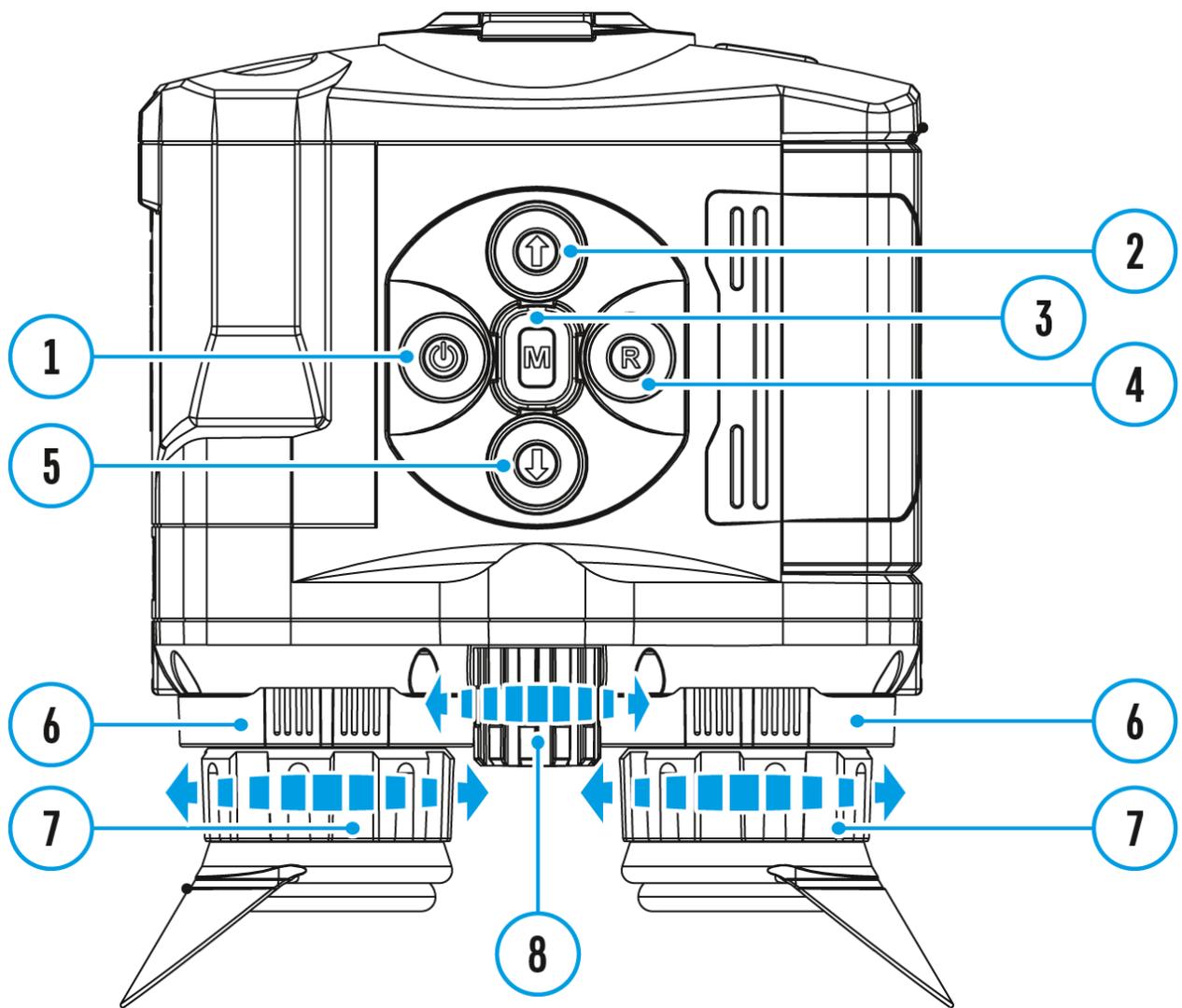
## Principali caratteristiche:

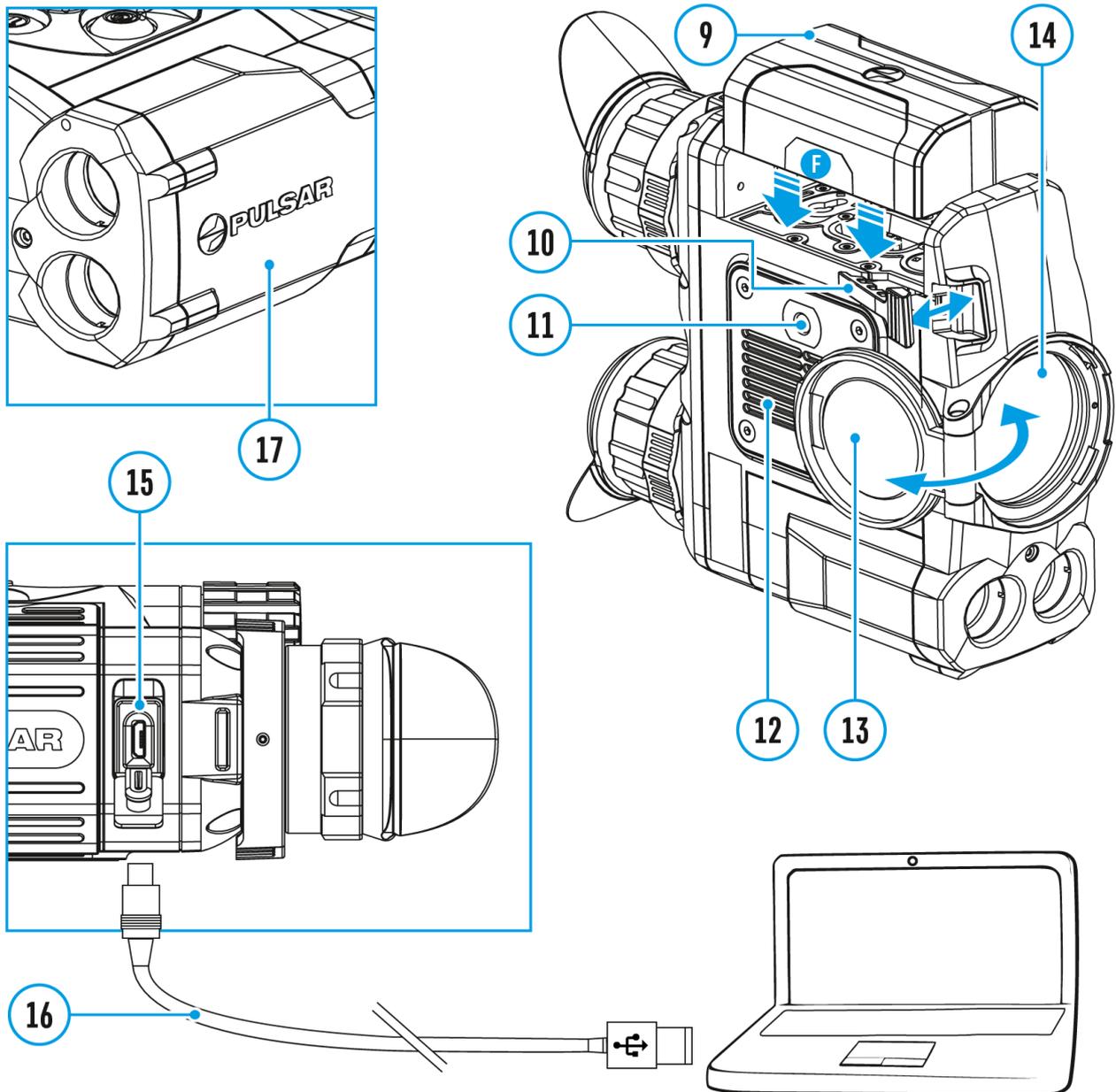
- Telemetro laser incorporato (fino a 1000 m)
- Comodità per lunghi appostamenti
- La distanza interpupillare regolabile
- Alta frequenza dei fotogrammi 50 Hz
- Video registratore incorporato
- Modulo Wi-Fi incorporato
- Trasmissione video tramite WI-FI
- Display AMOLED resistente al gelo
- Telemetro stadiametrico
- Batterie ricaricabili a lunga durata a cambio rapido
- Completamente impermeabile (IPX7)

## Caratteristiche extra:

- Modo «Picture-in-Picture»
- Tavolozze colori
- 4 modalità di funzionamento
- 3 modalità di calibrazione
- Regolazione manuale del contrasto e della luminosità

# Parti e controlli del dispositivo

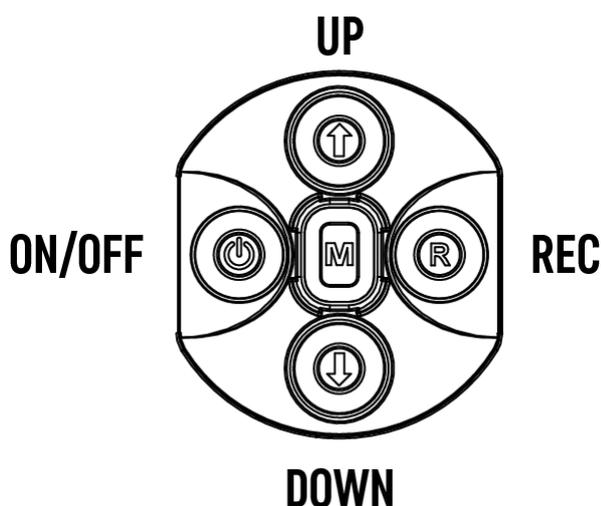




1. Tasto di accensione/spegnimento/calibrazione ON/OFF
2. Tasto di navigazione UP (SU)
3. Tasto MENU
4. Tasto di registrazione REC
5. Tasto di navigazione DOWN (GIU)
6. Le ghieri de regolazione della distanza interpupillare
7. Ghieri per regolazione diottrica
8. Ghiera di messa a fuoco della lente
9. Gruppo batteria
10. Leva per il gruppo batteria
11. Montaggio del treppiede

12. Sistema di raffreddamento radiatore
13. Coperchio della lente
14. Lente
15. Porta microUSB
16. Cavo microUSB
17. Telemetro laser incorporato

# Funzionamento dei pulsanti



<b>Funzione</b>	<b>Pulsante</b>
Accensione del dispositivo	 pressione breve
Spegnimento del dispositivo	 pressione lunga per 3 secondi
Spegnimento del display	 pressione lunga per meno di 3 secondi
Accensione del display	 pressione breve
Calibrazione del microbolometro	 pressione breve
Cambiare valore dello zoom discreto	 pressione breve
Cambiare modalità di osservazione	 pressione lunga
<b>Videoregistratore</b>	<b>Pulsante</b>
Avvia/pausa/continuare videoregistrazione	 pressione breve

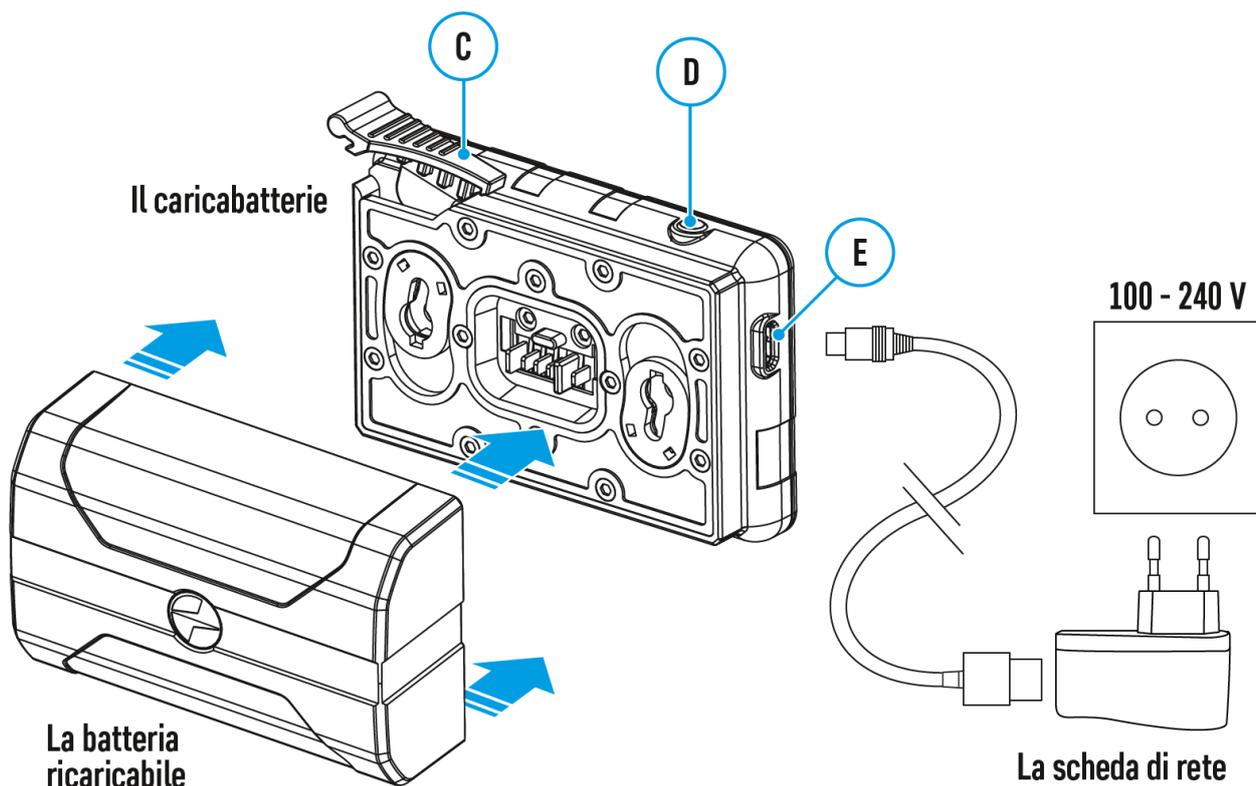
Arresto videoregistrazione	 pressione lunga
Cambio modalità foto/video	 pressione lunga
Fotografia	 pressione breve
<b>Menu principale</b>	<b>Pulsante</b>
Accesso dal menu principale	 pressione lunga
Navigare in alto, a destra	 pressione breve
Navigazione in basso, a sinistra	 pressione breve
Conferma selezione	 pressione breve
Uscire dalle voci menu	 pressione lunga
Uscita dal menu principale	 pressione lunga
<b>Menu rapido</b>	<b>Pulsante</b>
Accesso al menu rapido	 pressione breve
Passaggio tra le voci di menu rapido	 pressione breve
Aumentare parametro	 pressione breve
Ridurre parametro	 pressione breve
Uscita dal menu rapido	 pressione lunga
<b>Telemetro</b>	<b>Pulsante</b>
Attivare telemetro	 pressione breve
Misurare distanza	 pressione breve
ON/OFF modalità SCAN	 pressione lunga

# Misure di sicurezza

- Utilizzare unicamente il caricabatterie fornito in dotazione con il gruppo batteria. L'uso di qualsiasi altro caricabatterie potrebbe danneggiare in modo irreparabile il gruppo batteria o il caricabatterie stesso, o addirittura provocare un incendio.
- Se non è utilizzata a lungo, la batteria deve essere parzialmente carica - dal 50 all'80 %.
- Non caricare la batteria immediatamente dopo averla spostata da un ambiente freddo a uno caldo. Attendere 30-40 minuti affinché la batteria si riscaldi.
- Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica. In nessun caso utilizzare un caricabatterie danneggiato o modificato.
- Ricaricare il gruppo batteria ad una temperatura compresa tra 0 °C e +45 °C.
- In caso contrario la durata della batteria si ridurrà sensibilmente.
- Non lasciare la batteria in un caricabatterie collegato alla rete se la ricarica è stata completata.
- Non esporre il gruppo batteria ad alte temperature o a fiamme libere.
- Non immergere la batteria in acqua.
- Non connettere un dispositivo esterno che abbia un assorbimento di corrente superiore ai livelli consentiti.
- Il gruppo batteria è protetto contro i cortocircuiti. In ogni caso, evitare qualsiasi situazione che possa provocare un cortocircuito.
- Non smontare né deformare il gruppo batteria.
- Non urtare né far cadere la batteria.
- La capacità della batteria tende a diminuire in caso di utilizzo a temperature inferiori a zero: non è un difetto, ma un fenomeno normale.
- Per evitare di ridurre la durata della batteria, non utilizzarla a temperature superiori a quelle riportate in tabella.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

# Carica della batteria

I binocoli termici **Accolade 2 LRF** sono dotati di un gruppo batteria. Li-Ion IPS7 ricaricabile che permette un funzionamento fino a 9 ore. Ricordarsi di ricaricare il gruppo batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.



## Ricarica

### Passo 1. Installare la batteria nel caricabatterie

1. Sollevare la leva **(C)** del caricabatterie.
2. Rimuovere il coperchio protettivo dal gruppo batteria.
3. Installare il gruppo batteria all'interno del caricabatterie.
4. Premere sulla leva **(C)** fino allo scatto.

### Passo 2. Verificare il livello corrente della batteria

- Al momento dell'installazione si accende e inizia a lampeggiare un

indicatore LED verde **(D)** sul caricabatterie:

- una volta, se la carica della batteria è compresa tra da 0% e 50%;
  - due volte, se la carica della batteria è compresa tra 51% e 75%;
  - tre volte, se la carica della batteria è compresa tra 76% e 100%;
- Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
  - Per estrarre la batteria dal caricabatterie, sollevare la leva **(C)**.
  - Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
  - Se l'indicatore del caricabatterie si illumina in rosso continuamente all'installazione della batteria, probabilmente il livello di carica della batteria è inferiore a quello accettabile (la batteria è scarica completamente). Tenere la batteria nel caricabatterie per un lungo periodo (alcune ore), rimuovere e reinserire.
  - Se l'indicatore inizia a lampeggiare in verde, la batteria è buona.
  - Se mantiene illuminare in rosso, è difettosa. **Non utilizzare la batteria!**

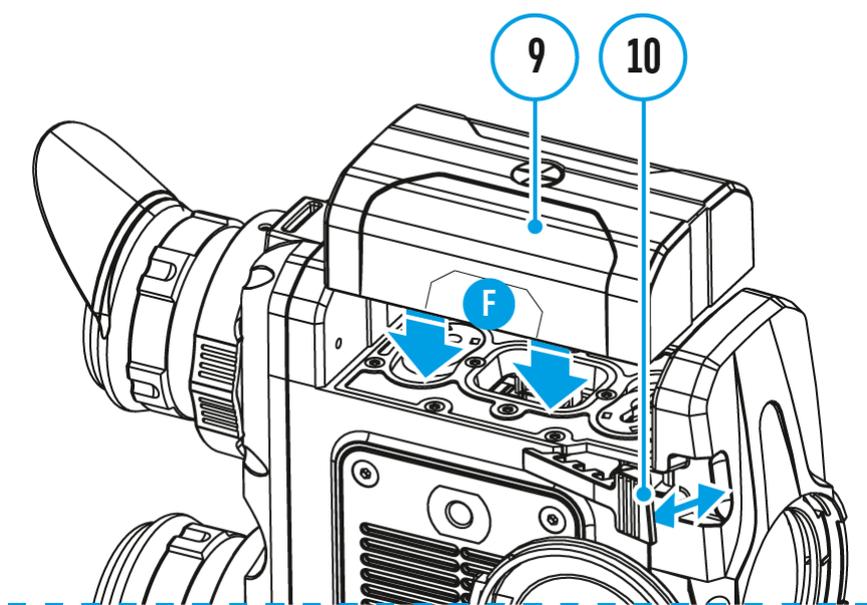
**L'indicatore LED (D) mostra lo stato di carica della batteria:**

<b>Indicatore LED</b>	<b>Stato di carica della batteria</b>
	Batteria scarica
	Batteria carica

**Passo 3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica**

1. Collegare il connettore Micro-USB del cavo USB alla porta **(E)** del caricabatterie.
2. Collegare il connettore Micro-USB al caricabatterie.
3. Inserire il connettore del caricabatterie nella presa 220V.

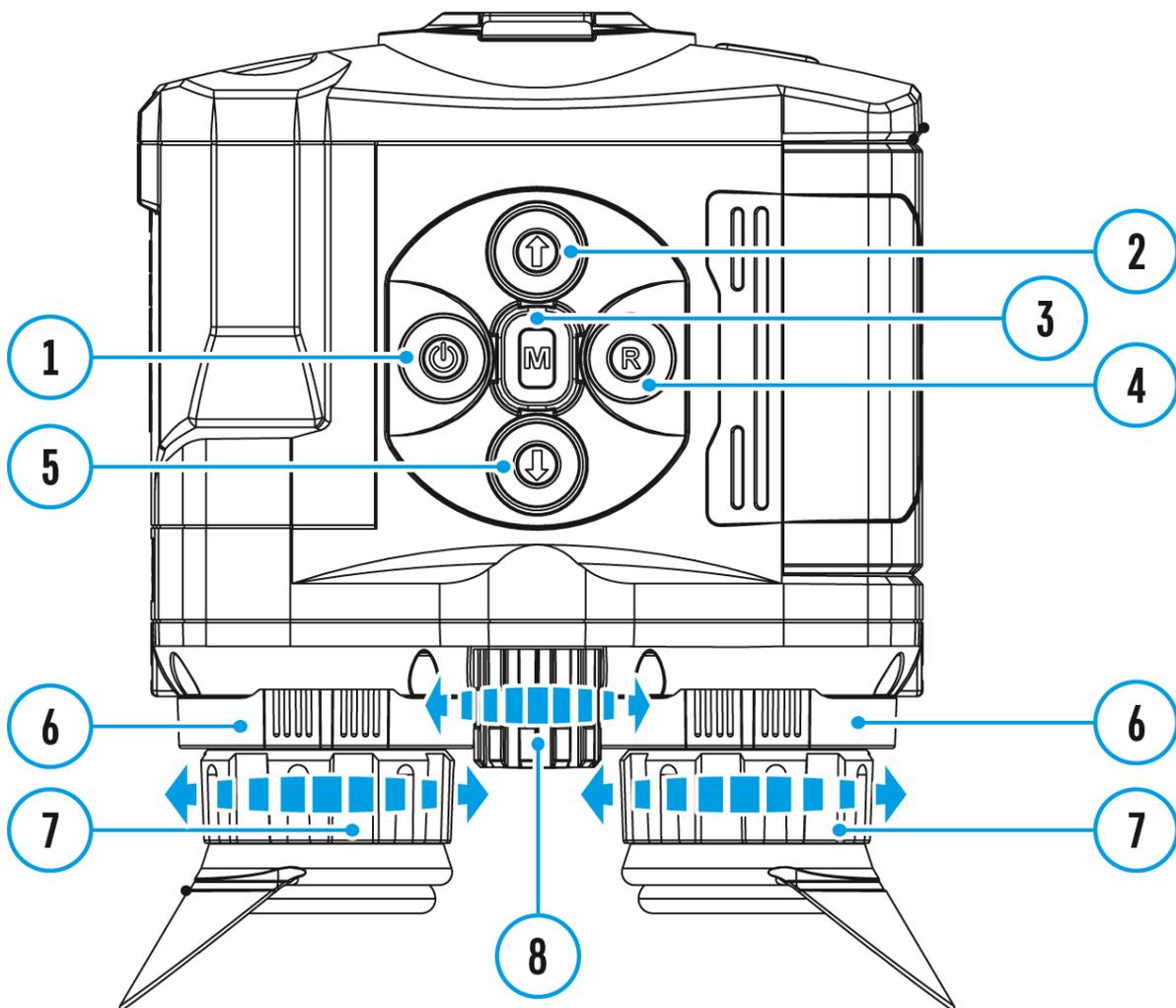
# Installazione della batteria ricaricabile

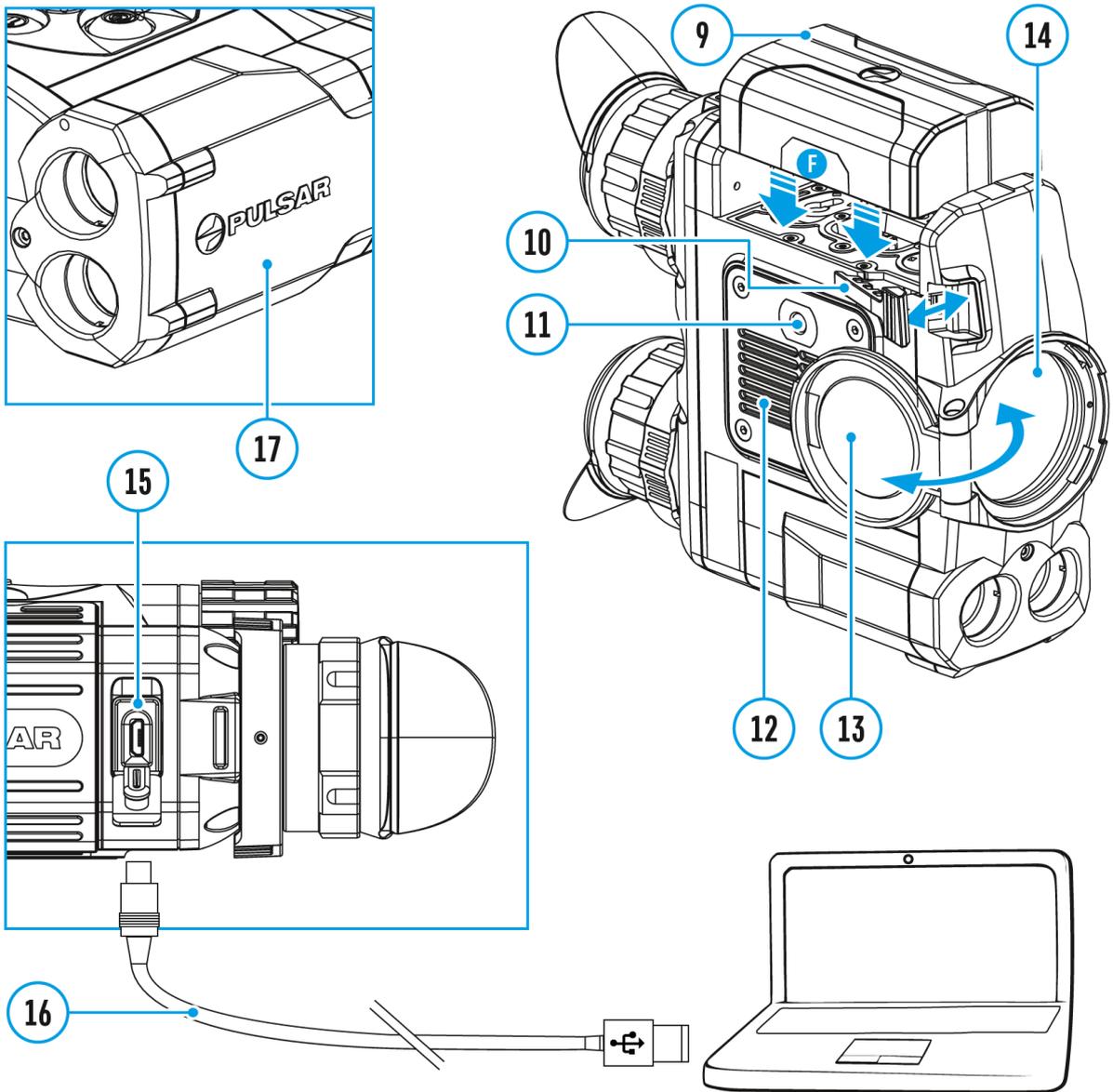


1. Sollevare la leva **(10)**.
2. Installare la batteria **(9)** nell'apposito vano sull'alloggiamento del dispositivo in modo che l'elemento **F** sia visibile da sotto.
3. Fissare in sede la batteria premendo sulla leva **(10)** fino allo scatto.

# Alimentazione esterna

Mostra schema del dispositivo





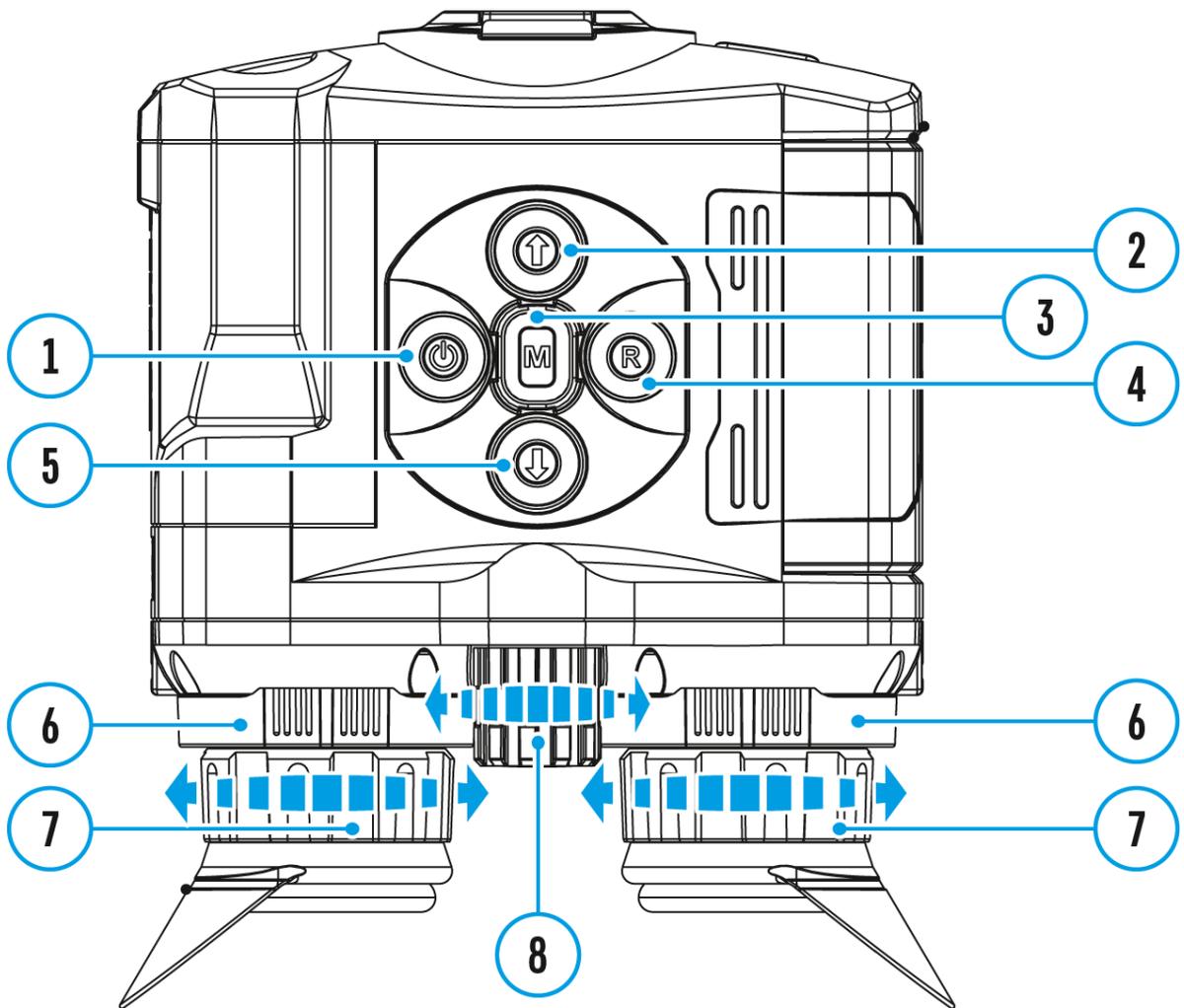
Il dispositivo può essere alimentato con una fonte di alimentazione esterna, ad esempio con batterie portatili (5V).

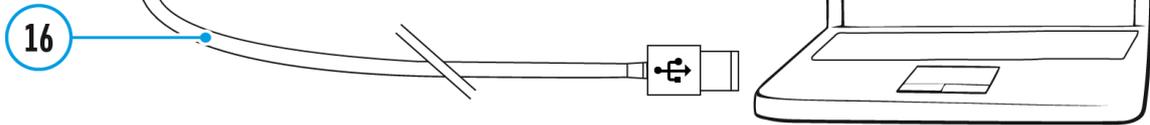
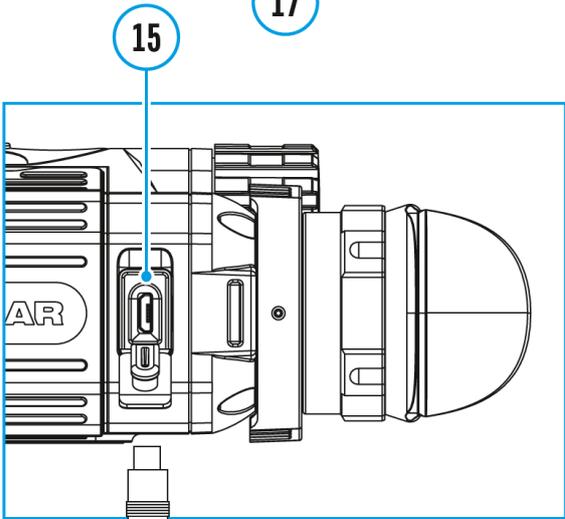
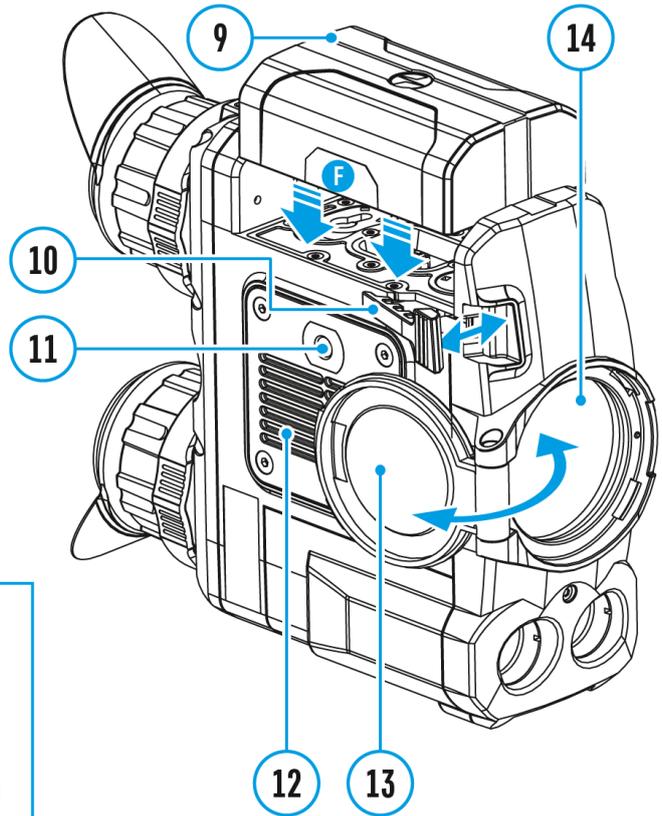
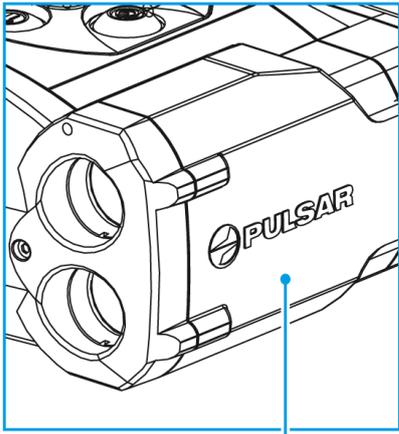
1. Collegare la fonte di alimentazione esterna alla porta USB **(15)** del dispositivo.
2. Il dispositivo inizia a funzionare con la fonte di alimentazione esterna e il gruppo batteria IPS7 inizia lentamente a ricaricarsi.
3. Sul display compare l'icona  della batteria con il livello di carica in percentuale.
4. Se il dispositivo funziona con la fonte di alimentazione esterna, ma la batteria IPS7 non è collegata, viene visualizzata l'icona .
5. Quando la fonte di alimentazione esterna viene scollegata, il dispositivo inizia a funzionare con il gruppo batteria interno senza spegnersi.

**Attenzione!** La carica della batteria IPS7/IPS14 a temperature dell'aria inferiori a 0 °C può ridurre la durata della batteria. Quando si utilizza l'alimentazione esterna, il Power Bank deve essere collegato al dispositivo acceso che è stato in funzionamento per alcuni minuti.

# Attivare e regolare l'immagine

Mostra schema del dispositivo





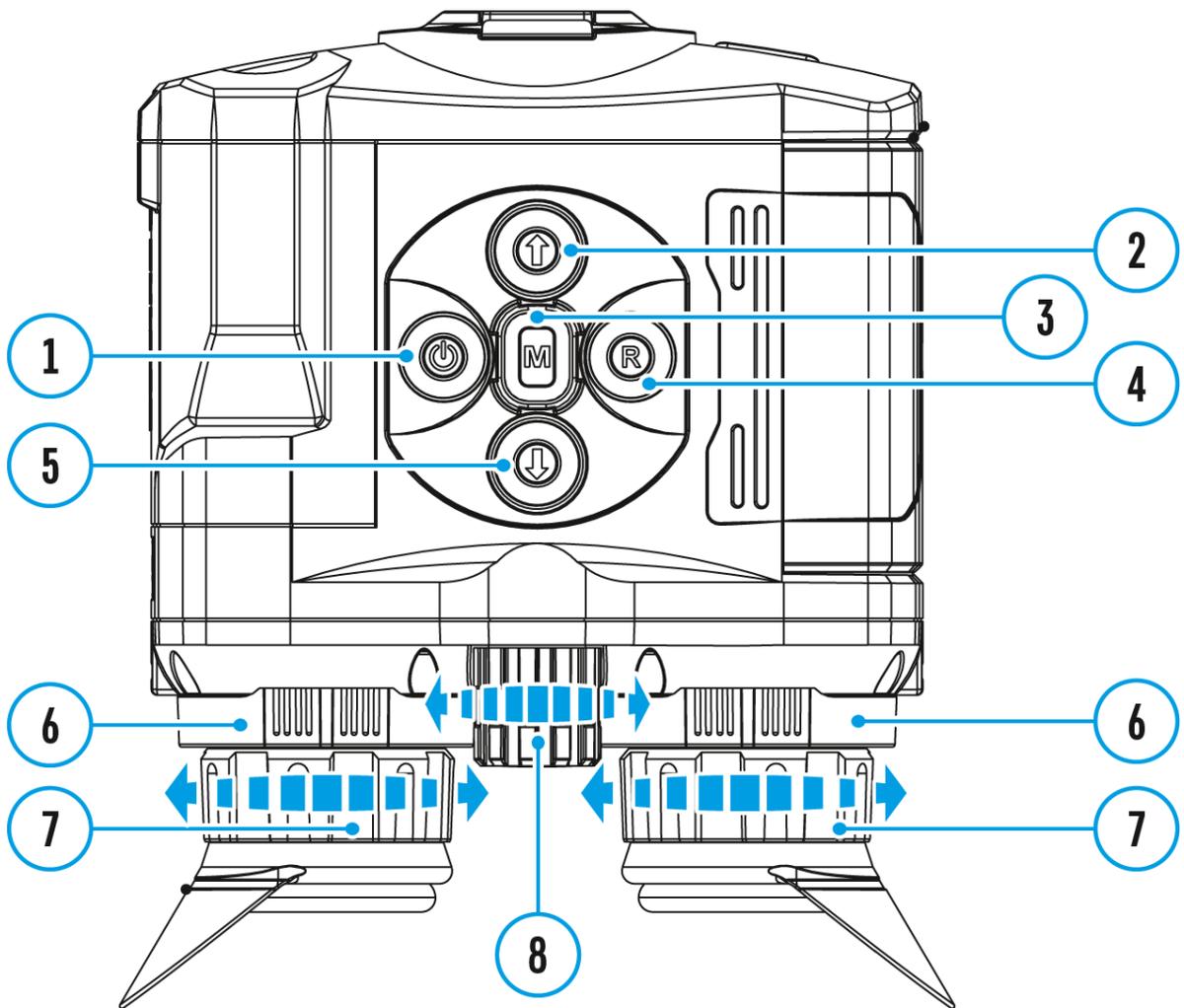
1. Aprire il coperchio della lente **(13)**.
2. Accendere l'unità con una pressione breve del tasto **ON/OFF (1)**.
3. Regolare la distanza interpupillare utilizzando le ghieri **(6)** spostando gli oculari più vicini o più distanti l'uno dall'altro.
4. Per ottenere un'immagine nitida delle icone sul display, ruotare le ghieri per la regolazione diottrica **(7)**. Una volta eseguita questa operazione, non è più necessario ruotare la ghiera per la regolazione diottrica in base alla distanza o ad altre condizioni.
5. Per mettere a fuoco l'oggetto osservato, ruotare la ghiera di messa a fuoco della lente (8).
6. Per le impostazioni di contrasto e luminosità del display e dello zoom continuo, fare riferimento alla sezione «**Funzioni del menu rapido**».
7. Dopo l'uso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (1)** per spegnere l'unità.

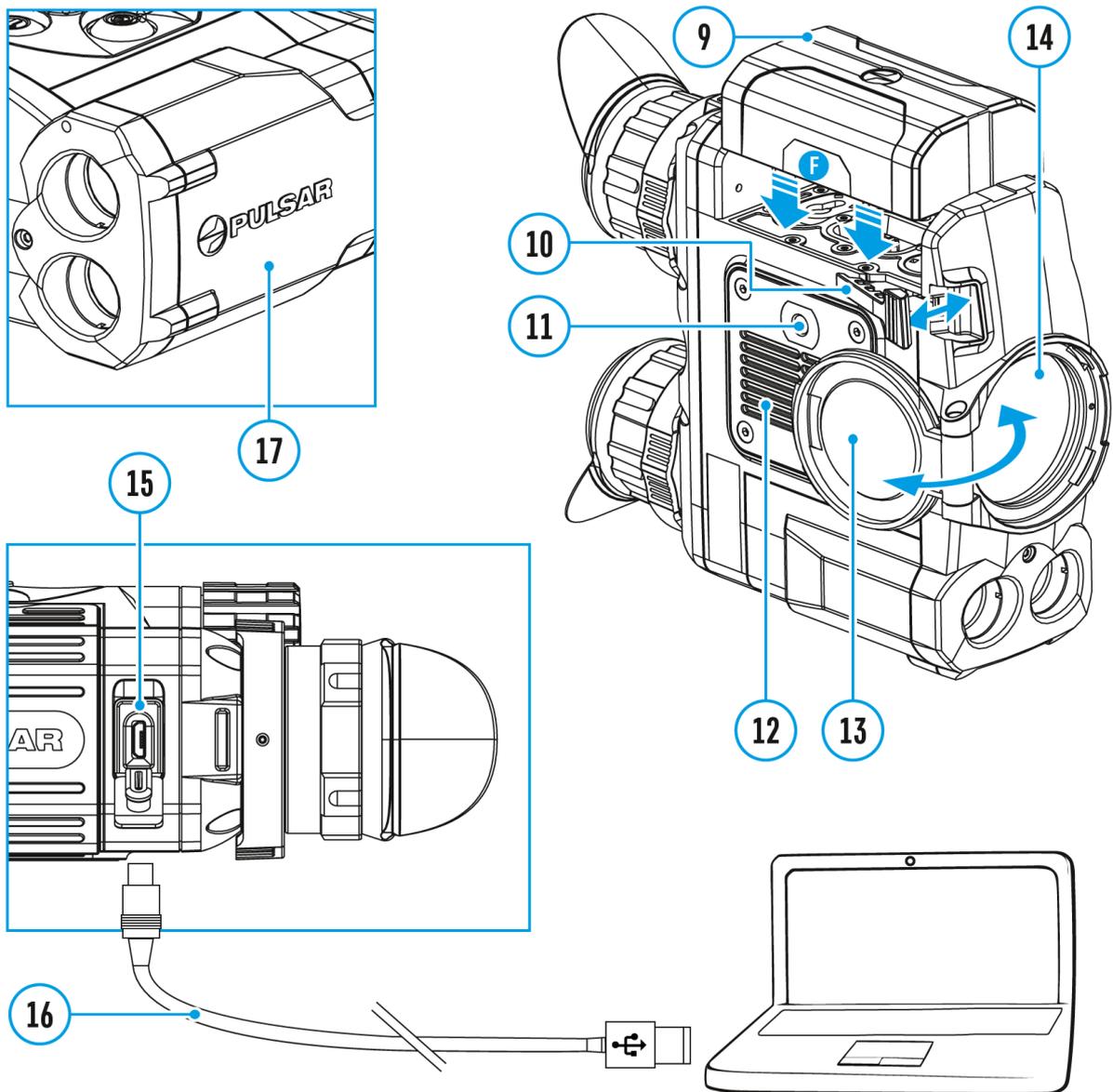
**Avvertenza!** Non puntare la lente dell'obiettivo dell'unità verso fonti di luce intensa, quali i dispositivi che emettono radiazioni laser o il sole, per non rischiare di compromettere la funzionalità dei componenti elettronici. La garanzia non copre eventuali danni causati da un uso improprio.

**Avvertenza!** Il sistema di raffreddamento radiatore **(12)** si riscalda durante il funzionamento: è un fenomeno normale che consente una maggiore sensibilità del dispositivo.

# Calibrazione del microbolometro

Mostra schema del dispositivo





La calibrazione permette di uniformare la temperatura ambiente del microbolometro e di eliminare i difetti dell'immagine (ad esempio immagine bloccata, presenza di righe verticali ecc.).

Le modalità di calibrazione sono tre: **Manuale (M)**, **Semiautomatica (SA)** e **Automatica (A)**.

Selezionare la modalità desiderata nell'opzione di menu «**Calibration mode**» (Modalità di calibrazione) .

### Modalità M (manuale)

- Chiudere il coperchio della lente, accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (1)**.

- Una volta completata la calibrazione, aprire il coperchio della lente.

### **Modalità SA (semiautomatica)**

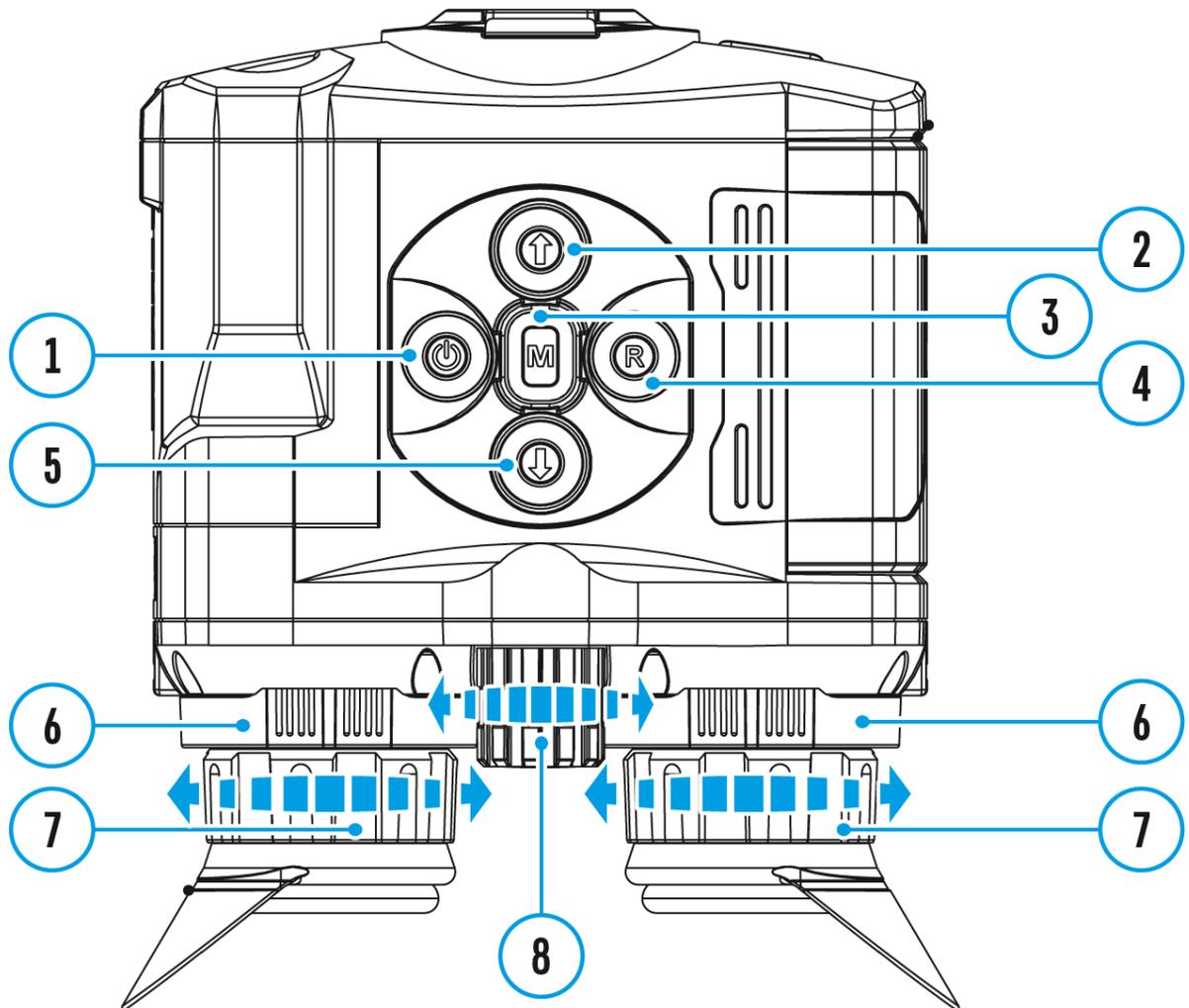
- La calibrazione si attiva esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (1)**.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il microbolometro si chiude automaticamente con l'otturatore interno).

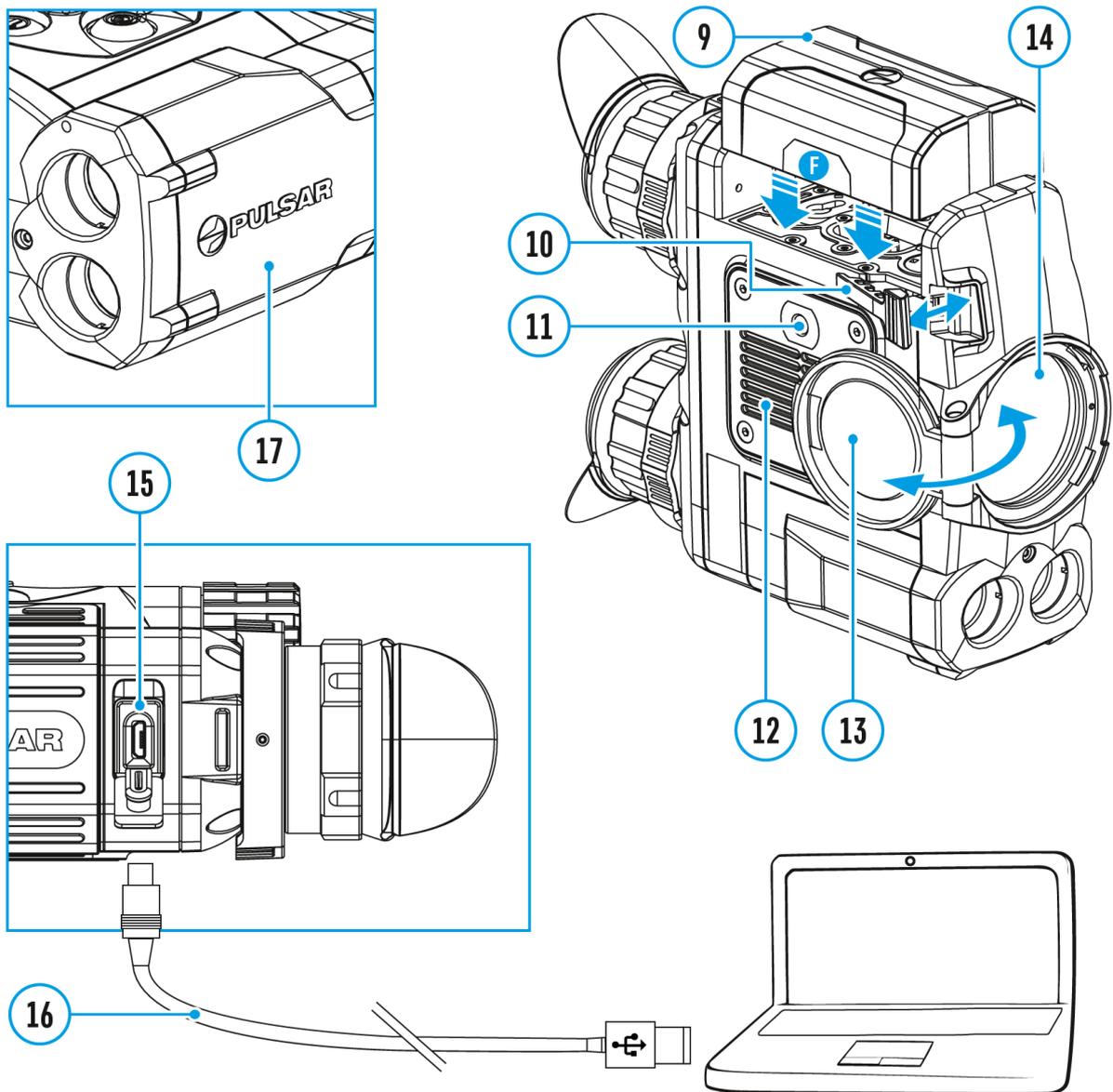
### **Modalità A (automatica)**

- La calibrazione del dispositivo avviene automaticamente grazie all'algoritmo del software.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il microbolometro si chiude automaticamente con l'otturatore interno).
- In questa modalità (semiautomatica) premendo il tasto **ON/OFF (1)** è consentita la calibrazione assistita dall'utente.
- Nella modalità di calibrazione automatica, tre secondi prima della calibrazione automatica viene visualizzato un timer con conto alla rovescia  00:03 al posto dell'icona della modalità di calibrazione.

# Zoom digitale discreto

Mostra schema del dispositivo

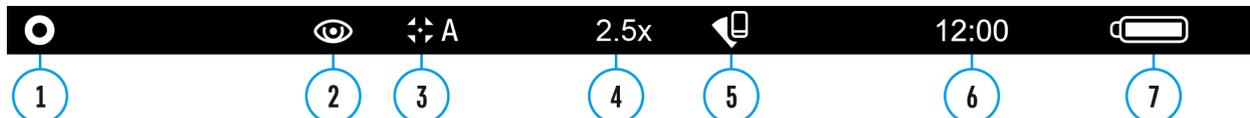




Il dispositivo permette all'utente sia di aumentare rapidamente l'ingrandimento di base (fare riferimento alla riga «**Ingrandimento**» nella **tabella delle specifiche**) di 2 o 4 o 8 volte, sia di tornare all'ingrandimento di base.

- Per far funzionare lo zoom digitale discreto, premere più volte in successione il tasto **DOWN (5)**.
- Lo zoom digitale non verrà salvato dopo il riavvio del dispositivo.

# Barra di stato

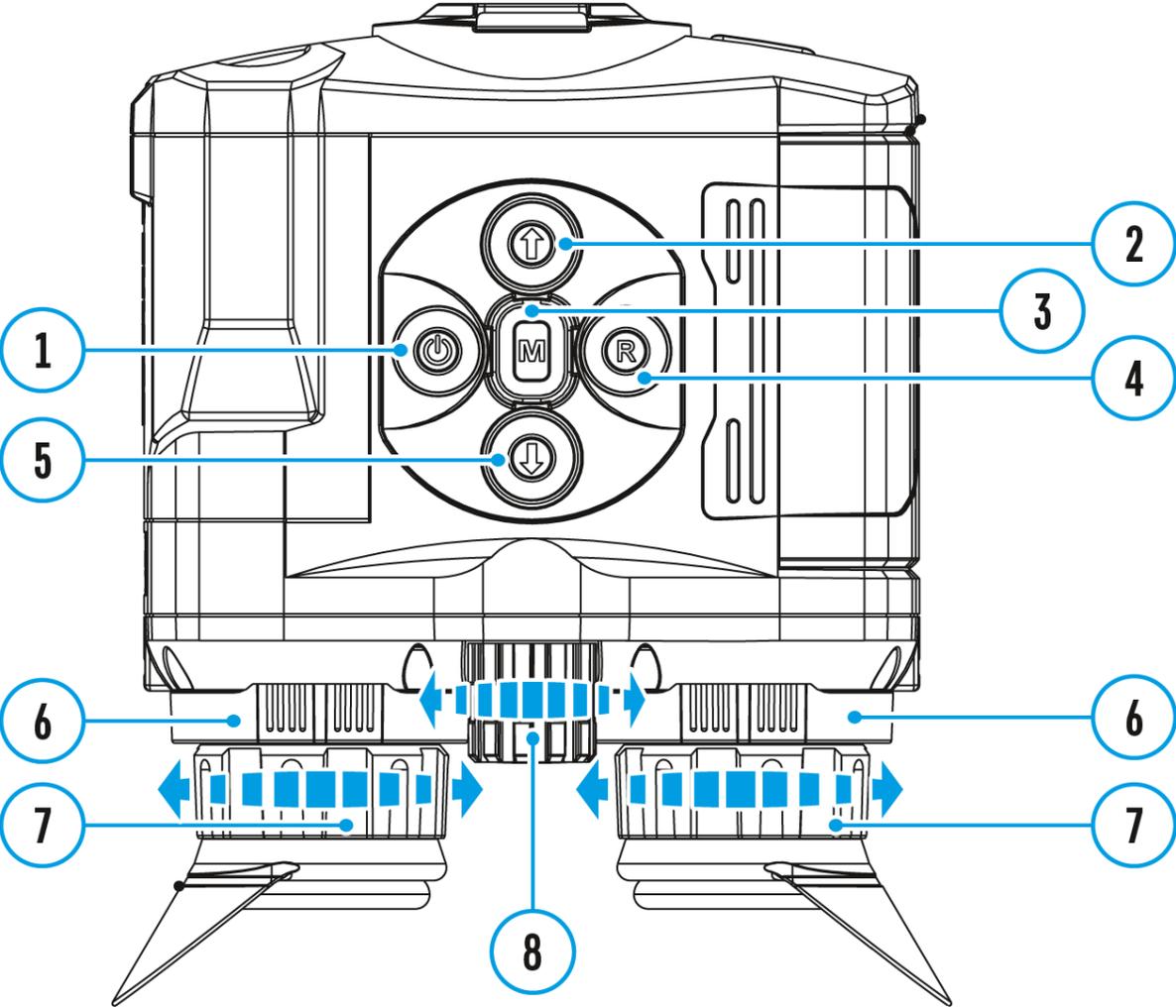


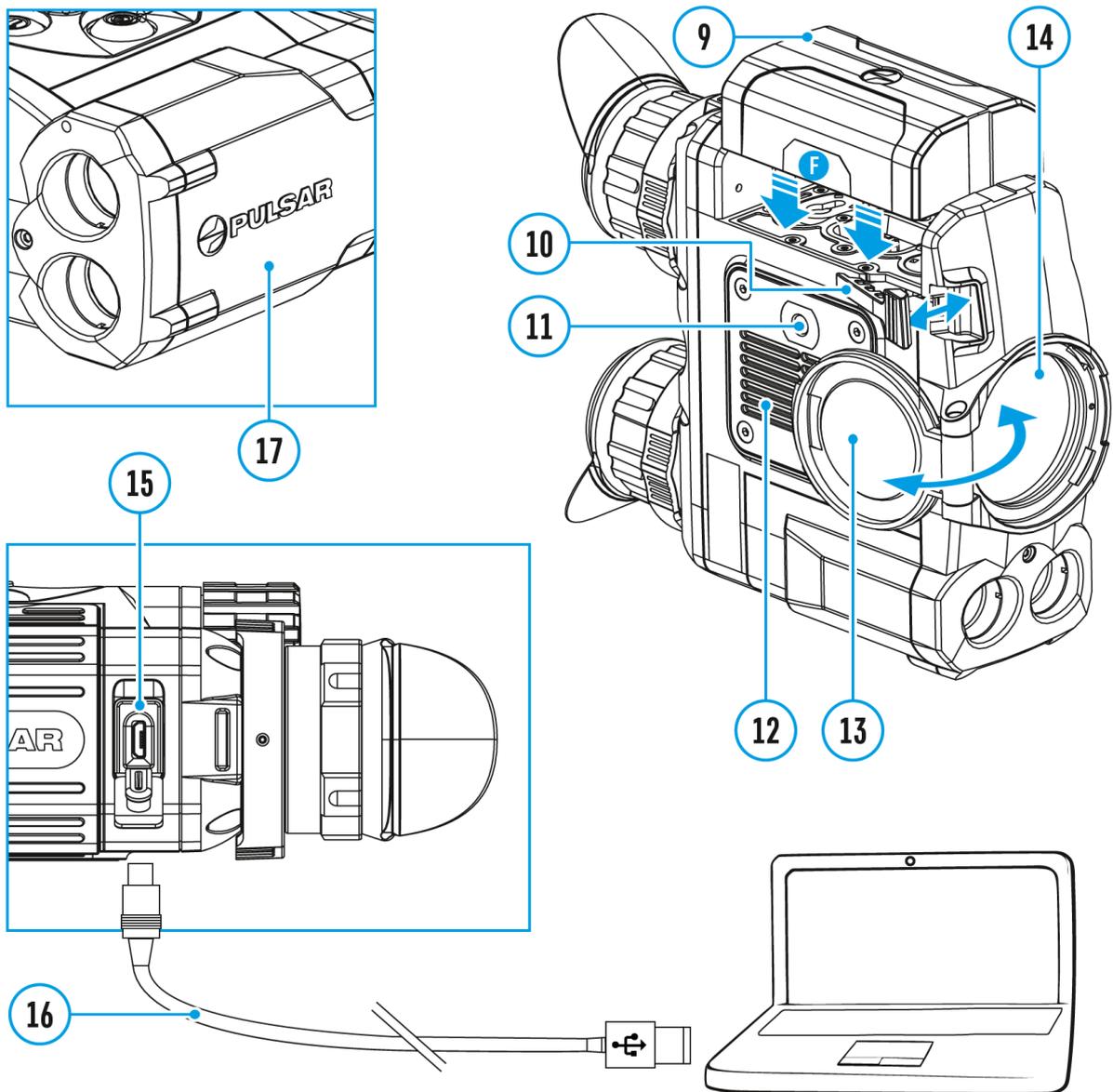
La barra di stato è posizionata nella parte inferiore del display e presenta le informazioni relative allo stato di funzionamento effettivo del dispositivo, incluso quanto segue:

1. Tavolozza colori
2. Modalità di funzionamento
3. Modalità di calibrazione (nella modalità di calibrazione automatica, tre secondi prima della calibrazione automatica viene visualizzato un timer con conto alla rovescia  00:03 al posto dell'icona della modalità di calibrazione)
4. Ingrandimento intero corrente (ad esempio, 16x)
5. Stato della connessione Wi-Fi
6. Ore
7. Indicazione dell'alimentazione:
  - Livello di carica della batteria (se il dispositivo è alimentato dal gruppo batteria).
  - Indicatore di alimentazione batteria esterna  (se il dispositivo è alimentato da una fonte di alimentazione esterna).

# Funzioni del menu rapido

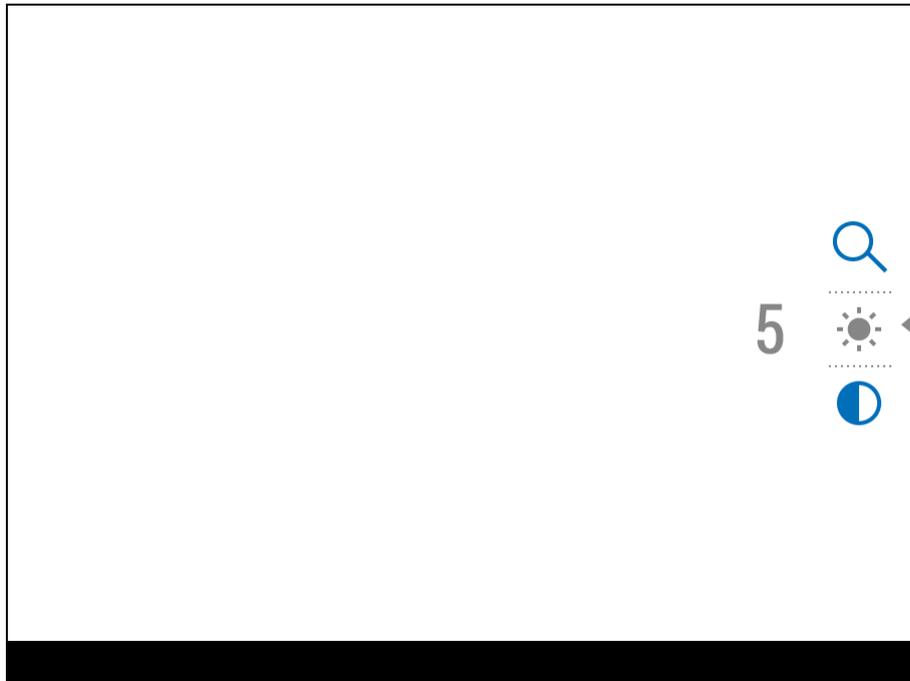
Mostra schema del dispositivo





Il menu rapido permette la modifica delle impostazioni di base (contrasto e luminosità del display, zoom digitale continuo).

- Accedere al menu esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
- Per passare da una all'altra delle funzioni sotto indicate, premere più volte in successione il tasto **M (3)**.



**Luminosità**  - premere i tasti **UP (2)/DOWN (5)** per modificare la luminosità del display da 0 a 20.

**Contrasto**  - premere i tasti **UP (2)/DOWN (5)** per modificare il contrasto del display da 0 a 20.



**Modalità base**  - consente di selezionare una delle tre modalità di osservazione («Bosco», «Rocce», «Identificazione») come base per la modalità utente.

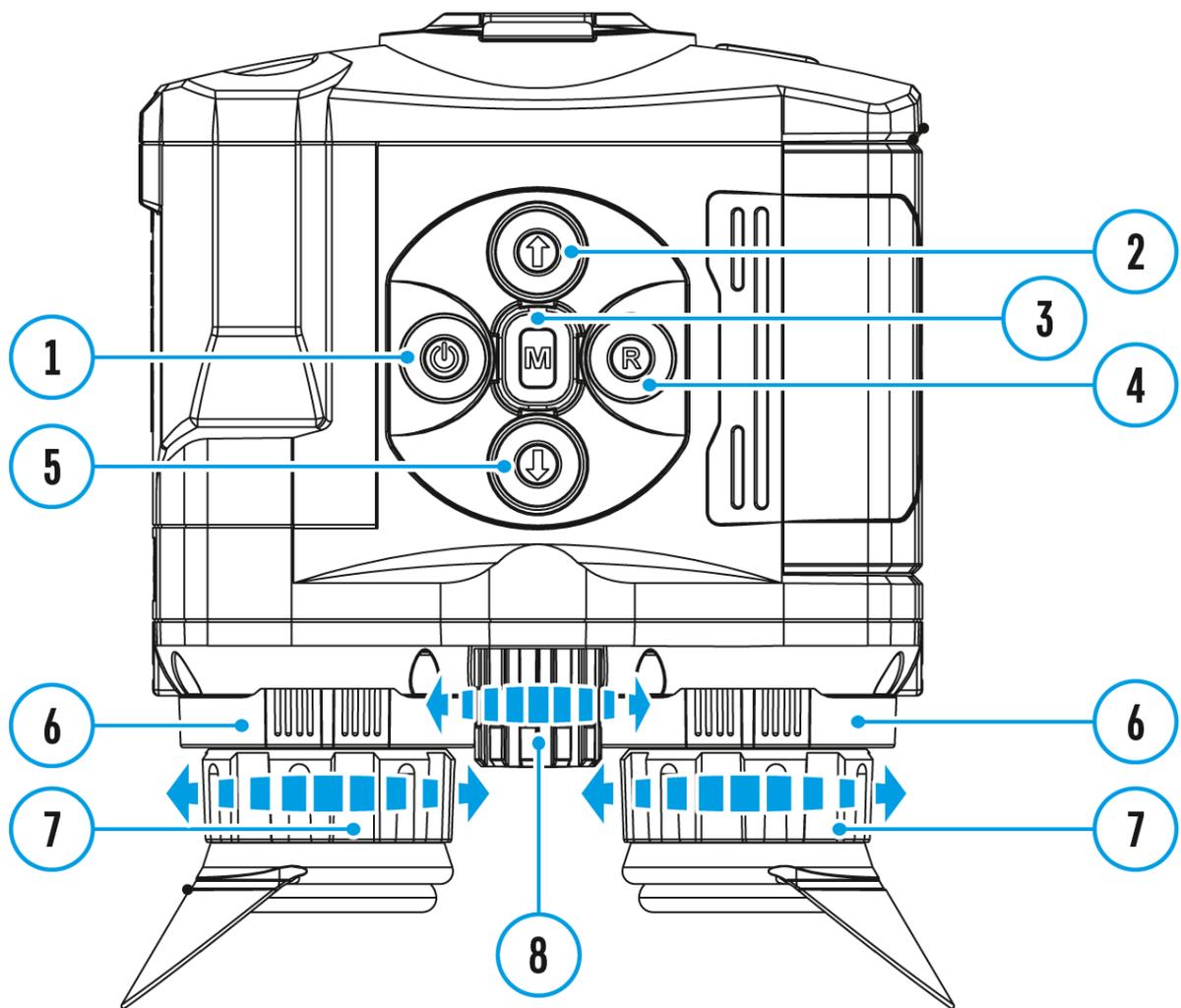
**Zoom digitale**  - premere i tasti **UP (2)/DOWN (5)** per modificare lo zoom digitale da 2,5 a 20,0.

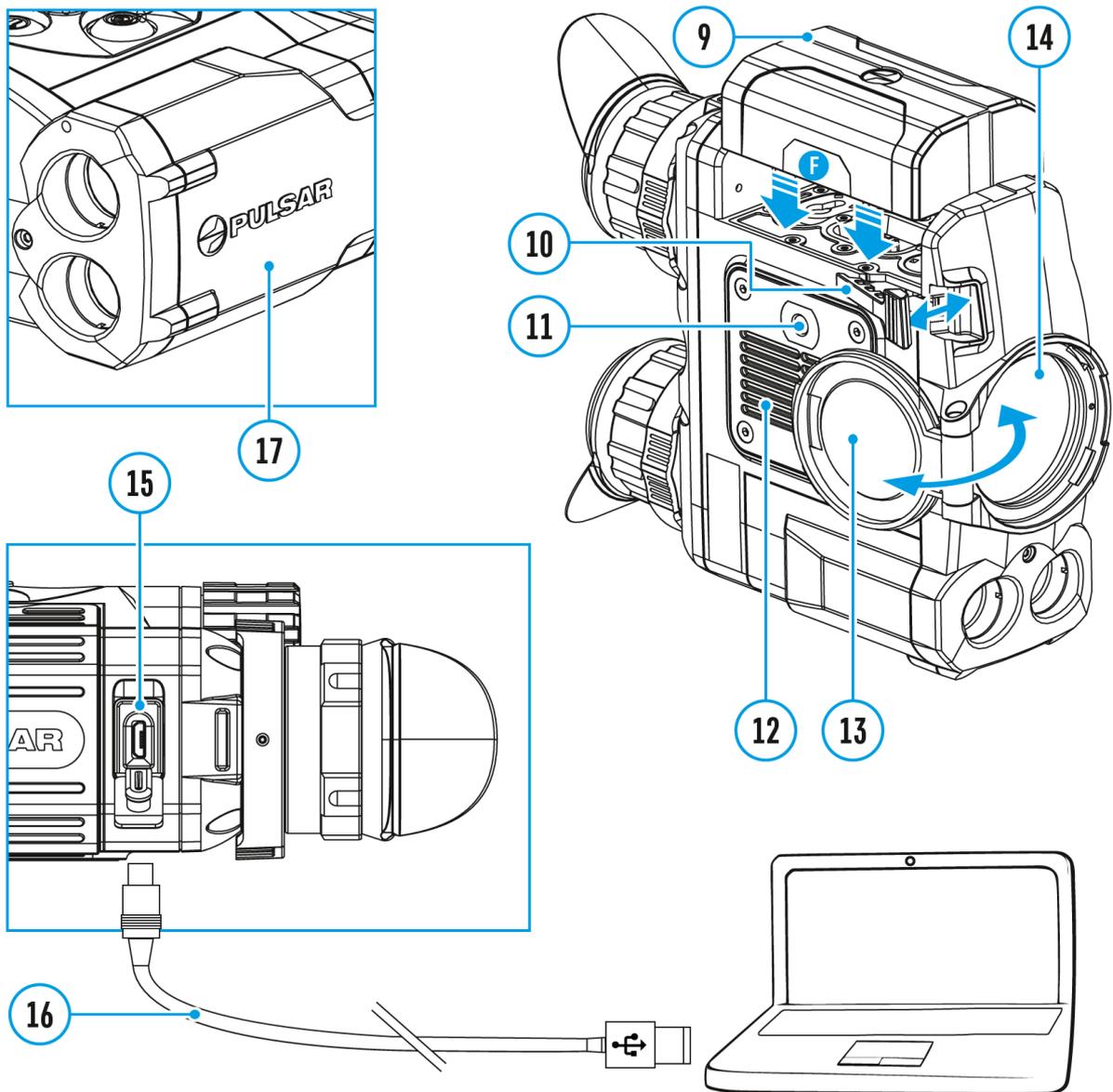
L'aumento dello zoom digitale continuo avviene per incrementi di 0.1x.

- Per uscire dal menu rapido, premere e tenere premuto il pulsante **M (3)** o attendere 5 secondi per l'uscita automatica.

# Accedere al menu principale

Mostra schema del dispositivo

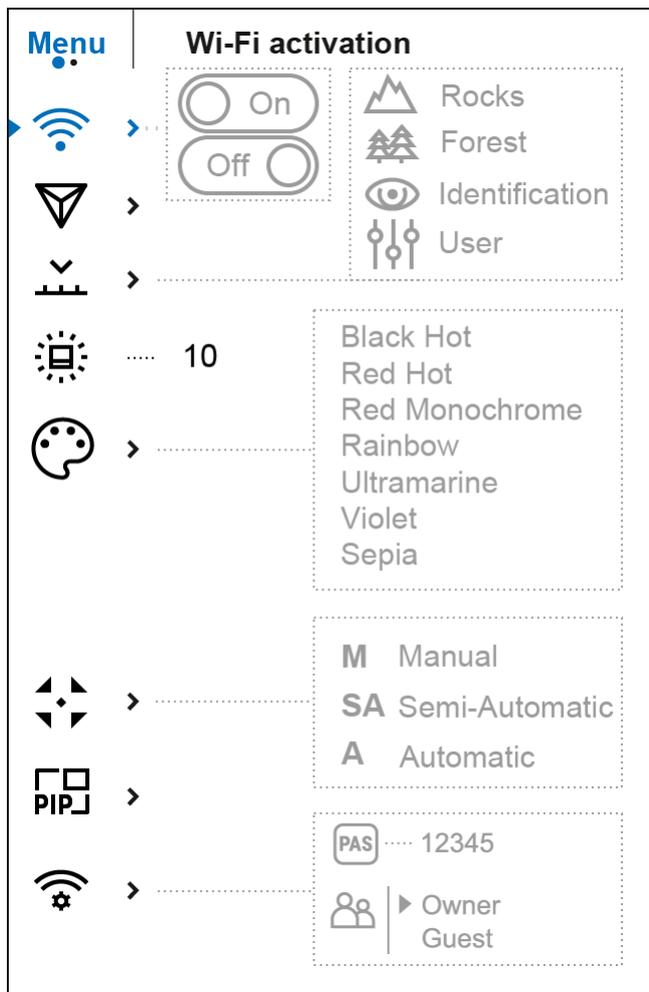




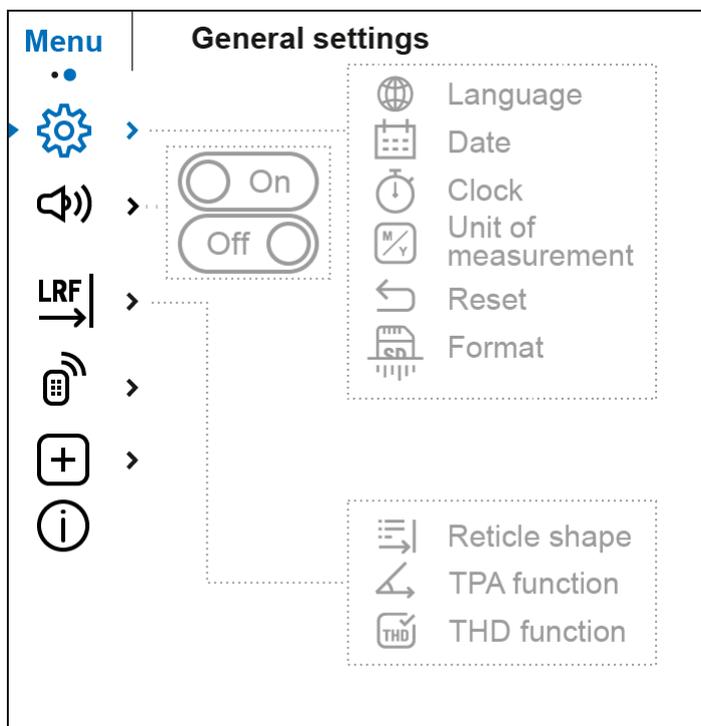
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Premere i tasti **UP (2)/DOWN (5)** per passare da una all'altra delle opzioni di menu.
3. Accedere ad un'opzione di menu esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
4. Uscire dal menu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
5. L'uscita automatica avviene dopo 10 secondi di inattività.

## Contenuto menu

### Scheda 1

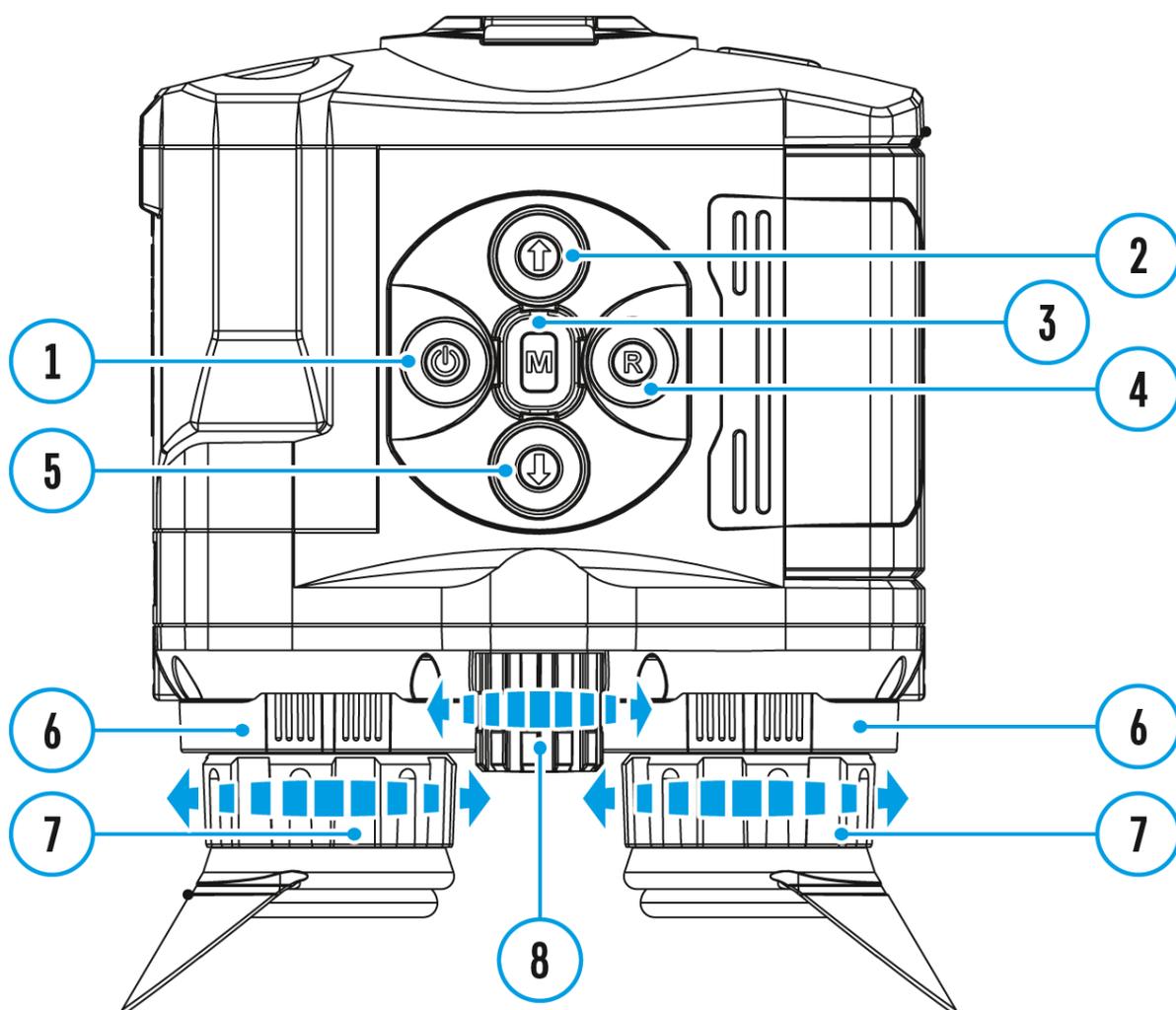


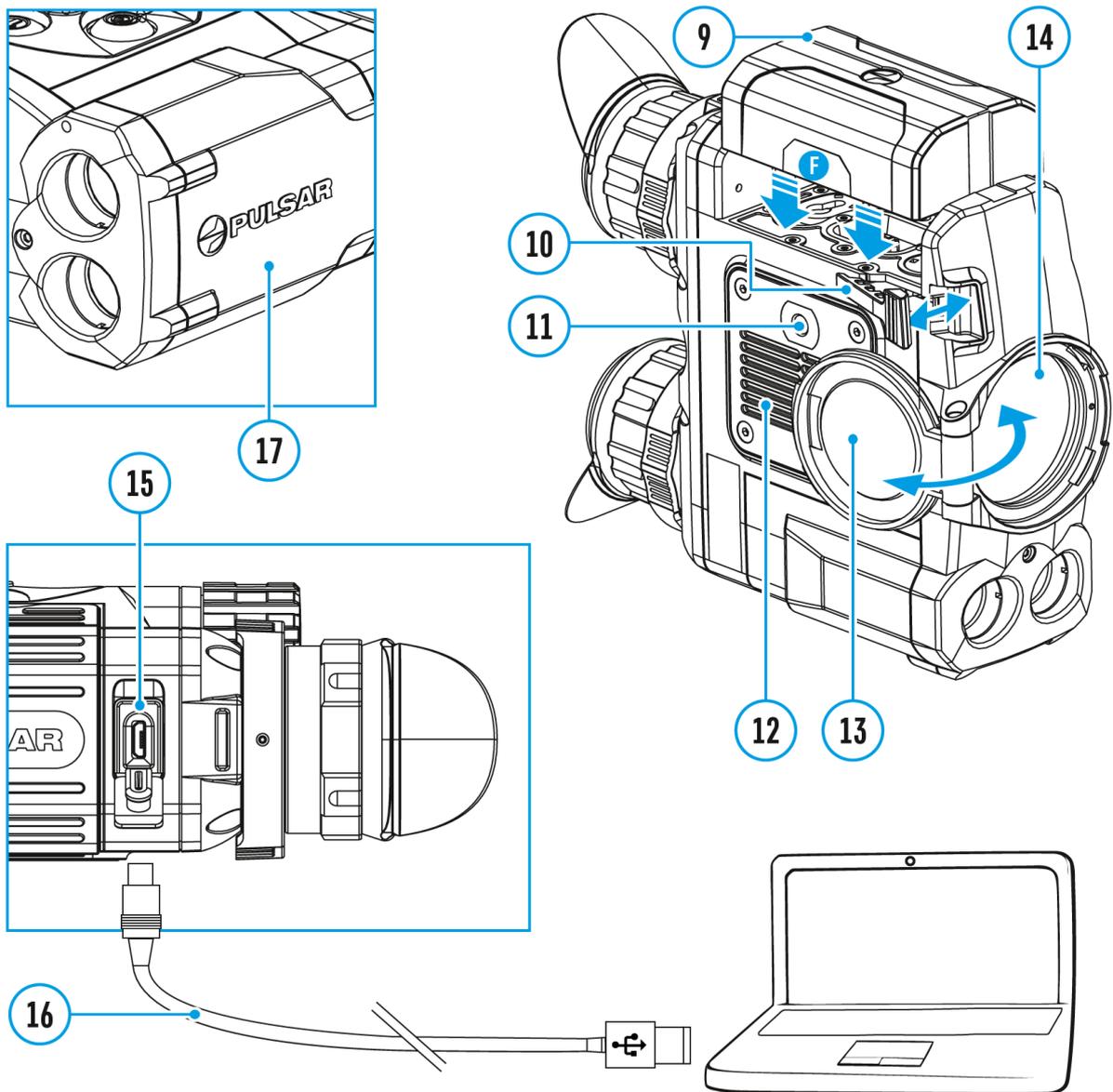
## Scheda 2



# Attivazione Wi-Fi

Mostra schema del dispositivo



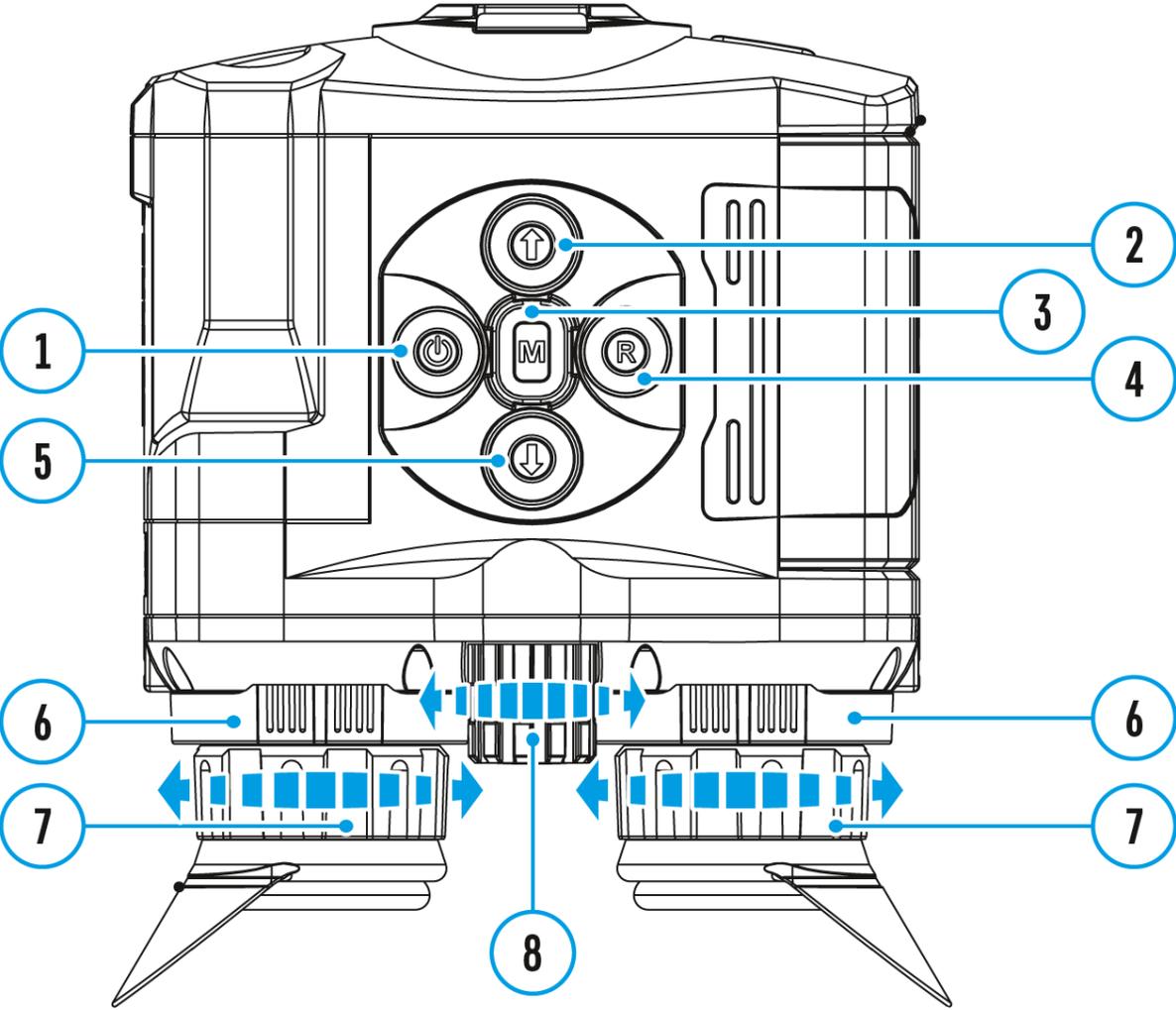


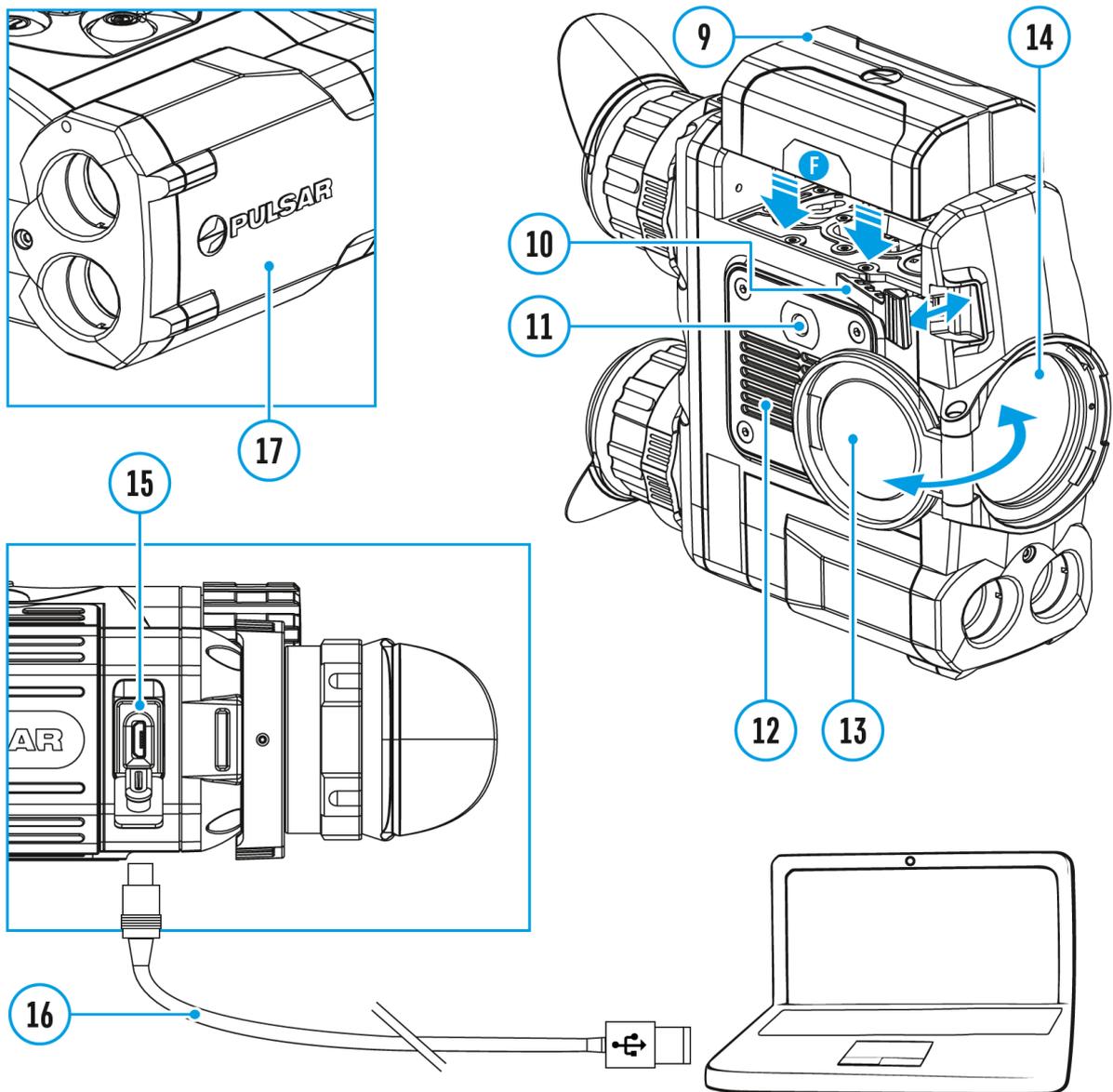
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Wi-Fi Activation**» (**Attivazione Wi-Fi**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Attivare/disattivare la connessione Wi-Fi con una pressione breve sul tasto **M (3)**.

# Image Detail Boost

<https://www.youtube.com/embed/GNezJKveMRc>

Mostra schema del dispositivo





La funzione «**Image Detail boost**»  aumenta la nitidezza dei contorni degli oggetti riscaldati, il che migliora la visione dei loro dettagli. Il funzionamento della modalità dipende dalla modalità selezionata e dalle condizioni di osservazione: maggiore è il contrasto degli oggetti, più evidente l'effetto. Questa funzione è abilitata per un'impostazione predefinita, ma può essere disattivata nel menu principale.

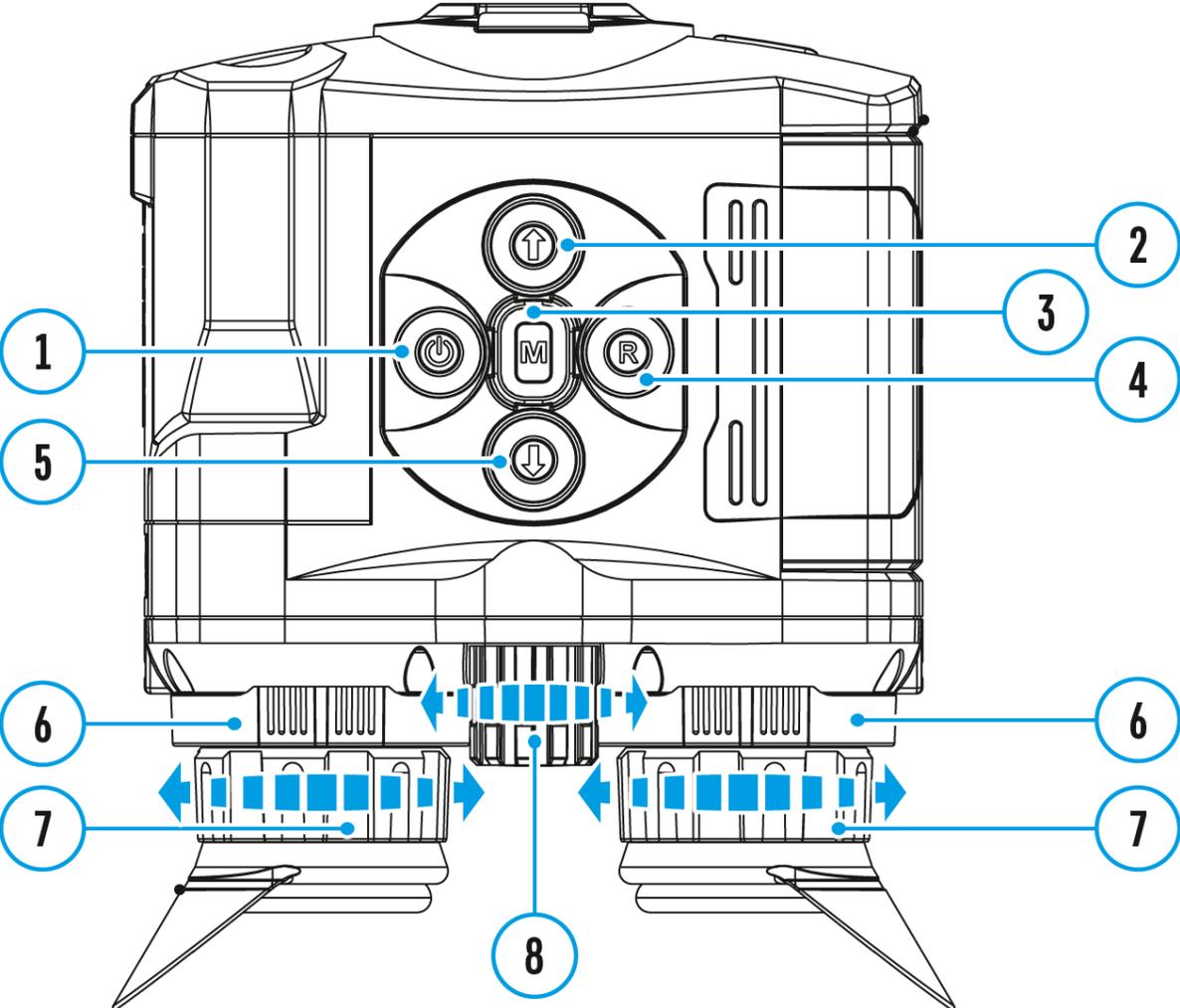
#### Attivazione/disattivazione **Image Detail Boost**:

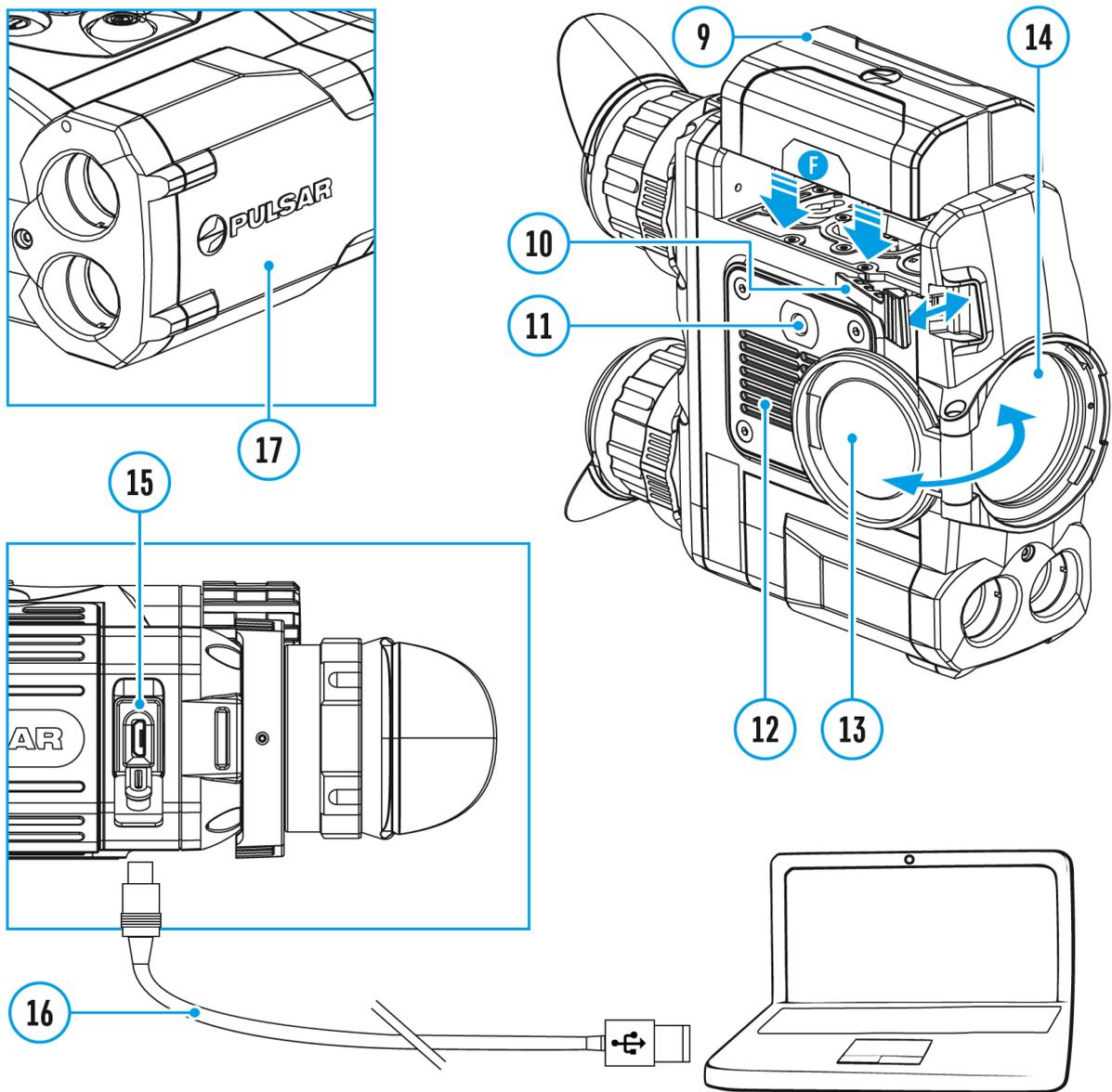
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Image Detail Boost**»  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.

3. Attivare/disattivare la «Image Detail Boost» con una pressione breve sul tasto **M (3)**.

# Modalità

Mostra schema del dispositivo





---

I dispositivi hanno quattro modalità di osservazione del termovisore: «Forest» (Bosco) (modo di osservazione degli oggetti condizionato del basso contrasto termico), «Rock» (Rocce) (modo di osservazione degli oggetti condizionato dell'alto contrasto termico), «Identification» (Identificazione) (modo dell'alto zoom), «User» (Utente) (impostazioni di luminosità e contrasto individuali).

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (3)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**Mode**» (**Modalità di funzionamento**) .
3. Una breve pressione del tasto **M (3)** apre il menu.
4. Selezionare una delle impostazioni descritte sotto con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
5. Una breve pressione del tasto **M (3)** conferma la selezione.



**Modo «Bosco»** – Questo modo è il più efficace nel ricercare ed osservare nelle condizioni di campo, sullo sfondo del fogliame, macchia ed erba. Il modo prevede l'alto grado di informatività sia di un oggetto osservato sia degli elementi del paesaggio.



**Modo «Rocce»** – Questo modo è il più efficace nell'osservare dopo una giornata di sole o nelle condizioni urbane.



**Modo «Identificazione»** – Questo modo è il più efficace nel riconoscere degli oggetti di osservare nelle condizioni sfavorevoli (nebbia, foschia, pioggia, neve) e vi consente di riconoscerne più precisamente gli attributi. L'aumentare dello zoom può essere accompagnato della sconsiderevole granularità dell'immagine.



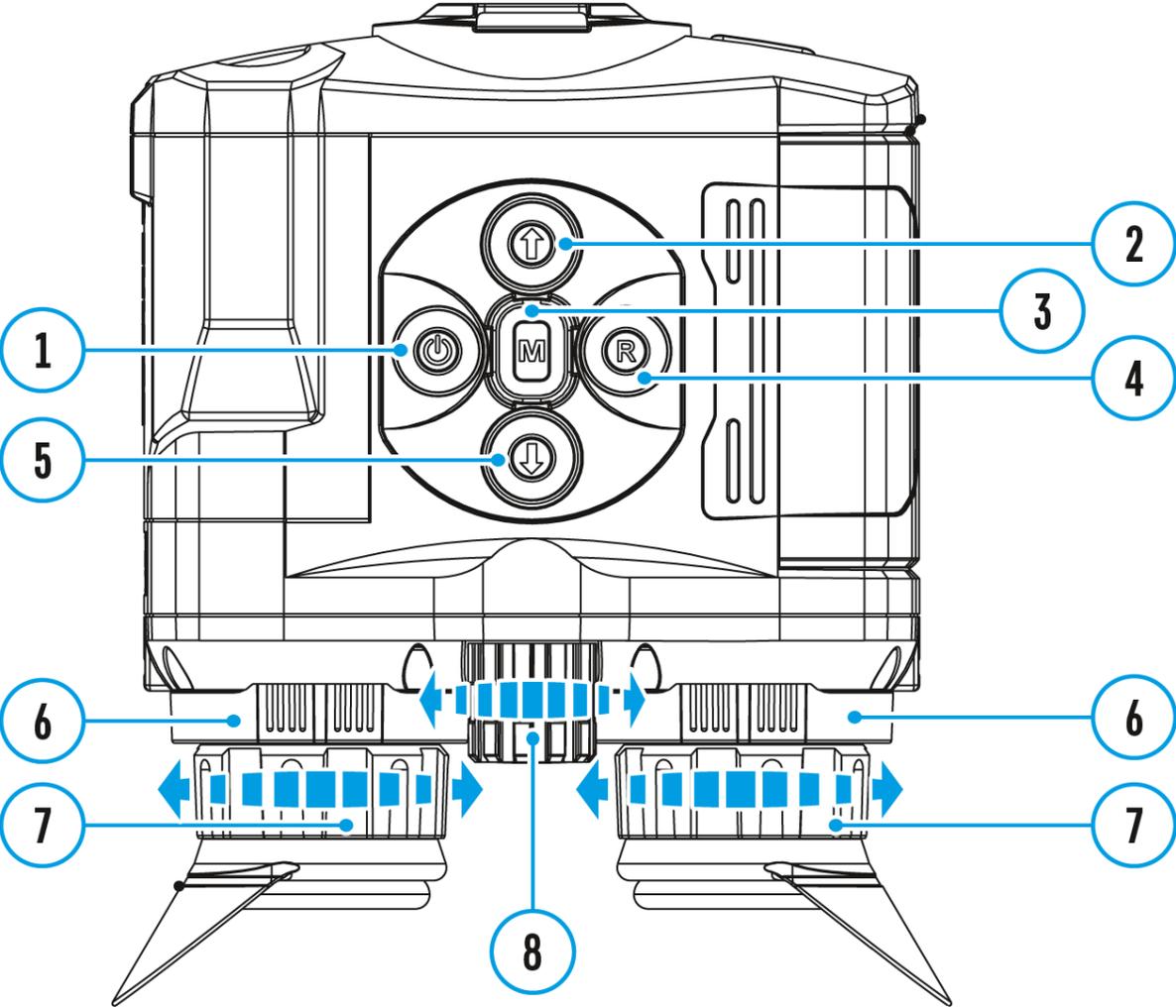
**Modo «Utente»** – Permette di configurare e salvare le impostazioni personalizzate di luminosità e contrasto, nonché una delle tre modalità di base («Bosco», «Rocce», «Identificazione»).

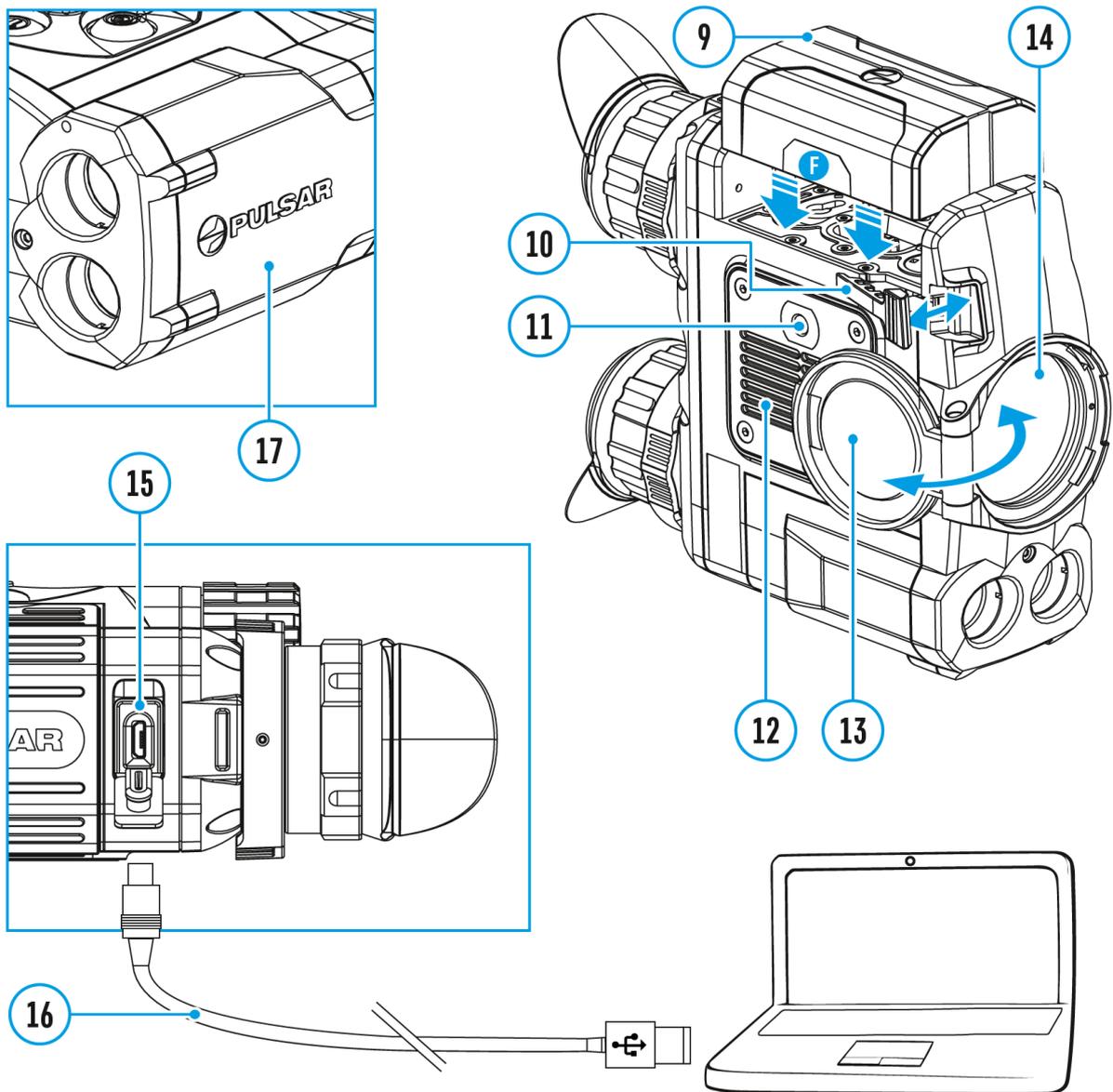
**<http://www.youtube.com/embed/Mnt5c8ZP1PA>**

**Nota:** L'attivazione rapida delle modalità di osservazione è possibile utilizzando il pulsante **DOWN (5)**. Una pressione prolungata il pulsante **DOWN (5)** si attiva la commutazione delle modalità di osservazione della termocamera.

# Luminosità pittogrammi

Mostra schema del dispositivo



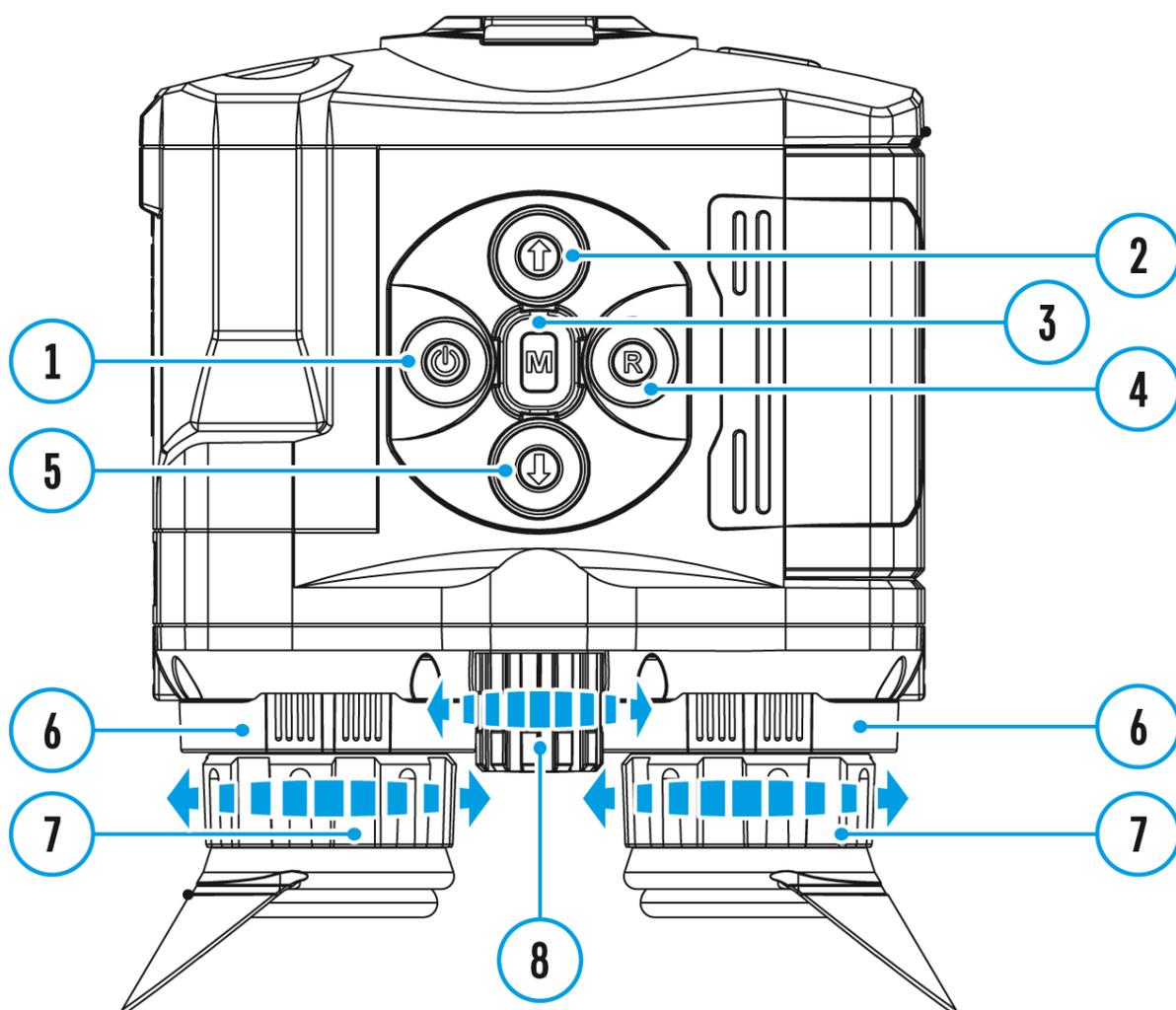


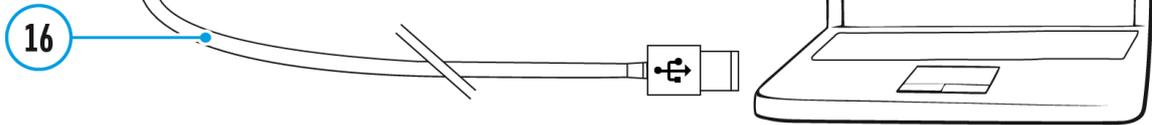
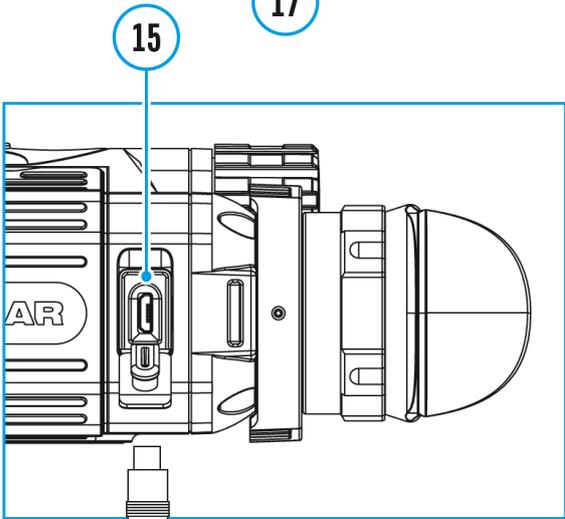
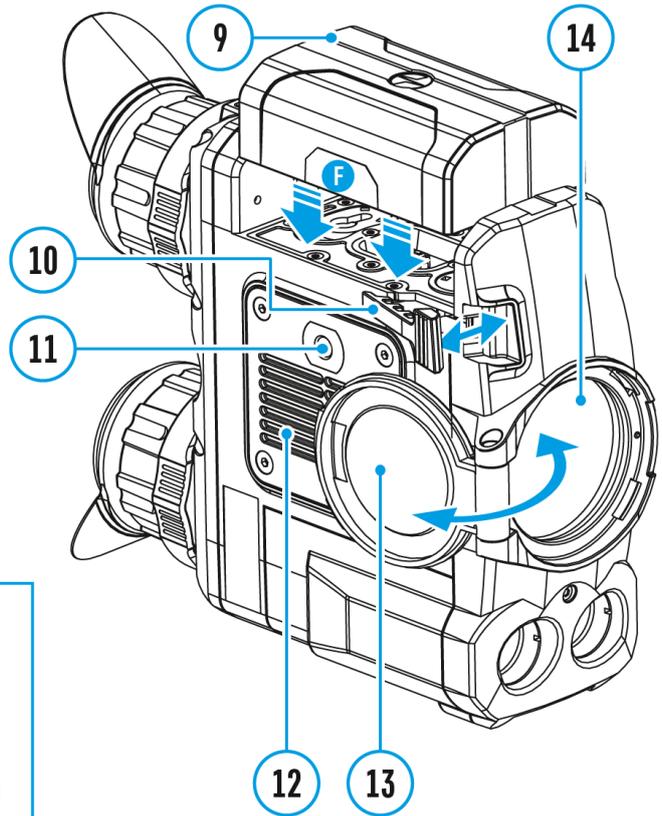
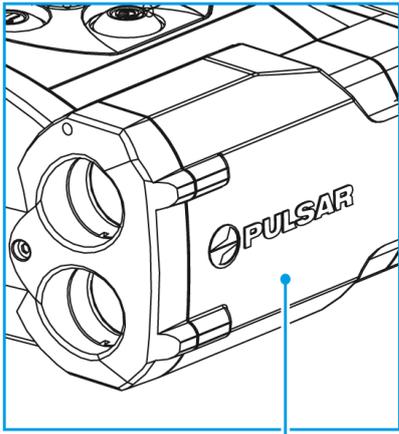
## Regolare luminosità dei pittogrammi

1. Tenere premuto il pulsante **M (3)** per accedere al menu.
2. Con i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)** selezionare «**Icon brightness**» (**Luminosità pittogrammi**) .
3. Premere brevemente il pulsante **M (3)** per accedere al menu.
4. Premere i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)** per selezionare il livello di luminosità dei pittogrammi da 0 a 10.
5. Premere brevemente il pulsante **M (3)** per confermare la selezione.

# Tavolozze dei colori

Mostra schema del dispositivo







La modalità immagine di base è «**White Hot**» (**bianco caldo**).

L'opzione di menu «Tavolozze colori» permette all'utente di selezionare una tavolozza alternativa.

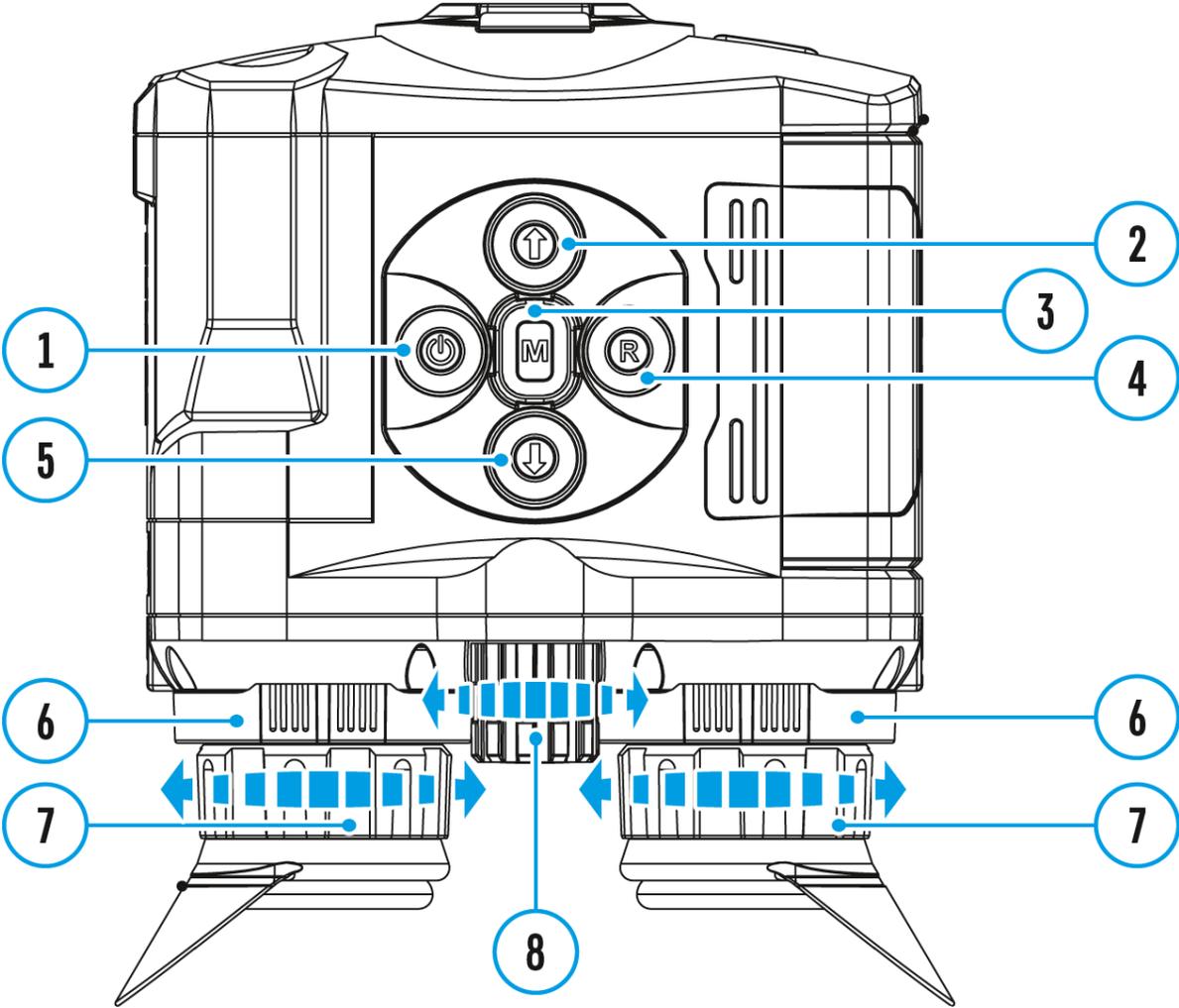
1. Accedere al menu con una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Color Modes**» (**Tavolozze colori**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul **M (3)**.
4. Selezionare una delle tavolozze sotto indicate esercitando una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
5. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.

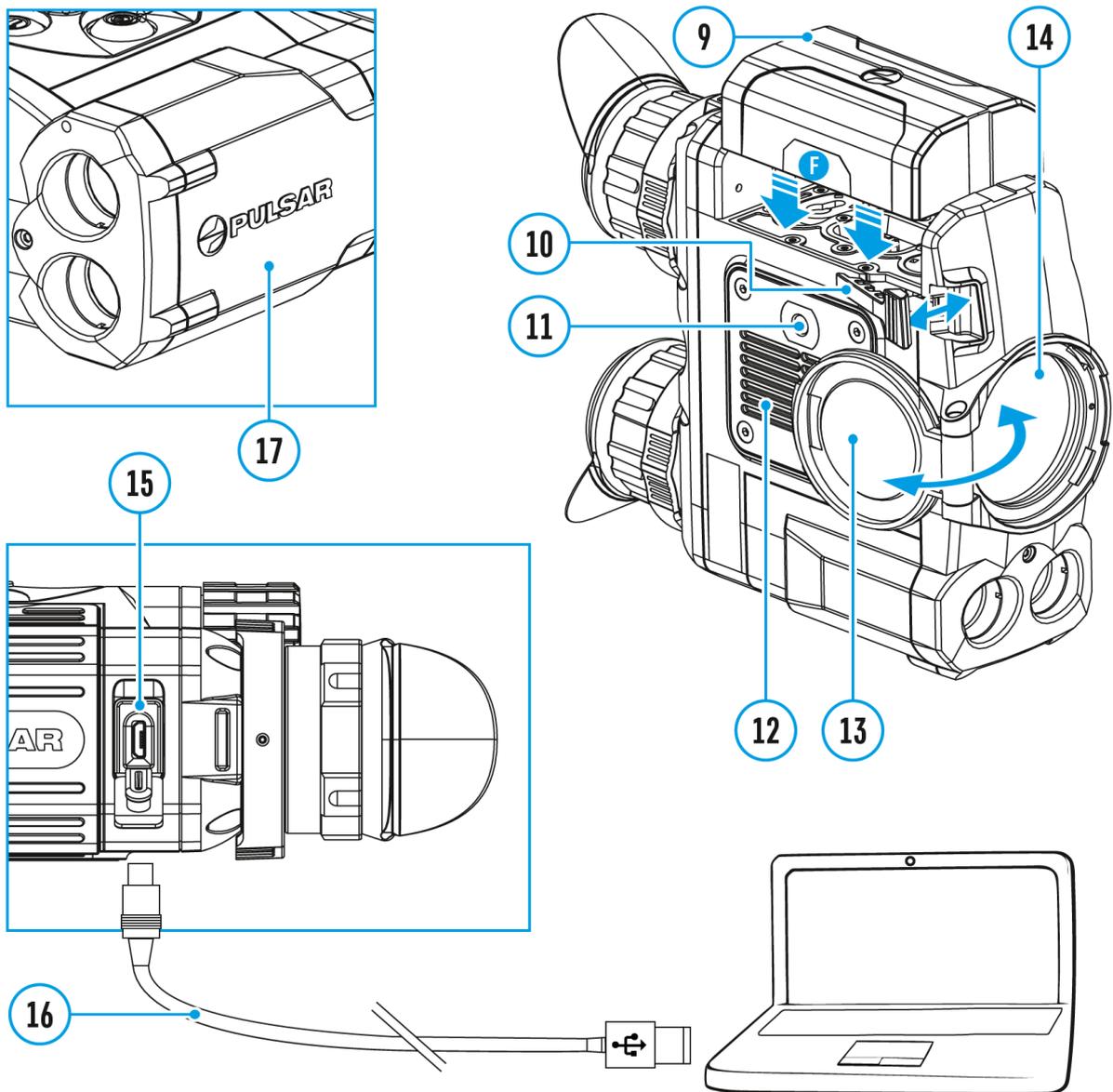
- **Black Hot (Nero caldo).** Le gamme di nero caldo (il bianco corrisponde alla bassa temperatura, il nero alla temperatura elevata)
- **Red Hot (Caldo rosso)**
- **Red Monochrome (Rosso monocromatico)**
- **Rainbow (Arcobaleno)**
- **Ultramarine**
- **Violet (Violetto)**
- **Sepia**

**Nota:** la selezione di una tavolozza di colori viene attivata anche premendo a lungo il pulsante **UP (2)**.

# Modalità di calibrazione

Mostra schema del dispositivo





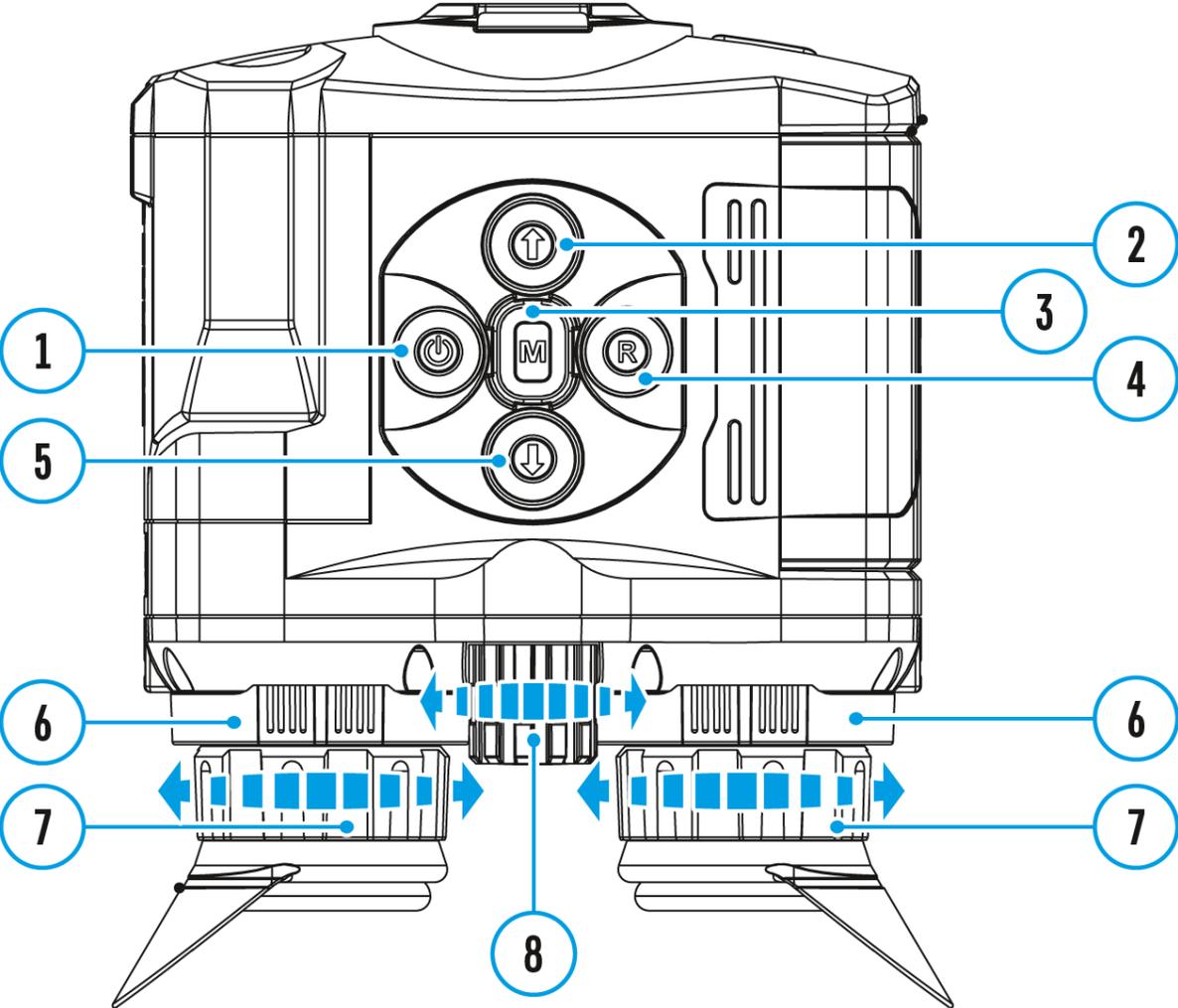
Le modalità di calibrazione sono tre: **Manuale (M)**, **Semiautomatica (SA)** e **Automatica (A)**.

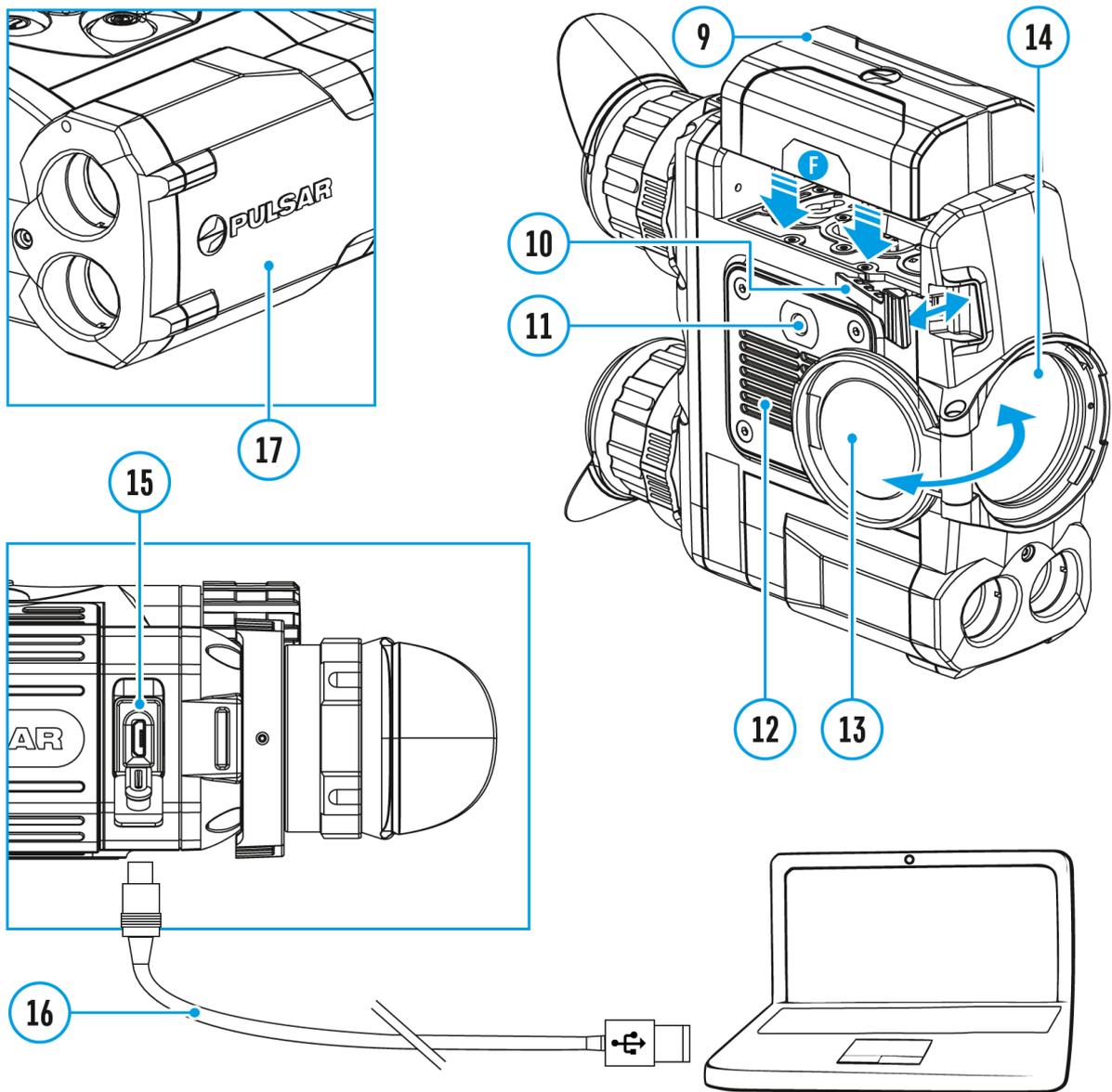
1. Accedere al menu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare l'opzione «**Calibration Mode**» (**Modalità di calibrazione**)  con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
4. Selezionare una delle modalità di calibrazione sotto indicate con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
5. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.

Ulteriori informazioni nella sezione [«Calibrazione del microbolometro»](#).

# Modalità PiP

Mostra schema del dispositivo



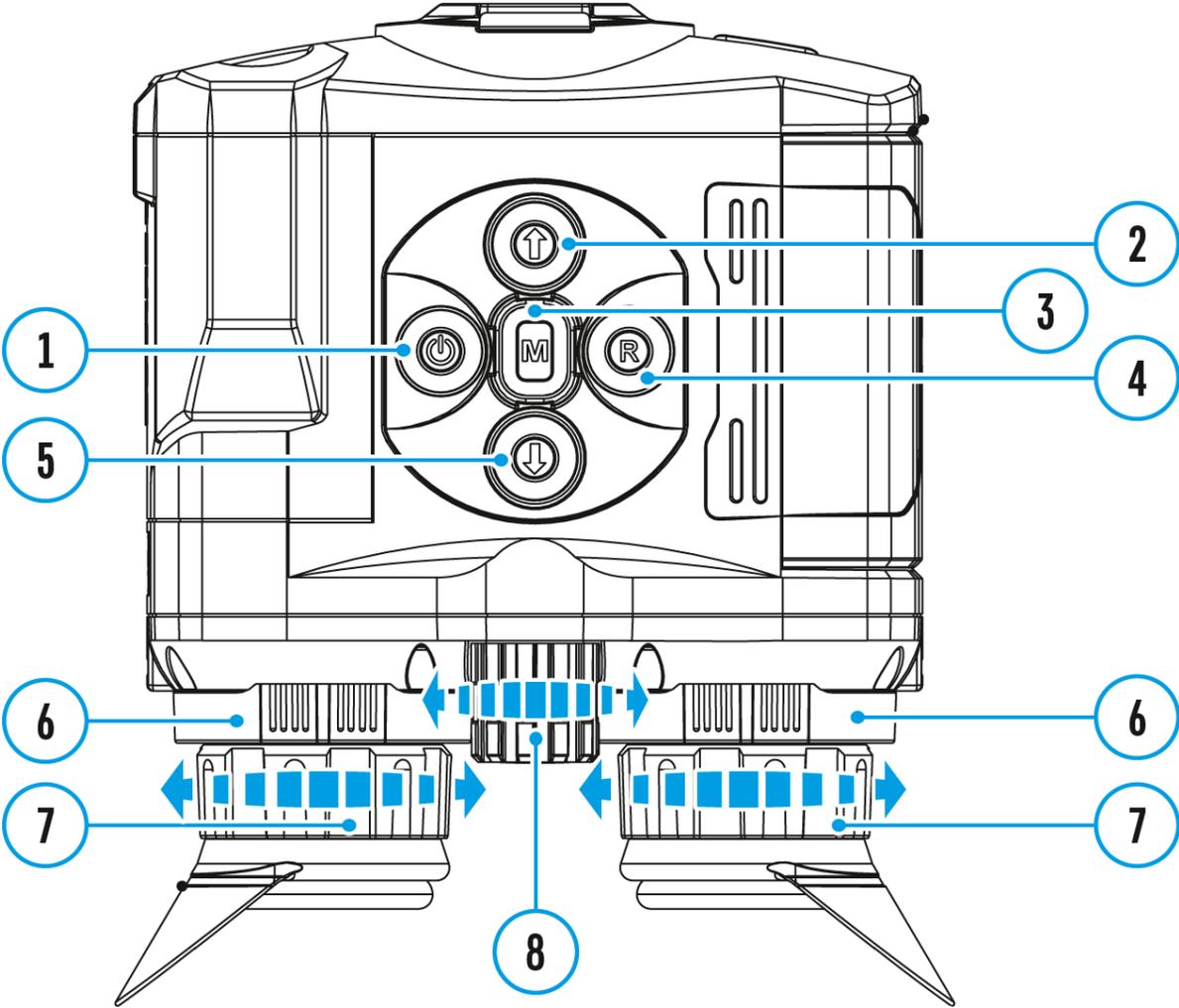


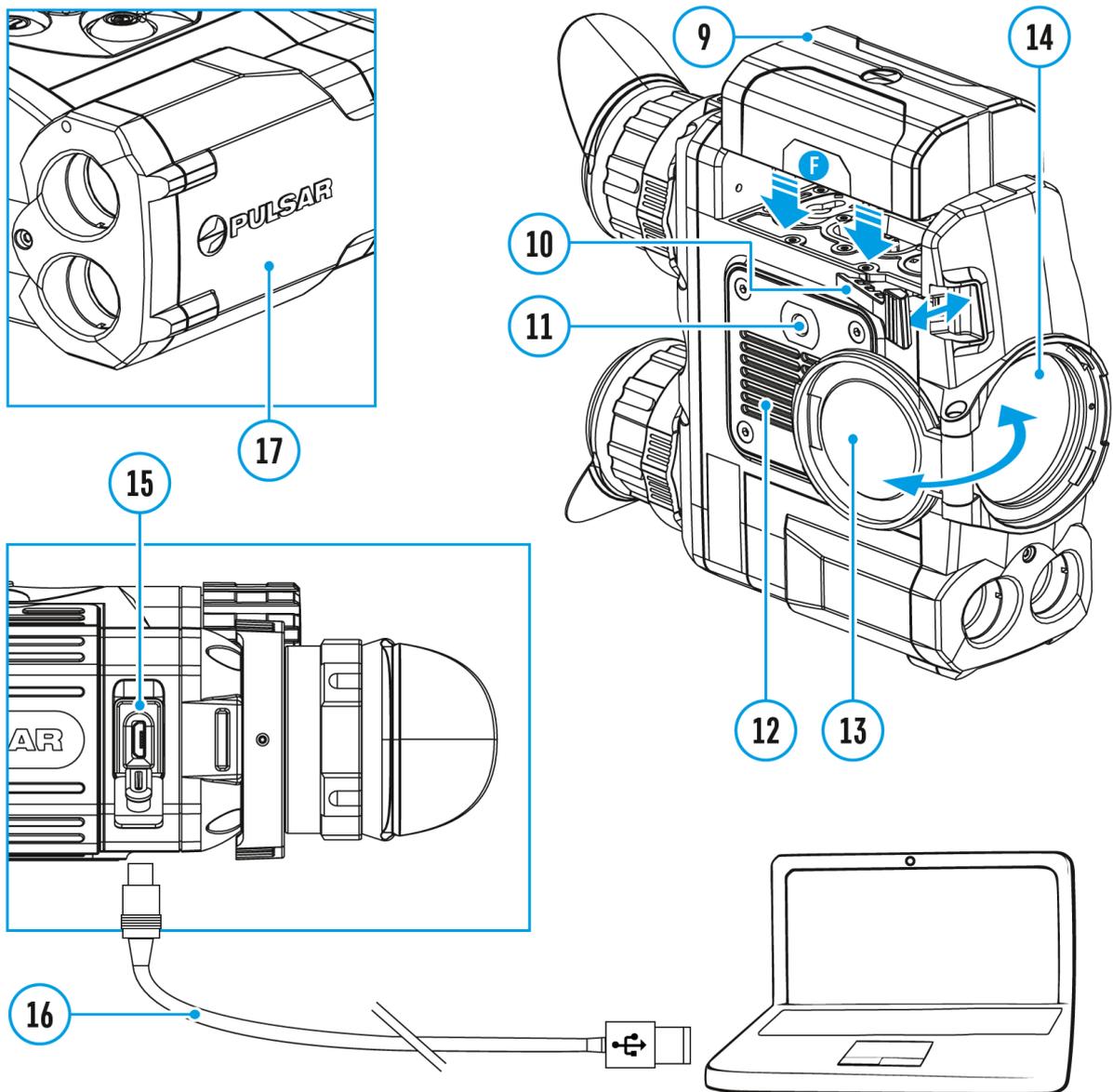
### Selezione della modalità Picture in Picture

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (3)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**PiP Mode**» (**Modalità PiP**)  con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (3)** accende/spegne la modalità.

# Impostazione Wi-Fi

Mostra schema del dispositivo





Questa opzione di menu permette all'utente di impostare il proprio dispositivo in modo che funzioni in una rete Wi-Fi.

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (3)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**Wi-Fi settings**» (**Impostazione Wi-Fi**)  con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (3)** apre il menu.
4. Selezionare la voce di menu desiderata con i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)**.

## Impostazione della password

Questa opzione di menu permette all'utente di impostare una password per

poter accedere al visore termico da un dispositivo esterno.

La password viene utilizzata per connettere un dispositivo esterno (ad esempio uno smartphone) al visore termico.

1. Accedere al sottomenu «**Password setup**» (**Impostazione della password**)  esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
2. Sul display verrà visualizzata una password (per impostazione predefinita **12345678**).
3. Impostare la password desiderata con i tasti **UP (2)/DOWN (5)** (**UP** per aumentare il valore e **DOWN** per ridurlo).
4. Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
5. Salvare la password e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.

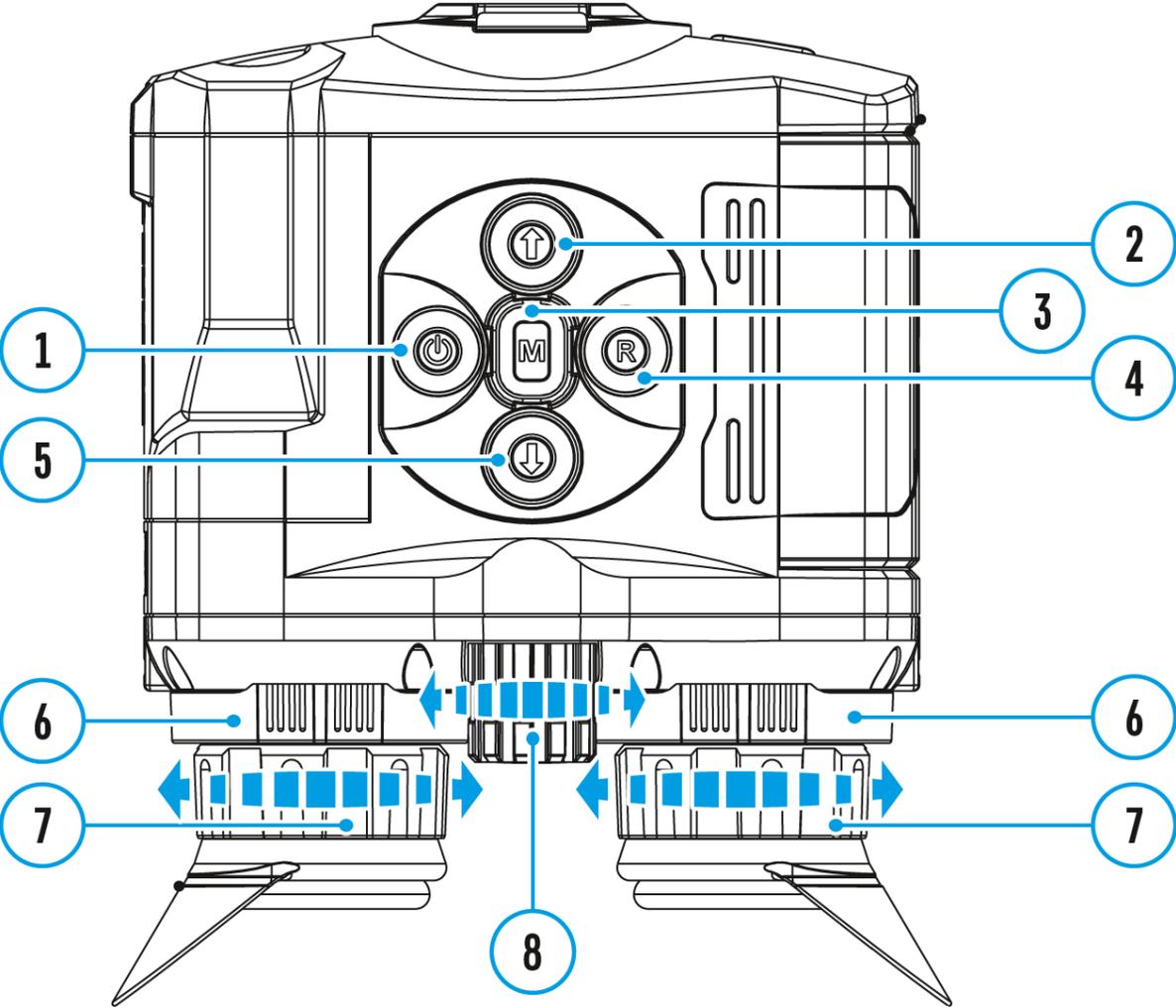
## Impostazione dei livelli d'accesso

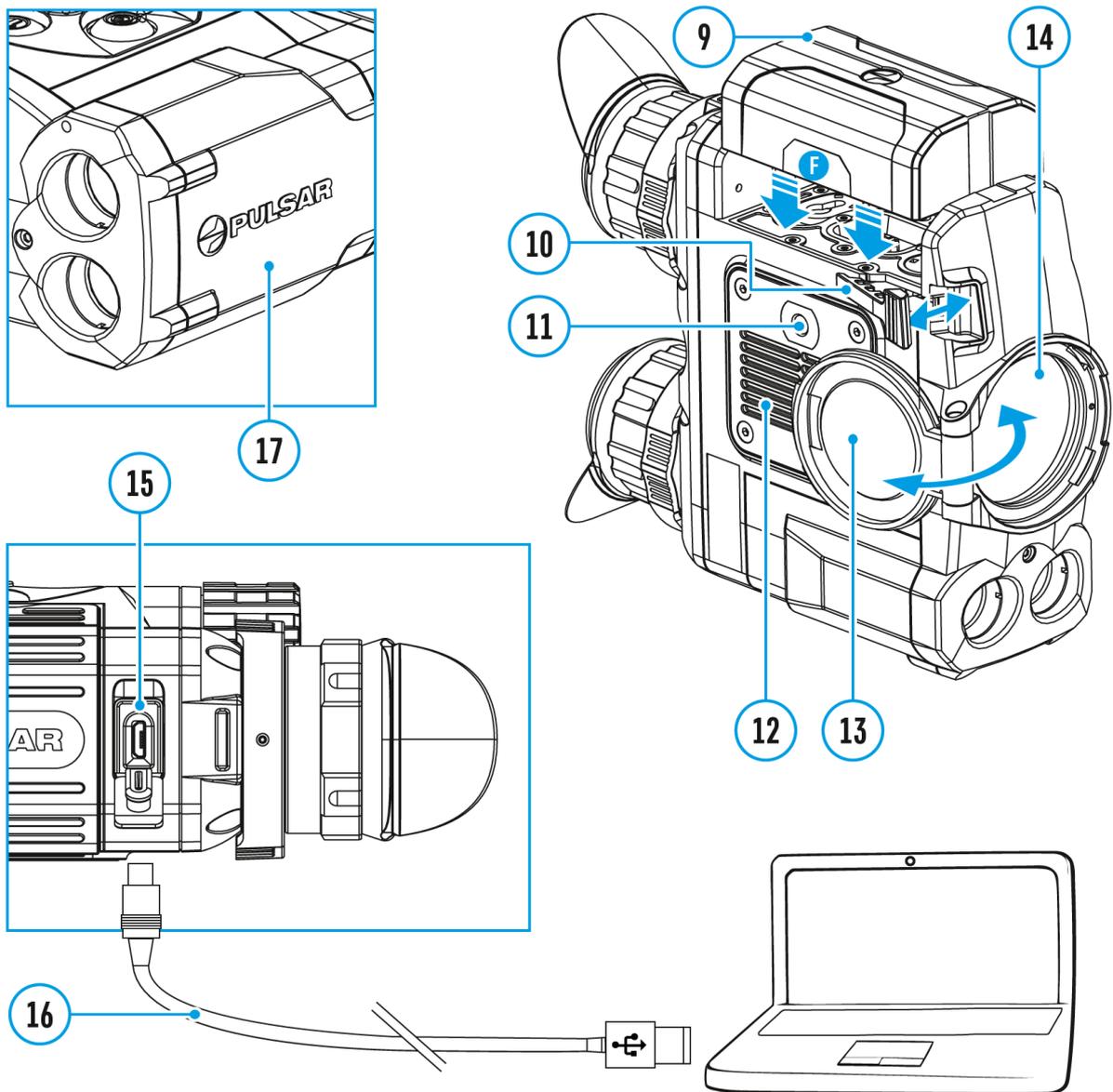
Questa sottovoce consente di impostare il necessario livello d'accesso al proprio dispositivo, che riceve l'applicazione Stream Vision.

- Livello «**Owner**» (**Amministratore**). L'utente di Stream Vision ha il pieno accesso a tutte le funzioni del dispositivo.
  - Livello «**Guest**» (**Ospite**). L'utente di Stream Vision ha la possibilità di visionare solo i video dal dispositivo in tempo reale.
1. Premere il pulsante **M (3)** per accedere al sottomenu «**Access level setup**» (**Impostazione dei livelli d'accesso**) .
  2. Selezionare «**Owner**» o «**Guest**» con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
  3. Confermare la scelta premendo brevemente il pulsante **M (3)**.

# Impostazioni generali

Mostra schema del dispositivo





1. Accedere al menu principale con una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**General settings**» (**Impostazioni generali**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.

Sono disponibili le impostazioni seguenti:

## Lingua

Selezione della lingua

1. Selezionare «**Language**» (**Lingua**)  con una pressione breve sui

- tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
  3. Selezionare una delle lingue di interfaccia disponibili esercitando una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**: inglese, francese, tedesco, spagnolo, russo.
  4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.

## Data

### Impostazione della data

1. Selezionare «**Date**» (**Data**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.  
. Il formato della data viene visualizzato nel modo seguente:  
YYYY/MM/DD (anno/mese/giorno)
3. Selezionare i valori corretti per l'anno, il mese e il giorno con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
4. Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
5. Salvare la data impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.

## Ora

### Impostazione dell'ora

1. Selezionare «**Time**» (**Ora**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
3. Selezionare il formato dell'ora che si preferisce con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**: 24 ore oppure PM/AM.
4. Passare all'impostazione dell'ora esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
5. Selezionare il valore dell'ora con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
6. Passare all'impostazione dei minuti esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
7. Selezionare il valore dei minuti con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.

8. Salvare la ora impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.

## Unità di misura

Scelta dell'unità di misura

1. Selezionare «**Units of Measure**» (**Unità di misura**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
3. Selezionare il formato desiderato con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**, quindi premere nuovamente **M**.
4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
5. L'uscita dal menu avverrà in modo automatico.

## Impostazioni predefinite

Ripristino delle impostazioni di default

1. Selezionare **Default settings (Impostazioni predefinite)** con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**, selezionare «**Yes**» (**Sì**) per avviare l'operazione di ripristino delle impostazioni di default o «**No**» per non avviare l'operazione.
4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
  - Se si seleziona «**Yes**» (**Sì**), sul display compare «**Do you want to restore default settings?**» (**Ritornare alle impostazioni predefinite?**) e le opzioni «**Yes**» (**Sì**) e «**No**». Selezionare «**Yes**» (**Sì**) per ripristinare le impostazioni di default.
  - Se si seleziona «**No**», l'operazione non viene avviata e si torna al sottomenu.

Le impostazioni seguenti verranno ripristinate ai rispettivi valori originali precedenti alle modifiche eseguite dall'utente:

- **Modalità operativa videoregistratore** - Video
- **Modalità di osservazione** - Bosco
- **Modalità di calibrazione** - Automatica

- **Lingua** - Inglese
- **Microfono** - spento
- **Wi-Fi** - Off (password predefinita)
- **Zoom digitale** - Off
- **Funzione PiP** - Off
- **Tavolozza colori** - White Hot (Bianco caldo)
- **Unità di misura** - Metrica

**Avvertenza:** le impostazioni di data e ora, la mappa di pixel predefinita e l'attivazione del telecomando non saranno ripristinate.

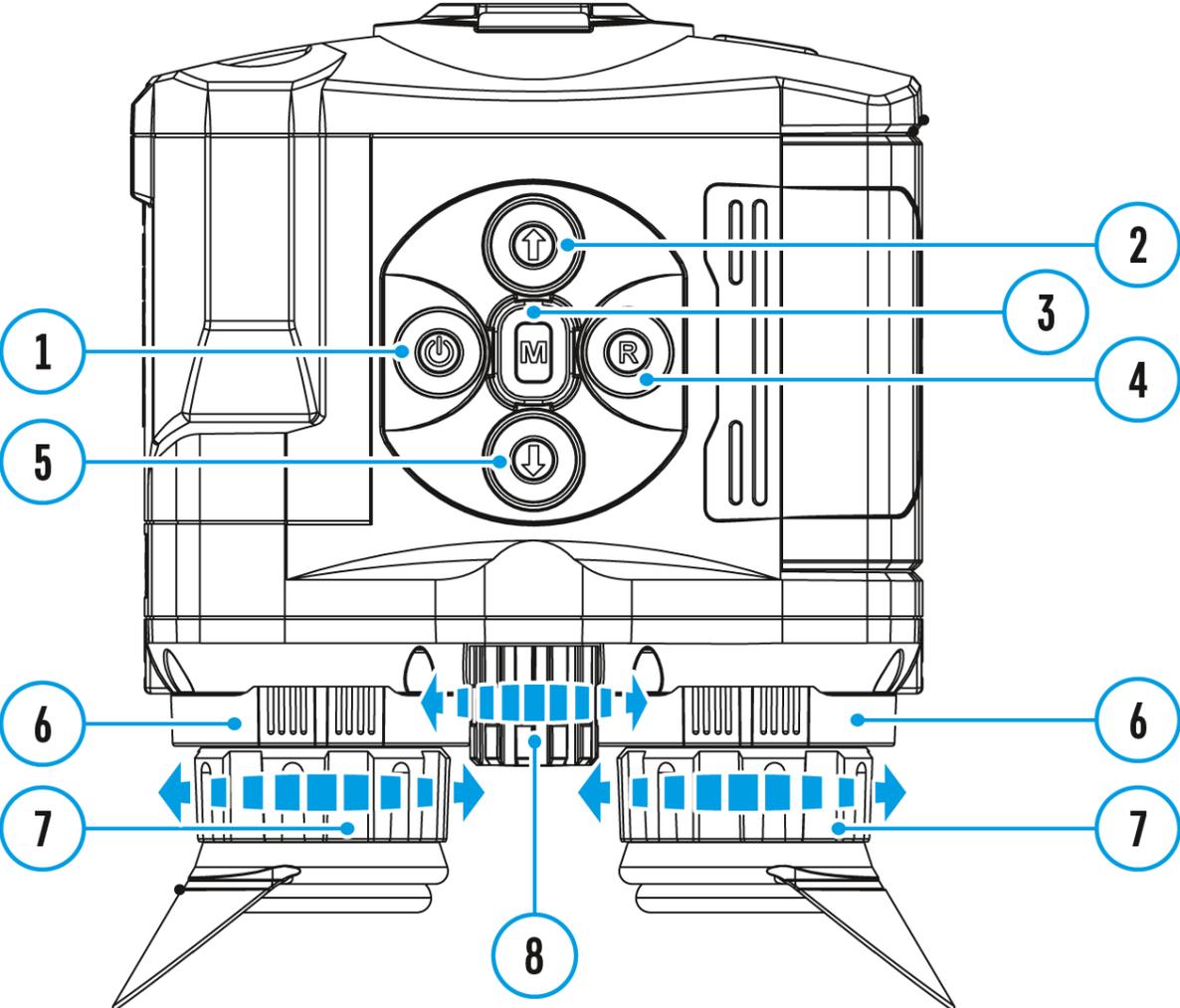
## Formattazione

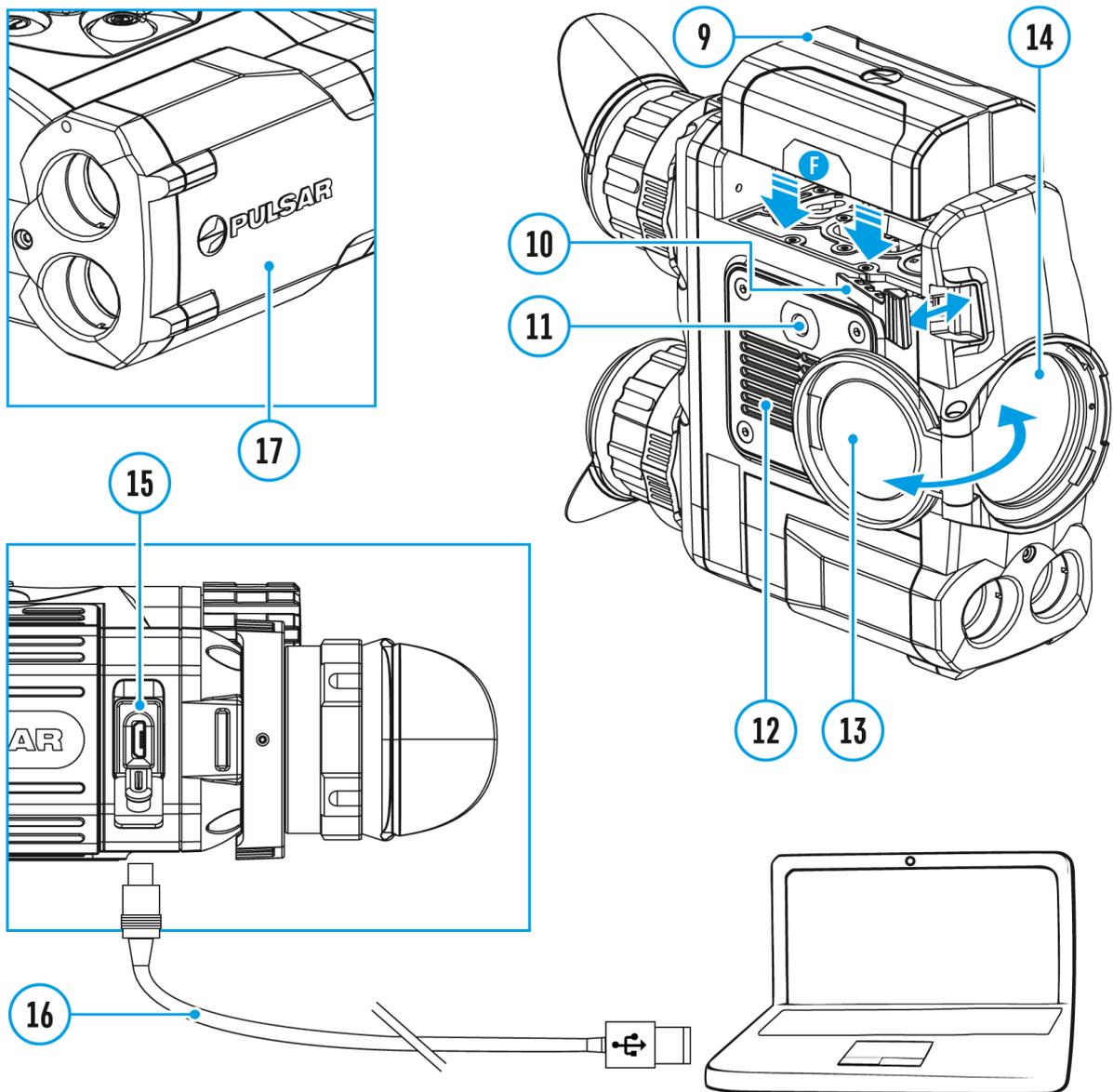
Questa voce consente di formattare la chiavetta USB (scheda di memoria) del dispositivo (di conseguenza avverrà un'eliminazione di tutti i file dalla scheda di memoria).

1. Selezionare «**Format» (Formattazione)**  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**, selezionare «**Yes» (Sì)** per formattare la scheda di memoria o «**No»** per tornare al sottomenu.
4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.
  - Se si seleziona «**Yes» (Sì)**, sul display compare «**Do you want to format memory?» (Vuoi formattare la scheda di memoria?)** e le opzioni «**Yes» (Sì)** e «**No»**. Selezionare «**Yes» (Sì)** per avviare la formattazione della scheda di memoria.
  - Se si seleziona «**No»**, la formattazione non viene avviata e si torna al sottomenu.

# Microfono

Mostra schema del dispositivo





## Microfono acceso/spento

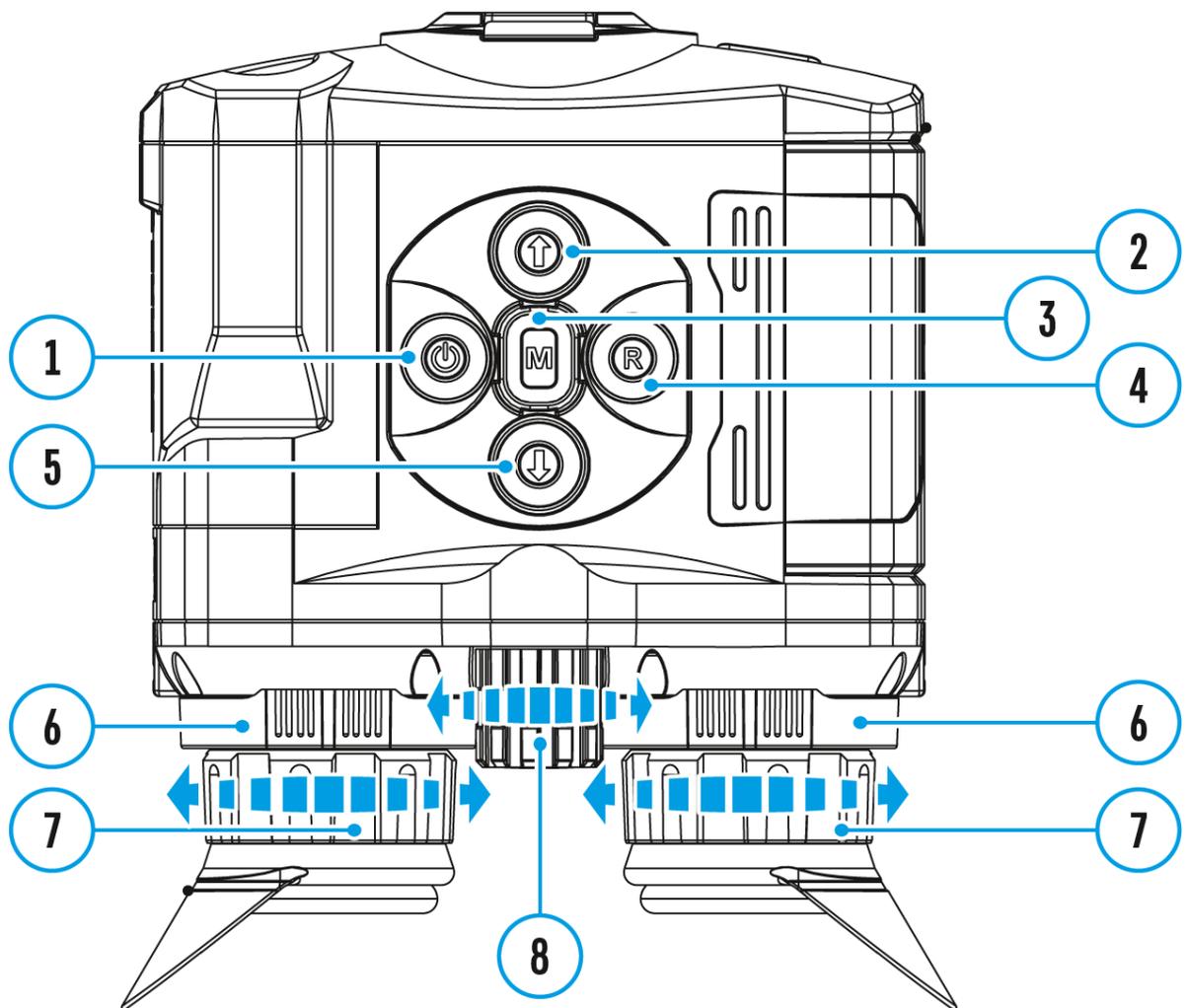
Questa voce consente di abilitare (o disabilitare) il microfono per la registrazione dell'audio durante la videoregistrazione.

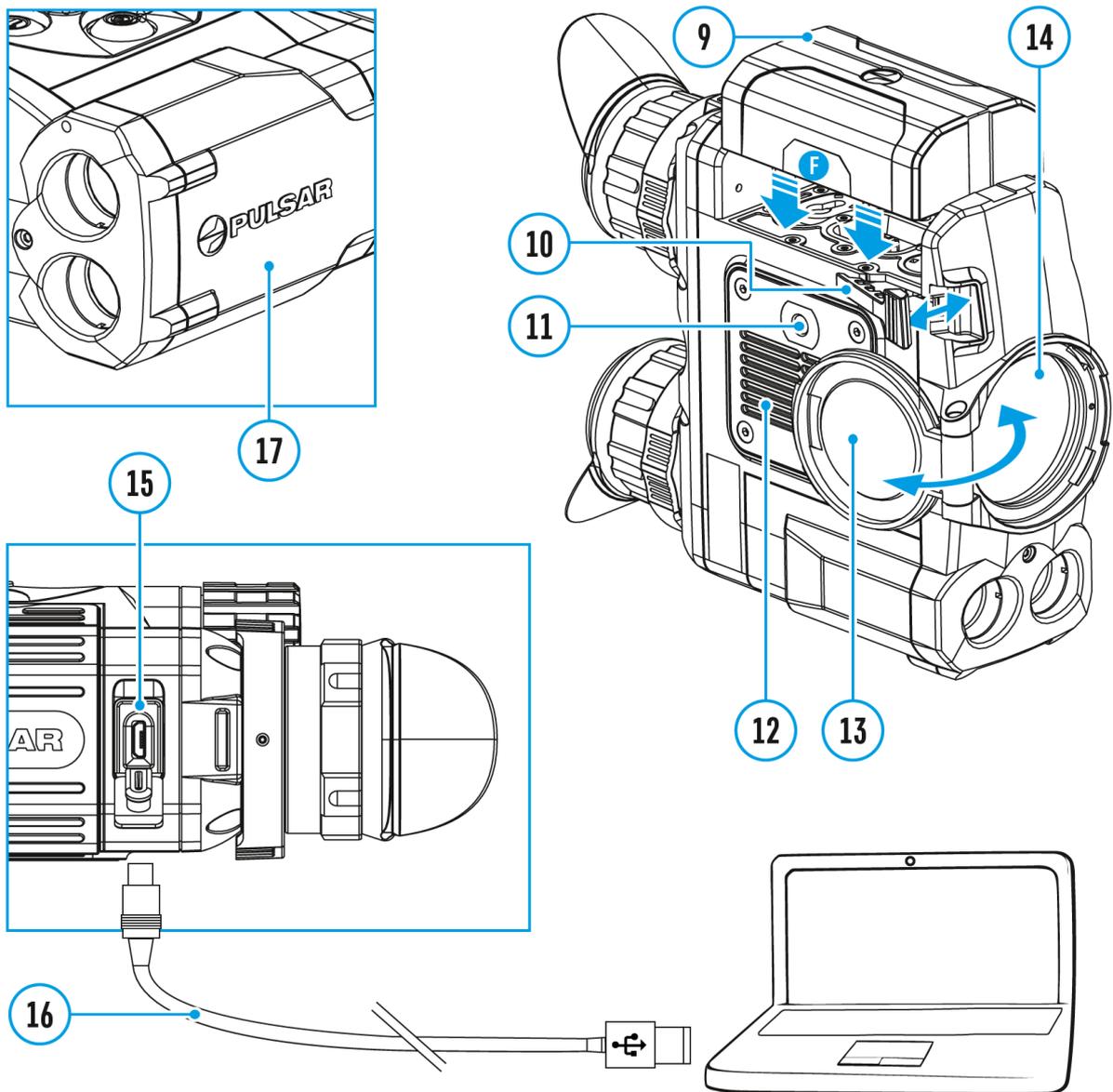
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Microphone**» (**Microfono**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Attivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (3)**.   

4. Disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (3)**.   


# Telemetro

Mostra schema del dispositivo



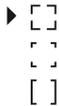


La opzione di menu "Telemetro" consente di impostare i parametri del telemetro incorporato come segue:

1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Rangefinder**» (**Telemetro**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Accedere al sottomenu con una pressione breve sul **M (3)**.
4. Impostare il parametro desiderato con i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)**.

## Tipo del tag

1. Selezionare «**Reticle Type**» (**Tipo del tag**) con una pressione

- breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
  3.  Selezionare uno dei tre tag  con i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)**.
  4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
  5. Il reticolo selezionato apparirà sul display.
  6. Il reticolo scompare dal display se il telemetro non viene utilizzato per più di 4 secondi.

## Target Position Angle (TPA)

Funzione «TPA» permette di misurare l'angolo del posto della mira (angolo di elevazione). Se questa funzione è attiva l'angolo viene raffigurato continuamente quando il dispositivo funziona.

1. Selezionare «TPA»  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Attivare/disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (3)**.

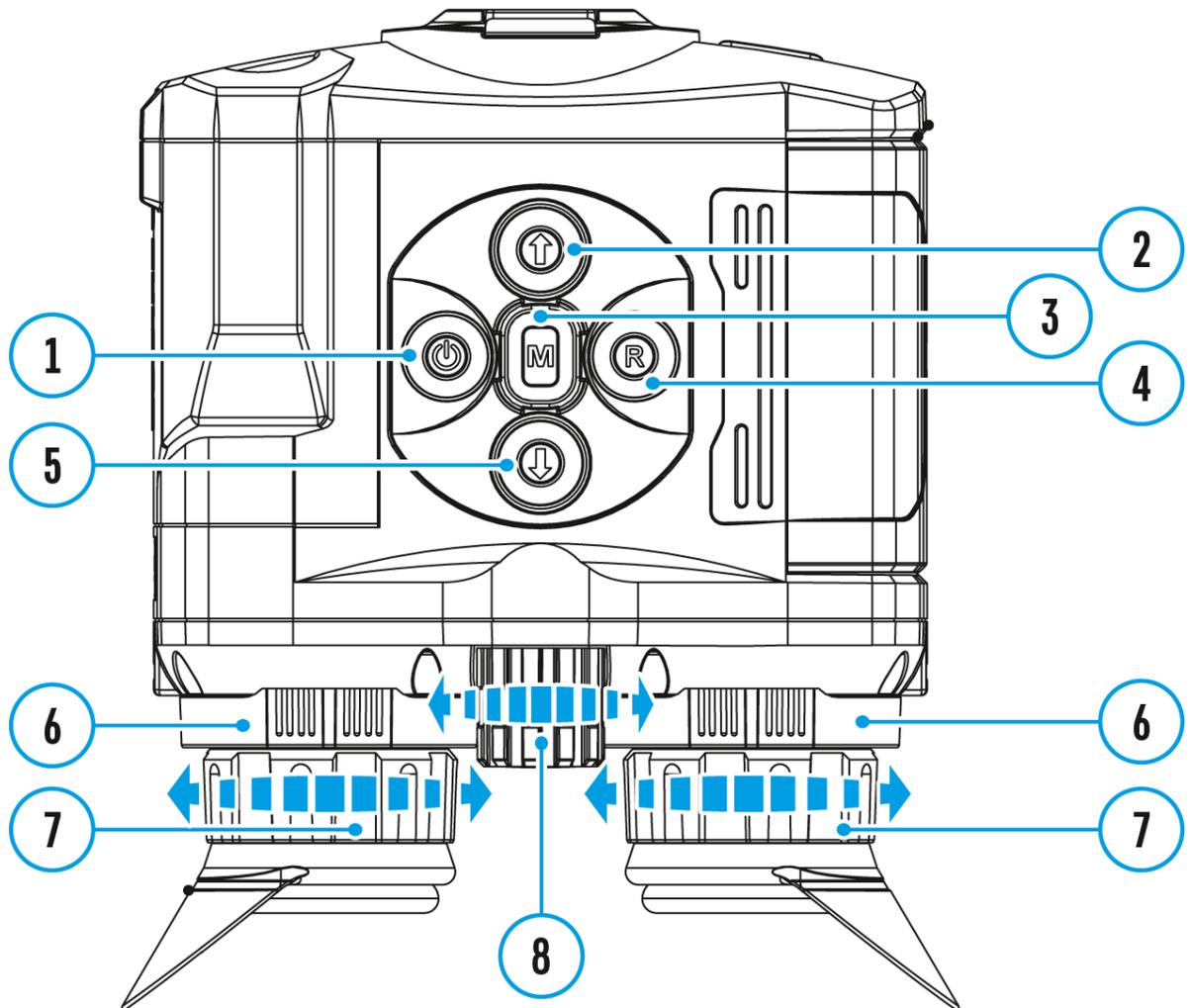
## True Horizontal Distance (THD)

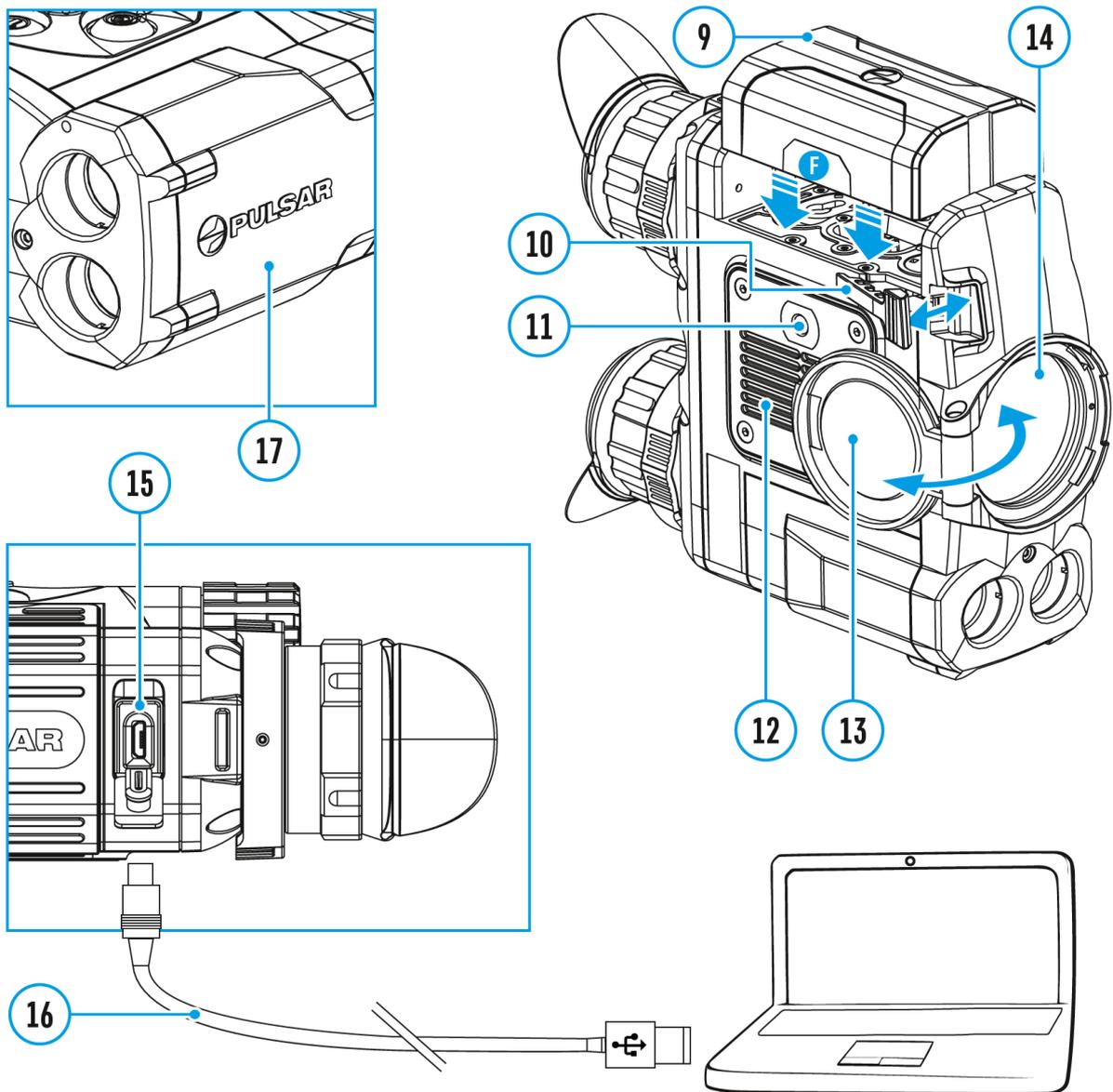
La funzione «THD» permette misurare la vera distanza orizzontale fino alla mira basandosi sul valore dell'angolo di elevazione.

1. Selezionare «THD»  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
2. Attivare/disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
3. In seguito durante la misurazione della distanza sopra le cifre di lontananza all'oggetto di misurazione verrà raffigurata la scritta «THD».

# Telecomando

Mostra schema del dispositivo





### Attivazione del telecomando (acquistato a parte)

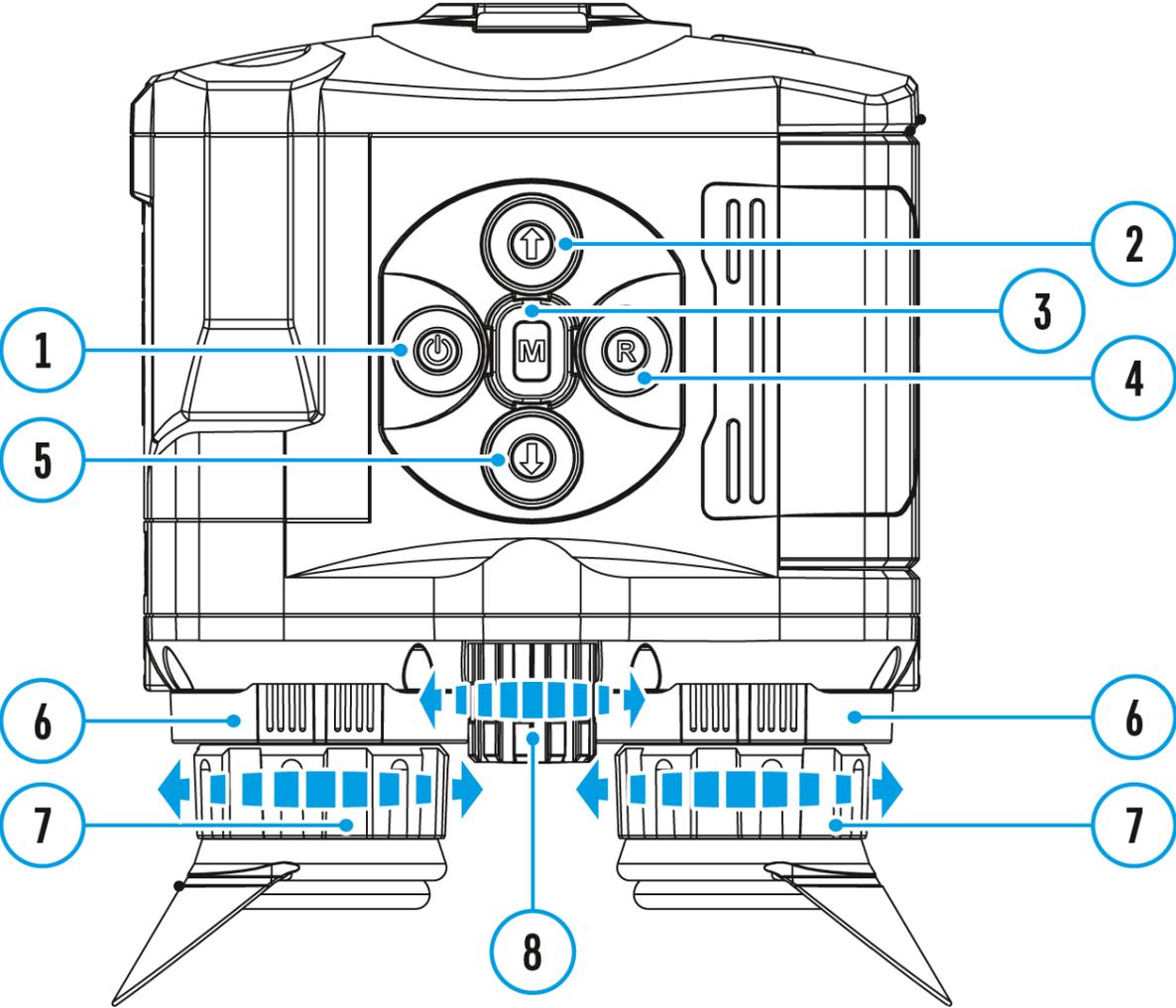
Prima di iniziare ad utilizzare il telecomando, ricordarsi di attivarlo nel modo seguente:

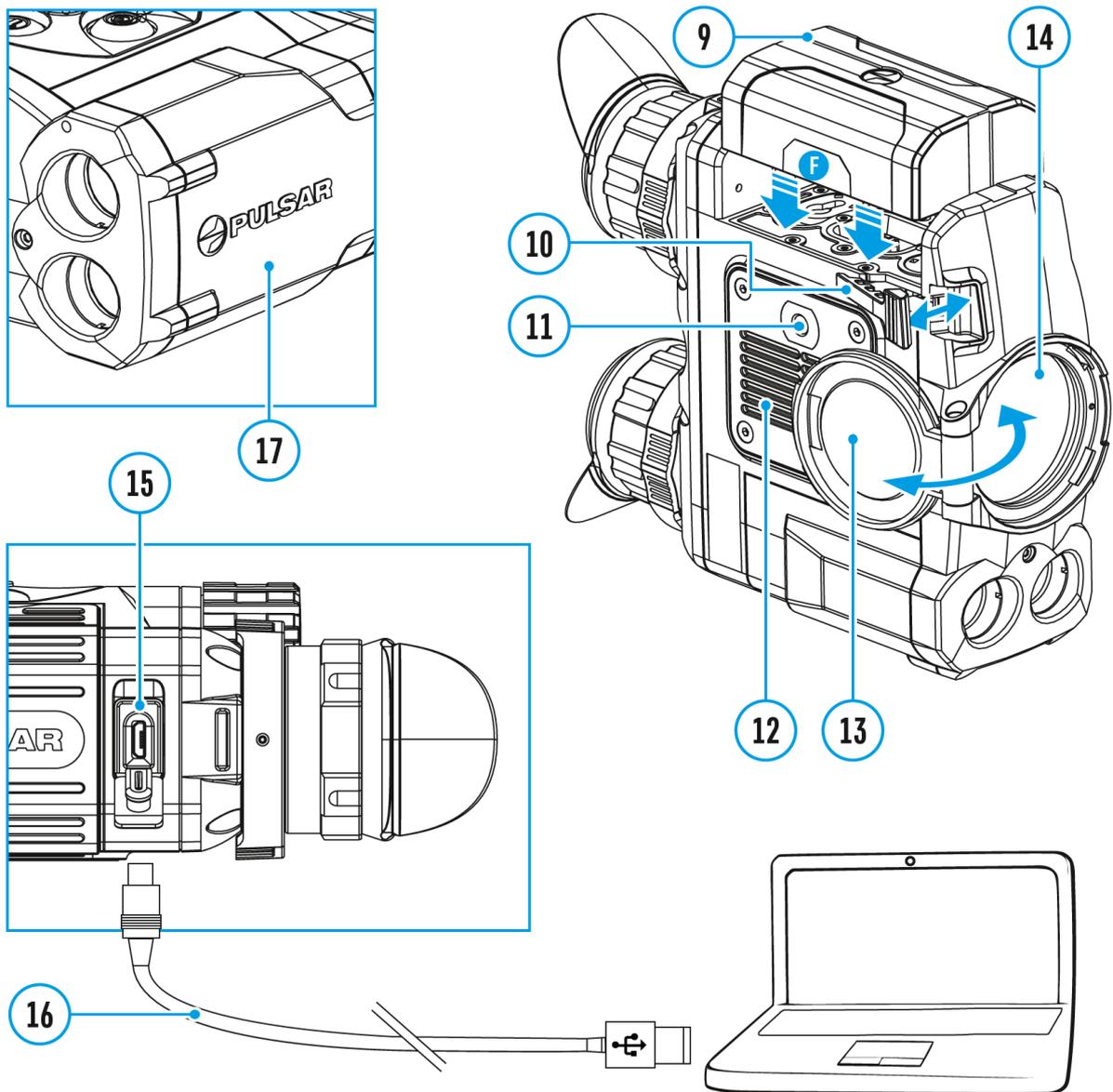
1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (3)**.
2. Selezionare «**Remote Control**» (**Telecomando**)  con una pressione breve sui tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
3. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (3)**.
4. inizierà il conto alla rovescia (30 secondi), durante il quale tenere premuto un tasto qualsiasi del telecomando per due secondi.

5. Se l'operazione è stata completata, verrà visualizzato il messaggio «**Connessione riuscita**» .
6. In caso di errore, viene visualizzato il messaggio «**Connessione non riuscita**» . Ripetere la procedura.
7. Il telecomando è stato attivato ed è pronto per l'uso.
8. Per scollegare i controlli da remoto scegliere il pulsante **M (3)**, attendere che il countdown termini senza premere alcun pulsante.
9. Tutti i controlli da remoto precedentemente collegati al dispositivo sono ora scollegati.

# Informazioni sul prodotto

Mostra schema del dispositivo





Questa voce consente all'utente di visualizzare le seguenti informazioni sul dispositivo:

- Numero SKU del dispositivo
- Versione firmware del dispositivo
- Il nome completo del dispositivo
- La versione di montaggio del dispositivo
- Il numero di serie del dispositivo
- Le informazioni di servizio

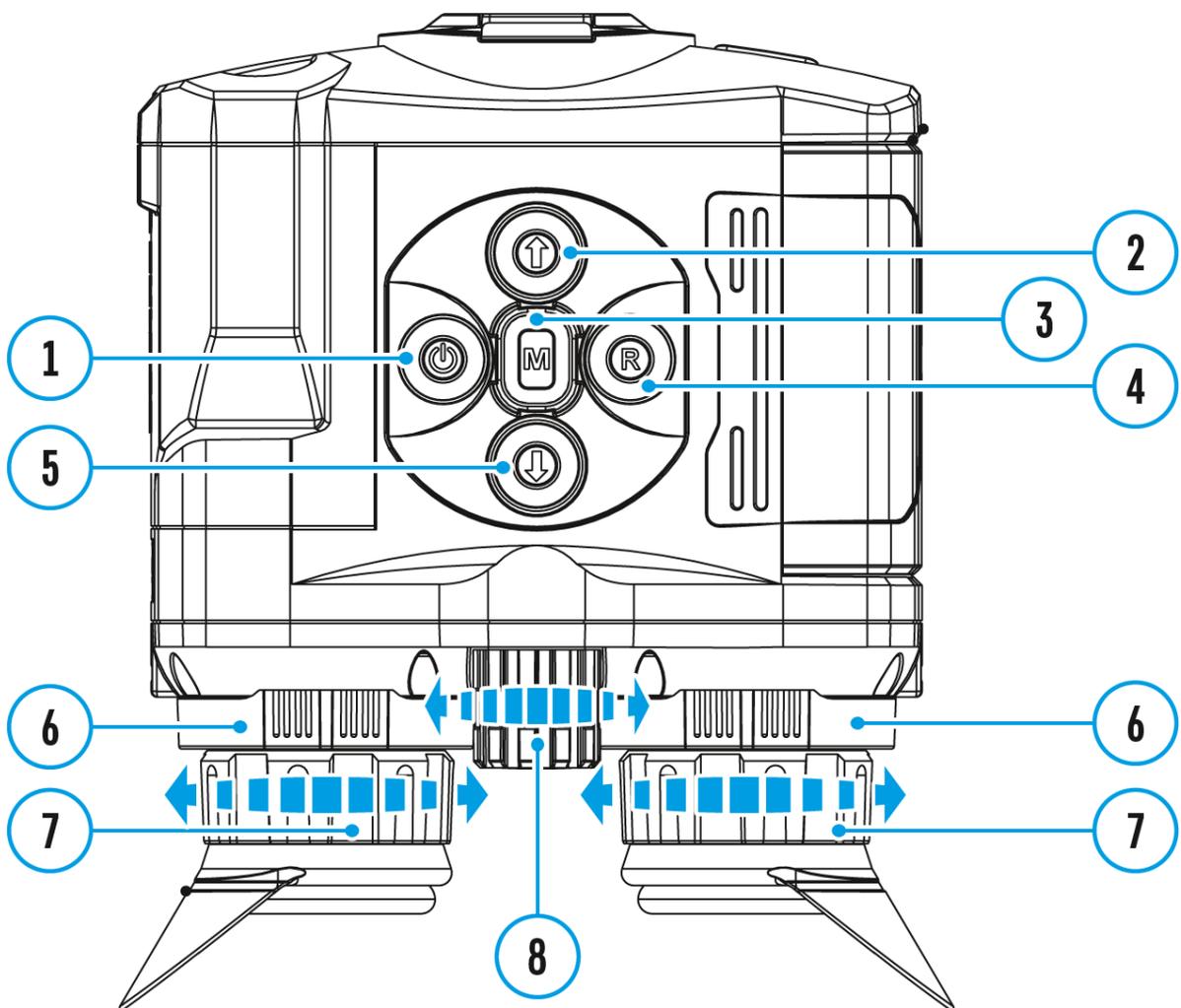
Per visualizzare le informazioni:

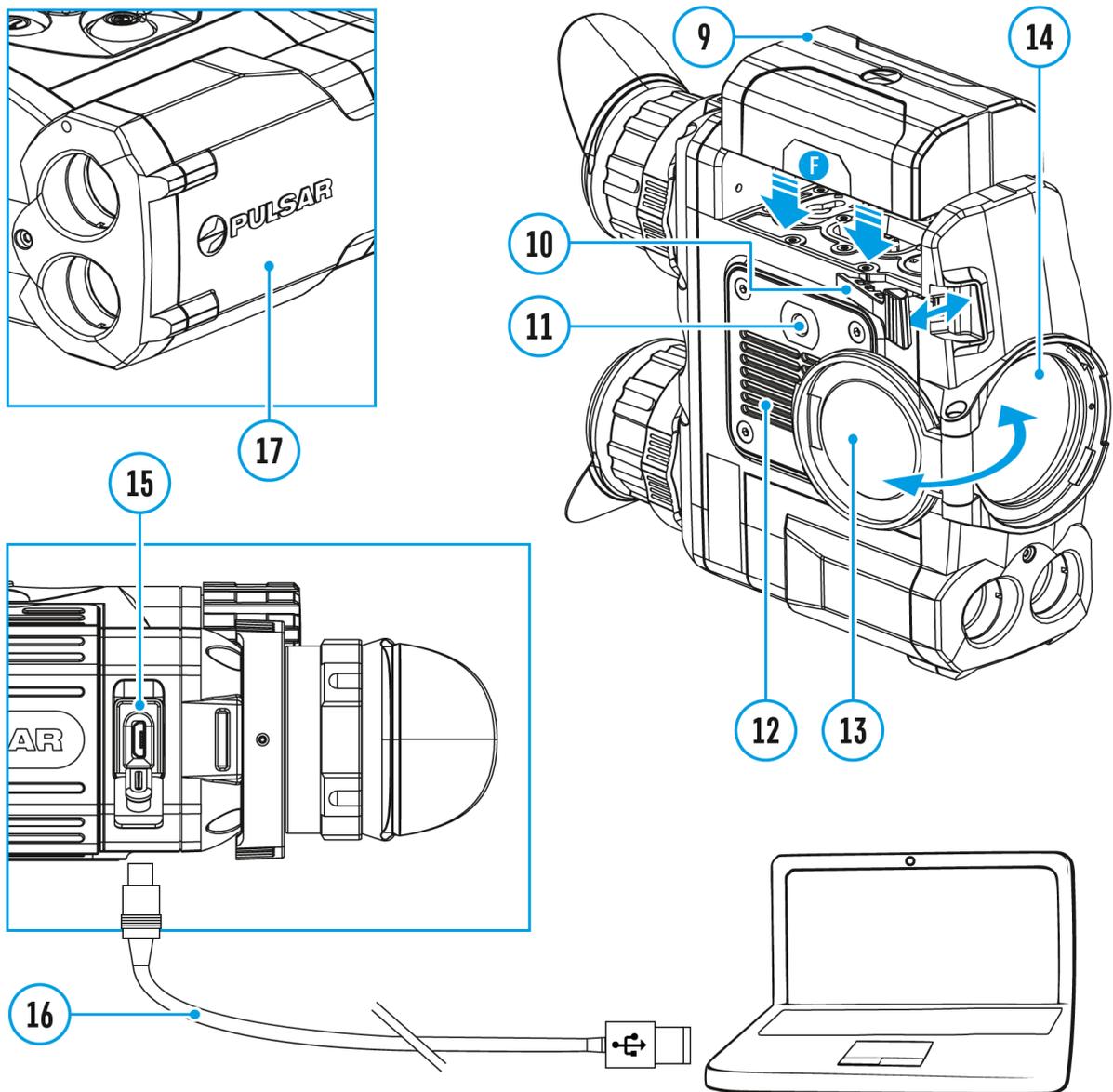
1. Tenere premuto il pulsante **M (3)** per accedere al menu principale.

2. Utilizzare i pulsanti **UP (2)/DOWN (5)** per selezionare «**Device information**» (**Informazioni sul prodotto**) .
3. Premere brevemente il pulsante **M (3)** per confermare la selezione.

# Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Mostra schema del dispositivo





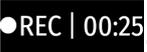
I binocoli termici **Accolade 2 LRF** sono dotati della funzione di videoregistrazione e fotografia dell'immagine obiettivo nella scheda di memoria interna.

Prima di utilizzare le funzioni di videoregistrazione e fotografia, si consiglia di impostare la **data** e **l'ora** (vedere la sezione **«Impostazioni generali»**).

Il registratore incorporato funziona in due modalità:

### Modalità Video. Videoregistrazione dell'immagine

1. All'accensione il dispositivo è in modalità **VIDEO**.
2. Nell'angolo a sinistra in alto del display appare l'icona  e il tempo di registrazione nel formato HH:MM (ori: minuti), ad esempio 2:12.

3. Iniziare la videoregistrazione esercitando una pressione breve sul tasto **REC (4)**.
4. Quando si inizia a registrare un video, scompare l'icona . Al suo posto sono visibili l'icona REC e il tempo di registrazione nel formato MM:SS (minuti:secondi): .
5. Per fare una pausa e riprendere la videoregistrazione, esercitare una pressione breve sul tasto **REC (4)**.
6. Per interrompere la videoregistrazione, esercitare una pressione prolungata sul tasto **REC (4)**.
7. I file video sono salvati nella scheda di memoria dopo che il video è stato interrotto.
8. Passa da una modalità (**Video-> Fotografia-> Video**) all'altra premendo a lungo il pulsante **REC (4)**.

### Modalità Fotografia. Fotografia di un'immagine

1. Passa alla modalità **Fotografia** premendo a lungo il pulsante **REC (4)**.
2. Scattare una fotografia esercitando una pressione breve sul tasto **REC (4)**. L'immagine si ferma per 0,5 secondi e la fotografia viene salvata nella memoria interna.
3. Nell'angolo a sinistra in alto del display è visibile l'icona di una macchina fotografica , «>100» significa che puoi scattare più di 100 foto. Se il numero di immagini disponibili è inferiore a 100, accanto all'icona  viene visualizzata la quantità effettiva di immagini disponibili (ad esempio 98).

### Note:

- È possibile accedere e operare nel menu durante la videoregistrazione;
- Le foto e i video registrati sono salvati nella scheda di memoria incorporata nel formato img\_xxx.jpg (foto); video\_xxx.avi (video). xxx è il contatore a tre cifre per video e foto;
- Il contatore per file multimediali non può essere reimpostato.

### Attenzione!

- La durata massima di un file registrato è di sette minuti. Allo scadere dei sette minuti, il video viene registrato in un nuovo file. Il numero dei file registrati è limitato dalla capacità della memoria interna dell'unità.
- Controllare regolarmente la capacità ancora libera della memoria

interna e, eventualmente, spostare il materiale registrato su un altro mezzo di memorizzazione per liberare lo spazio nella scheda della memoria interna.

- Quando la funzione «Display spento» è attivata, la registrazione video viene messa in pausa.

### **Importante!**

Per riprodurre i file registrati da dispositivi video termici, sui computer basati su macOS, si consiglia di usare il video player VLC o lettore Elmedia Video Player.

### **Link per il download:**

VLC Video Player

<http://www.videolan.org/vlc/download-macosx.html>

ELMEDIA Video Player

<https://apps.apple.com/us/app/elmedia-multiformat-video/id937759555?mt=12>

# Funzione Wi-Fi

Il dispositivo è dotato della funzione di comunicazione wireless con dispositivi esterni (computer, smartphone) tramite il Wi-Fi.

- Attivare il modulo wireless nell'opzione di menu **«Wi-Fi Activation» (Attivazione Wi-Fi)** .

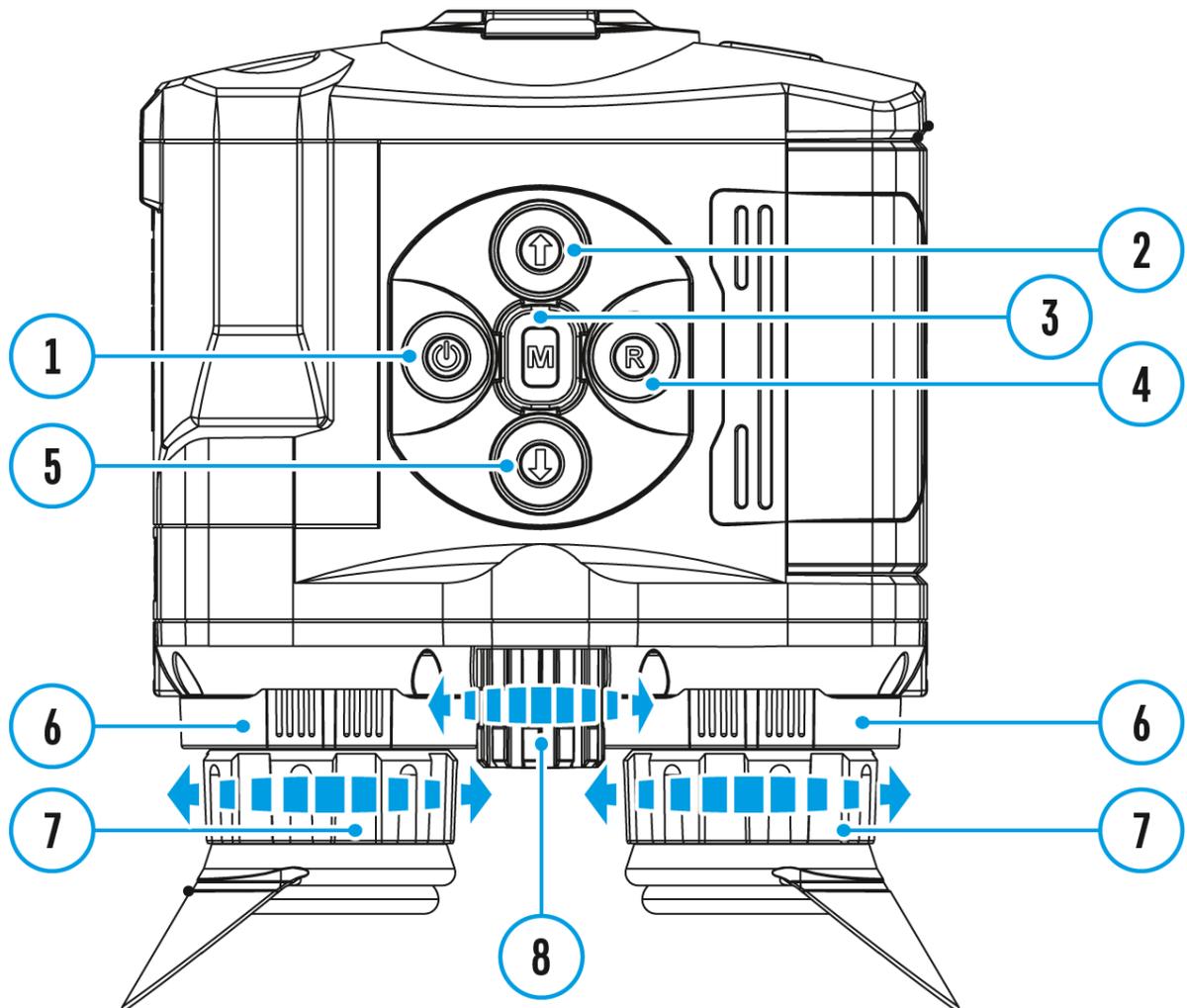
**Il funzionamento del Wi-Fi viene visualizzato nella barra di stato come segue:**

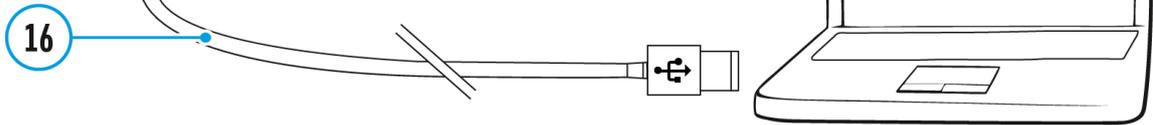
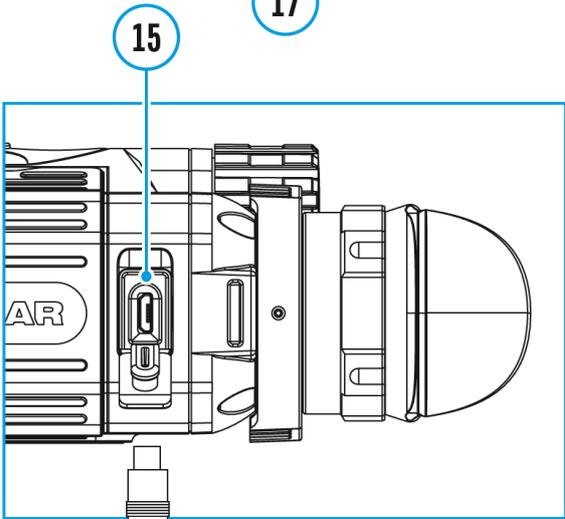
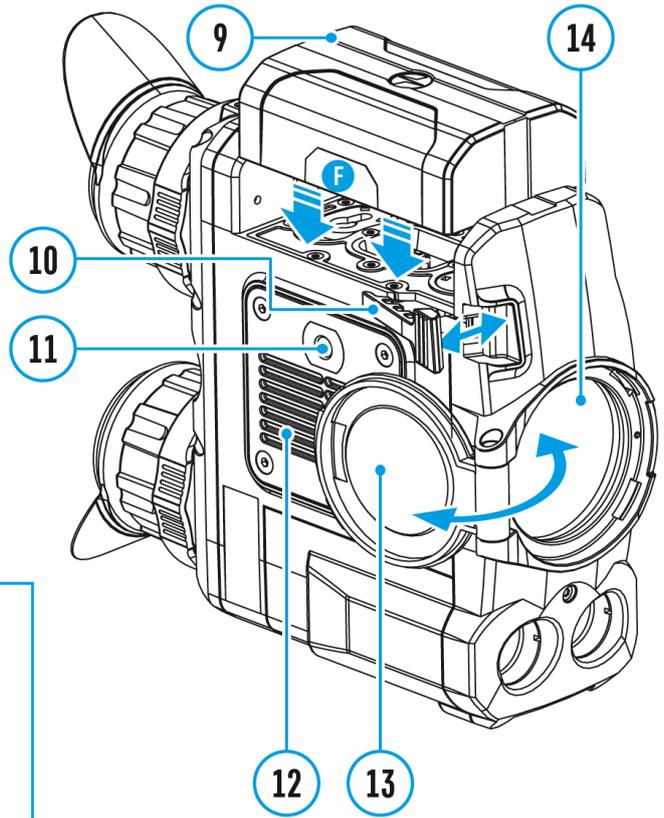
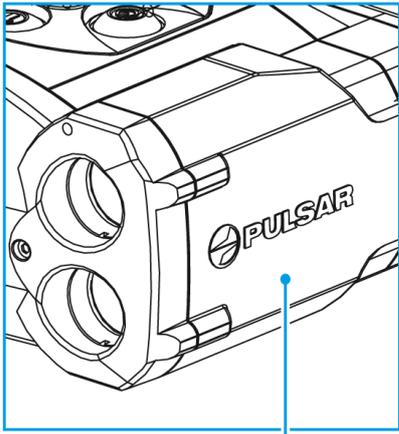
Stato della connessione	Indicazione nella barra di stato
Wi-Fi disattivato	
Nel dispositivo viene attivato il Wi-Fi	
Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è assente	
Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è completata	

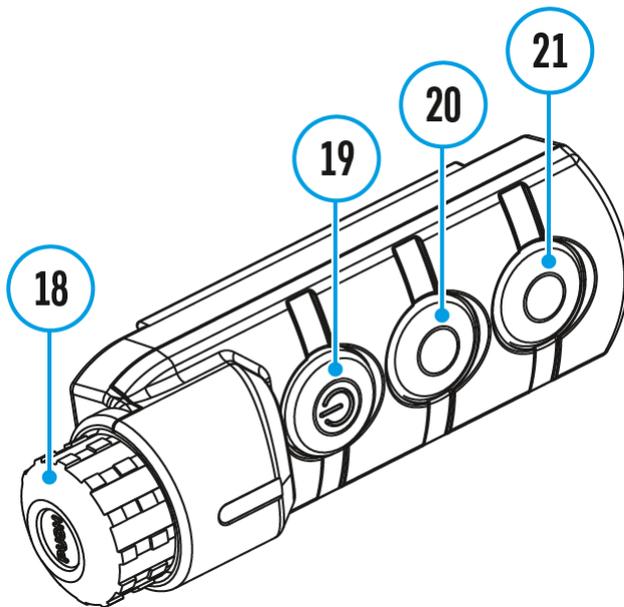
- Il supporto esterno riconosce il dispositivo come «Accolade 2 LRF\_XXXX», in cui XXXX sono le ultime quattro cifre del numero di serie.
- Dopo aver inserito la password (predefinito: **12345678**) sul dispositivo esterno (per maggiori informazioni sull'impostazione della password vedere la sottosezione **«Impostazione della password»** nella sezione **«Impostazione Wi-Fi»**) e dopo aver attivato la connessione, il pittogramma  nella barra di stato del dispositivo cambia in .

# Telemetro incorporato

Mostra schema del dispositivo

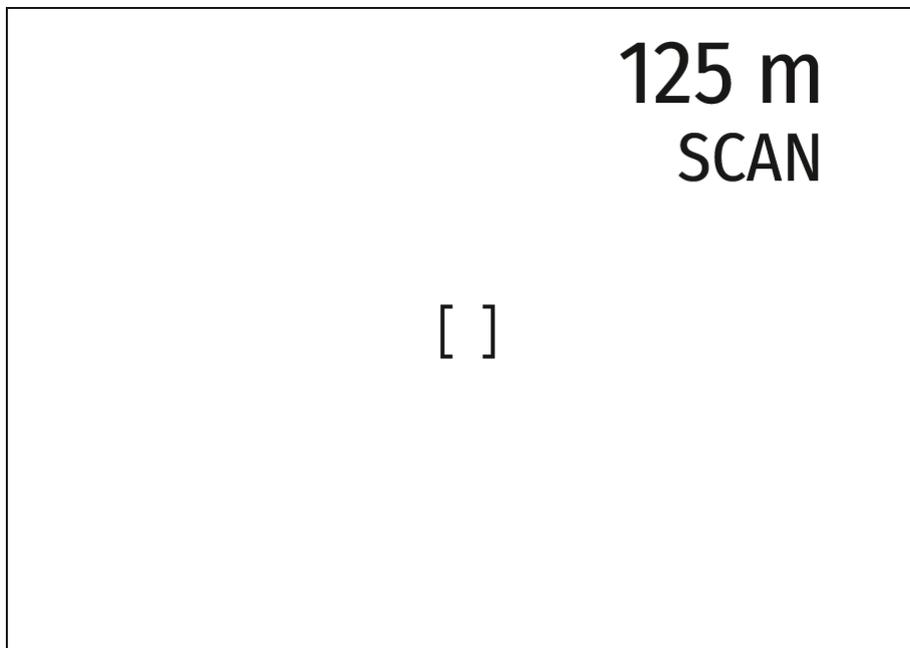






---

Il binocolo **Accolade 2 LRF** e` attrezzato con il telemetro incorporato(17), che da' la possibilita` di misurare la distanza fino all'oggetto di osservazione fino a 1000m.



**Procedura operativa del telemetro:**

1. Accendere il dispositivo, regolare le immagini secondo la sezione **«Attivare e regolare l'immagine»**.
2. Premere il pulsante **UP (2)** oppure il pulsante **LRF (21)** di

telecomando - sullo schermo si apparisce il segno del telemetro (inoltre si sparisce la croce di alzo), Quando il telemetro è in modalità stand-by, il display mostra in alto a destra i trattini della misura della distanza con l'unità di misura **---m**.

3. Se modalità PiP è attivata, una volta attivato il telemetro, il reticolo scomparirà dallo schermo, la finestra PiP resta attiva.
4. Puntare l'indicatore del telemetro verso un oggetto e premere il pulsante **UP (2)** oppure il pulsante **LRF (21)** di telecomando.
5. Nell'angolo destro superiore sarà indicata la distanza in metri (o yard) **7m**.

**Nota.** Se dopo la misurazione il telemetro non viene utilizzato per più di 4 secondi, si disinserisce e il reticolo si apparisce.

### **Modalità SCAN:**

1. Per misurare la distanza nel regime di scansione (**SCAN**) premere il pulsante **UP (2)** oppure il pulsante **LRF (21)** di telecomando per più di due secondi - il valore della distanza si cambierà nel regime di tempo reale in dipendenza della distanza dall'oggetto di osservazione. Nell'angolo destro superiore del display si apparisce la scritta **SCAN**.
2. Per uscire dal regime di scansione premere il pulsante **UP (2)** oppure il pulsante **LRF (21)** ancora una volta.
3. In caso di guasto o impossibilità di misurare il segno appare sul display.
4. Dopo 4 secondi di inattività (cioè quando non si effettua alcuna misurazione) il telemetro si spegne, il reticolo del telemetro con il valore della distanza misurata sparisce.

### **Noti:**

- Per selezionare un indicatore del telemetro, fare riferimento alla rispettiva opzione di menu principale.
- L'unità di misura (metri o iarde) può essere selezionata alla voce di menu «**Unità di misura**» nella sezione «**Impostazioni generali**».

### **Condizioni d'uso speciali:**

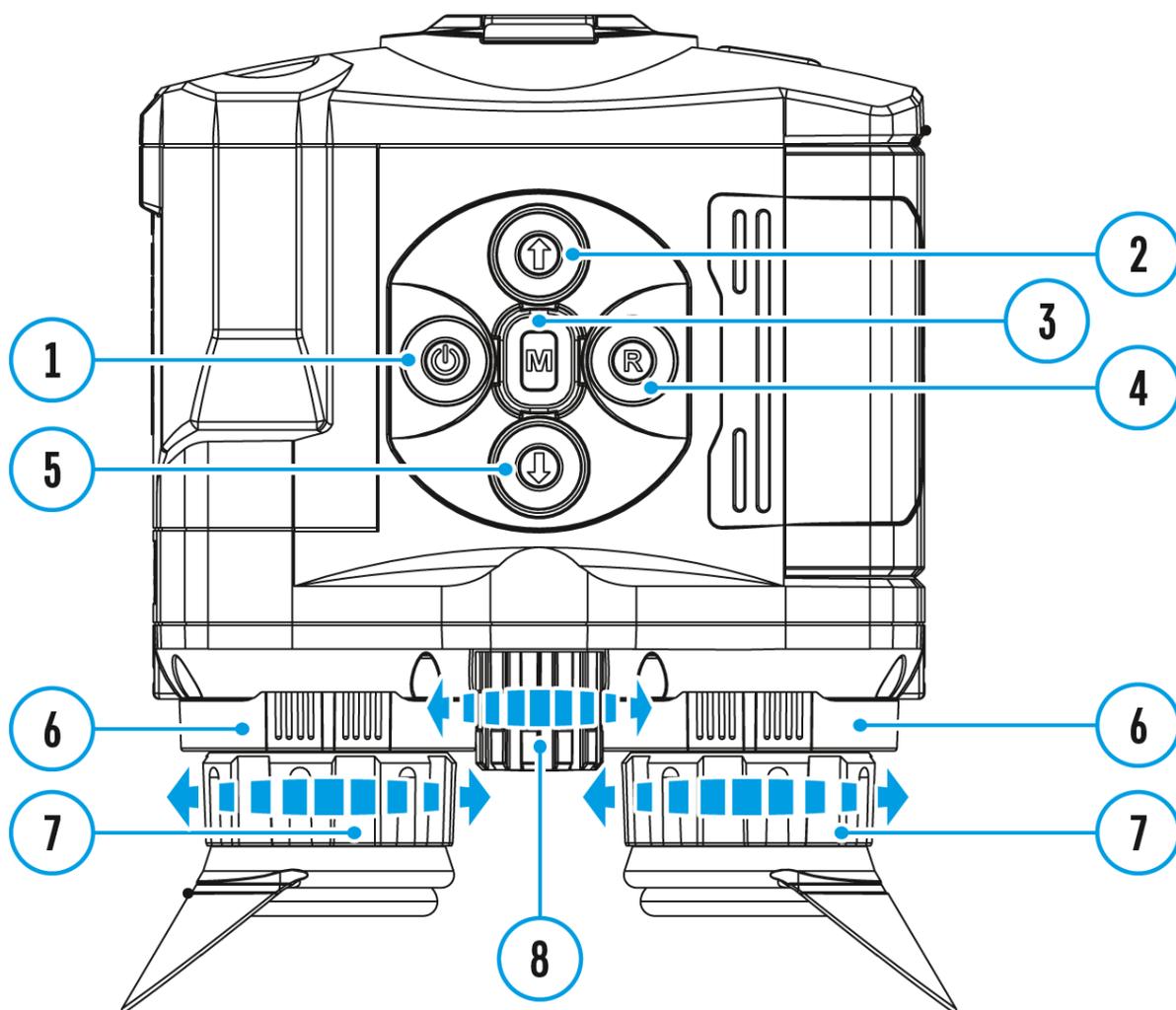
- La precisione e la distanza di misurazione dipende da coefficiente di riflessione della superficie di bersaglio e dalle condizioni meteorologiche. Coefficiente di riflessione dipende dai fattori quali: testura, colore, dimensione e forma di bersaglio. Di solito coefficiente di riflessione è'

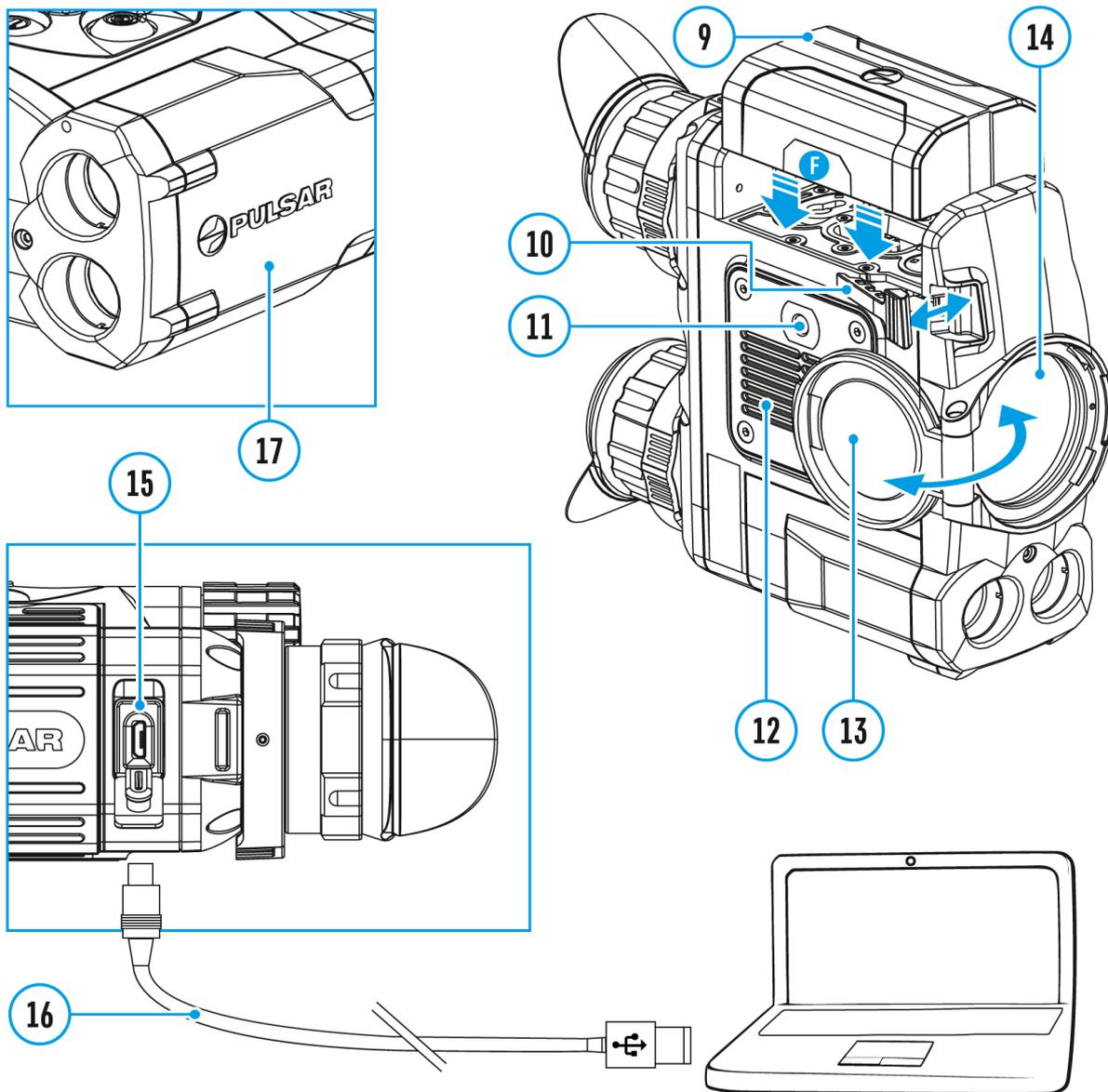
piu' alto deglo oggetti di colori chiari o di superficie lucidata.

- La misurazione della distanza a bersaglio fine e' piu' difficile che bersaglio grande.
- La precisione di misurazione e' funzione di fattori quail: condizioni di illuminazione, nebbia, velo, pioggia, neve ecc. I risultati di misurazione possono essere meno precisi nel tempo pieno del sole o nel caso del telemetro direzionato al sole.

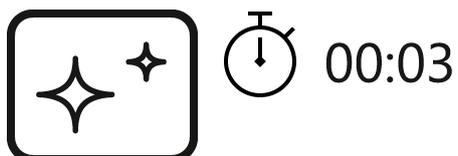
# Funzione «Display Off» (Display spento)

Mostra schema del dispositivo





La funzione disattiva la trasmissione dell'immagine al display minimizzandone la luminosità. Questo impedisce la divulgazione accidentale. Il dispositivo continua a funzionare.



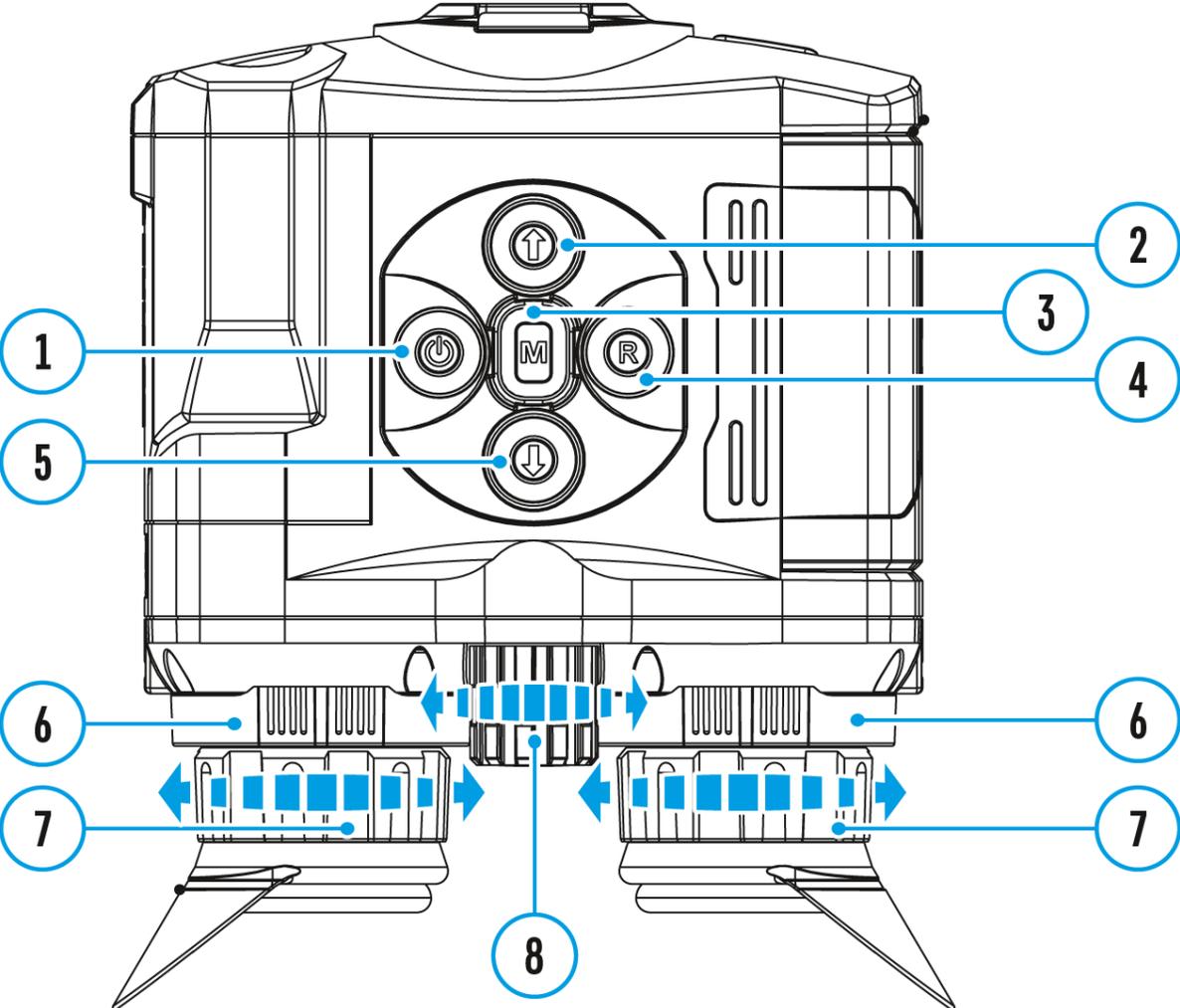
Display off

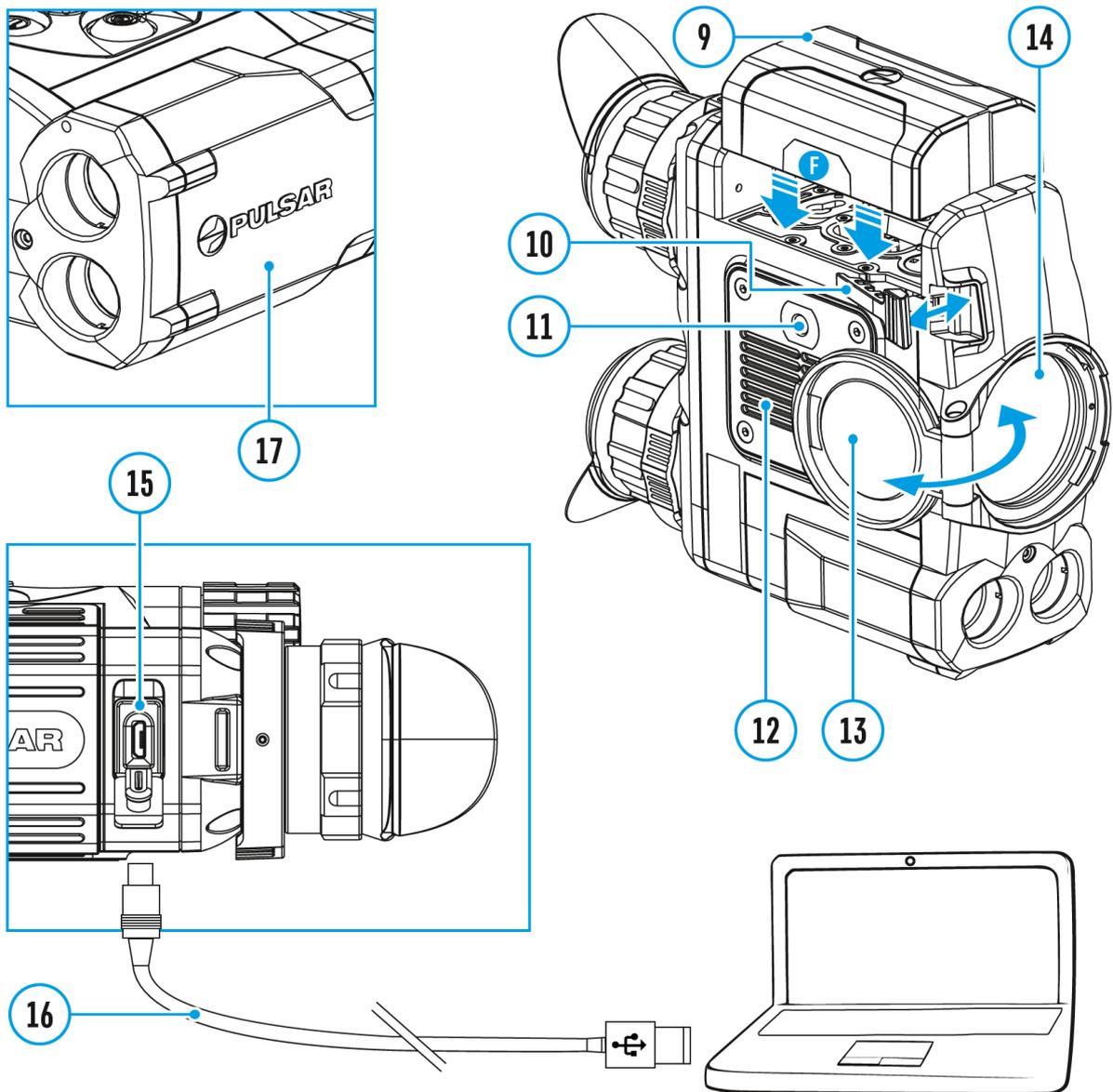
1. Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (1)**. Il display si spegne, il messaggio «**Display off**» (**Display spento**).
2. Per attivare il display, premere brevemente il tasto **ON/OFF (1)**.

3. Quando si tiene premuto il pulsante **ON/OFF (1)**, il display visualizza il messaggio «**Display off**» (**Display spento**) con conto alla rovescia, il dispositivo si spegne.

# Funzione PiP

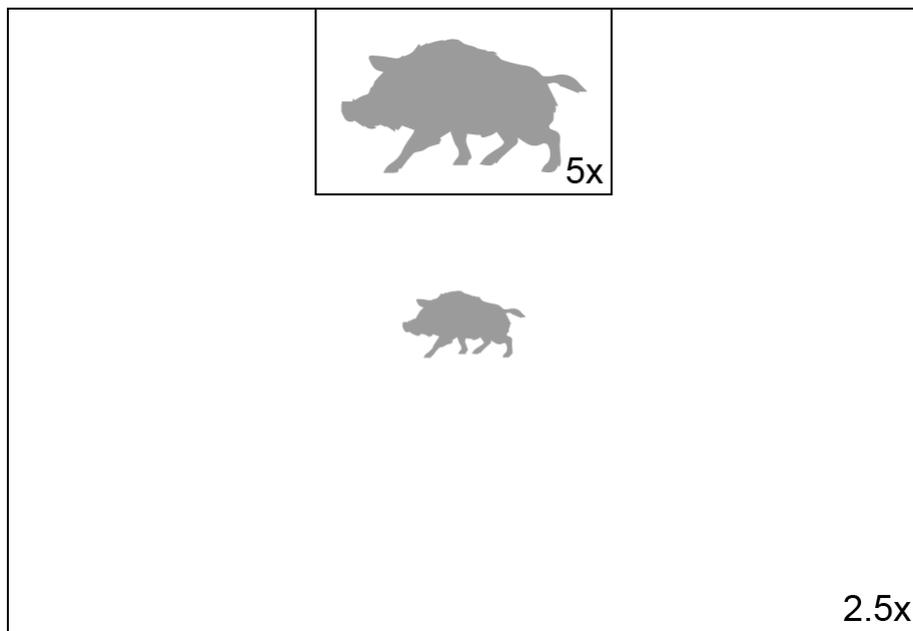
Mostra schema del dispositivo





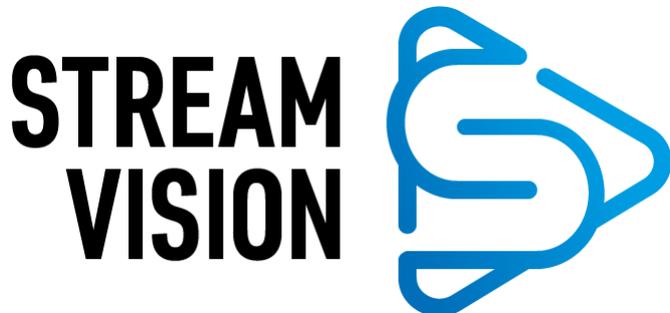
---

La funzione PiP («Picture in Picture») permette all'utente di vedere un'immagine zoomata simultaneamente all'immagine principale in una finestra dedicata.



- L'abilitazione/disabilitazione della funzione PiP viene eseguita nel menu principale (vedere la sezione «**PiP Mode**» (**Modalità PiP**))
- Modificare il livello di zoom nella finestra PiP esercitando una pressione breve sul tasto **DOWN (5)**.
- L'immagine zoomata è visualizzata in una finestra dedicata. L'immagine principale viene mostrata con un livello di ingrandimento 2,5x.
- Quando la funzione PiP è attiva, l'utente può eseguire lo zoom digitale standard e continuo. L'intero ingrandimento si realizzerà solo nella finestra dedicata.
- Quando la funzione PiP non è attiva, l'immagine viene mostrata con l'ingrandimento impostato per la funzione PiP.

# Stream Vision



I binocoli termici **Accolade 2 LRF** supportano tecnologia Stream Vision che consente di trasmettere tramite Wi-Fi l'immagine dal visore termico al proprio smartphone o tablet in tempo reale.

Le istruzioni dettagliate sul funzionamento di Stream Vision si possono trovare sul [sito](#).

[Scarica](#) da Google Play

[Scarica](#) da App Store

Risposte a domande frequenti sull'utilizzo di Stream Vision sono disponibili [qui](#).

# Aggiornamento del firmware

## Stream Vision

<https://www.youtube.com/embed/0Blu4rr-8IY>

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision e accedere alla sezione «I miei dispositivi».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controllo aggiornamenti».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

### Importante:

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «I miei dispositivi», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

Risposte a domande frequenti sull'utilizzo di Stream Vision sono disponibili [qui](#).

### Il tuo firmware è aggiornato?

Fare clic [qui](#) per verificare il firmware più recente per il dispositivo.

## Stream Vision 2

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision 2 su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision 2 e accedere alla sezione «Impostazioni».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controlla l'aggiornamento del software».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

### Importante:

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «Impostazioni» > «I miei dispositivi», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

Risposte a domande frequenti sull'utilizzo di Stream Vision 2 sono disponibili [qui](#).

# Telecomando wireless

(Acquistato a parte)

Il telecomando wireless **(RC)** duplica le funzioni di accensione, zoom digitale, controllo del telemetro integrato e navigazione nel menu.

	<b>Controller (18)</b>	<b>Tasto ON (19)</b>	<b>Tasto ZOOM (20)</b>	<b>Tasto LRF (21)</b>
<b>Pressione breve</b>	Accesso al menu attivo	Accensione del dispositivo / Calibrazione del microbolometro	Attivare zoom digitale discreto	Attivare telemetro / Misurare la distanza
<b>Pressione prolungata</b>	Accesso al menu principale	Spegnimento del display / Spegnimento del dispositivo	Attivare modalità PiP	Attivare modalità SCAN
<b>Rotazione in senso orario</b>	Aumentare valore, navigazione verso l'alto			

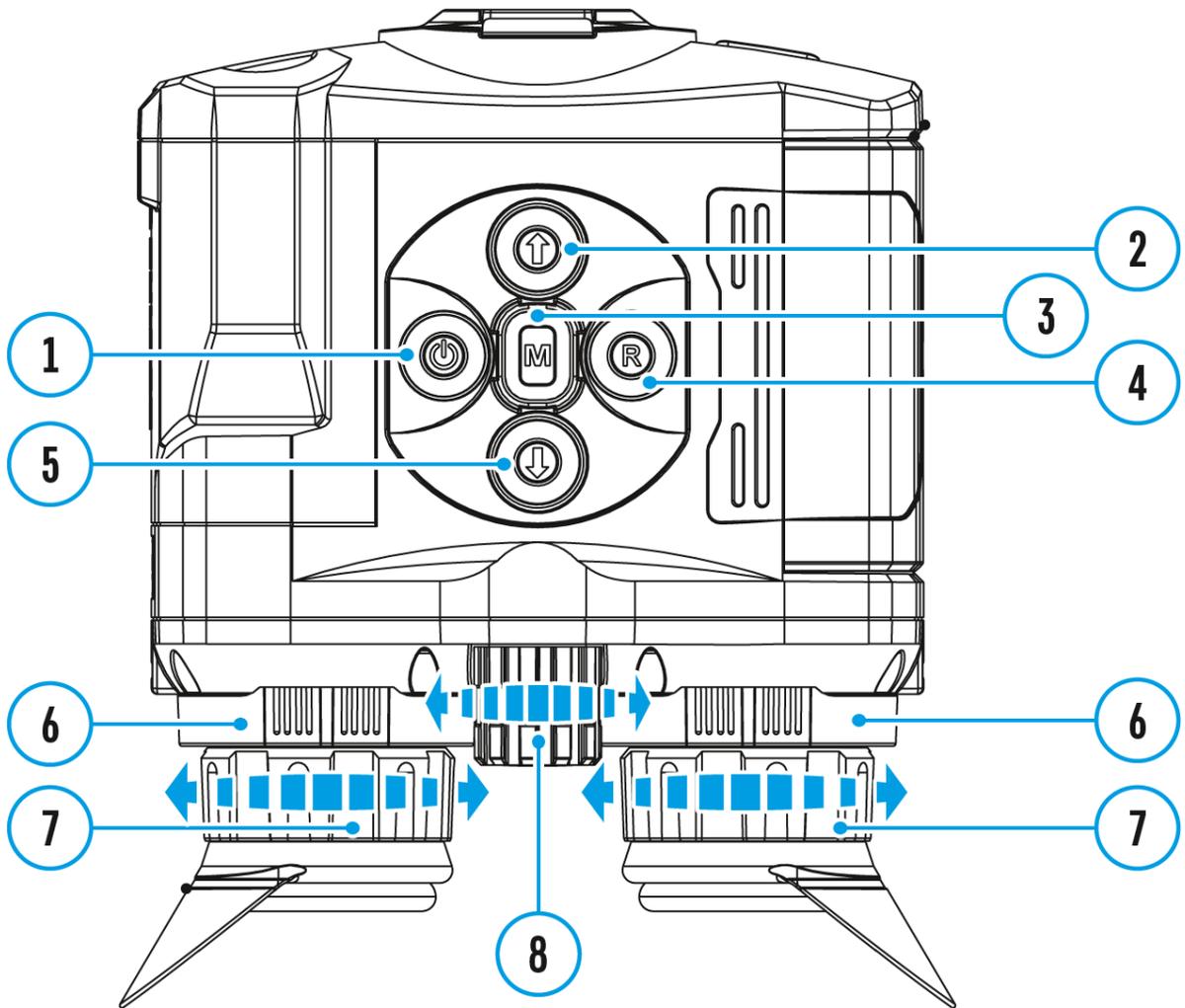
**Rotazione  
in  
senso  
antiorario**

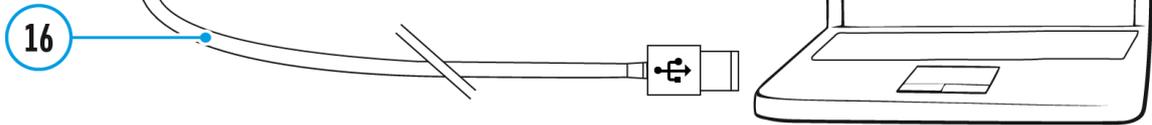
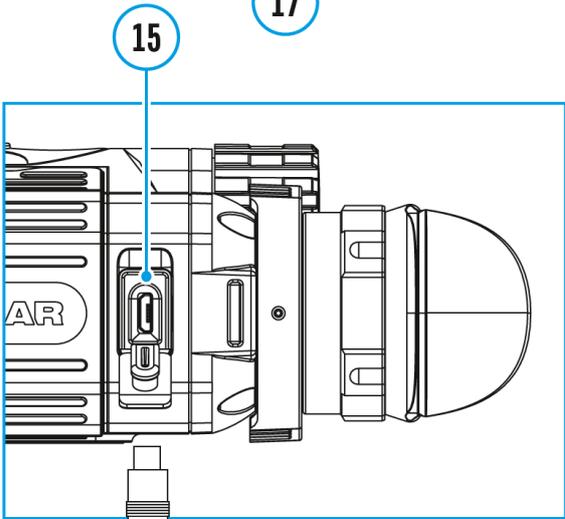
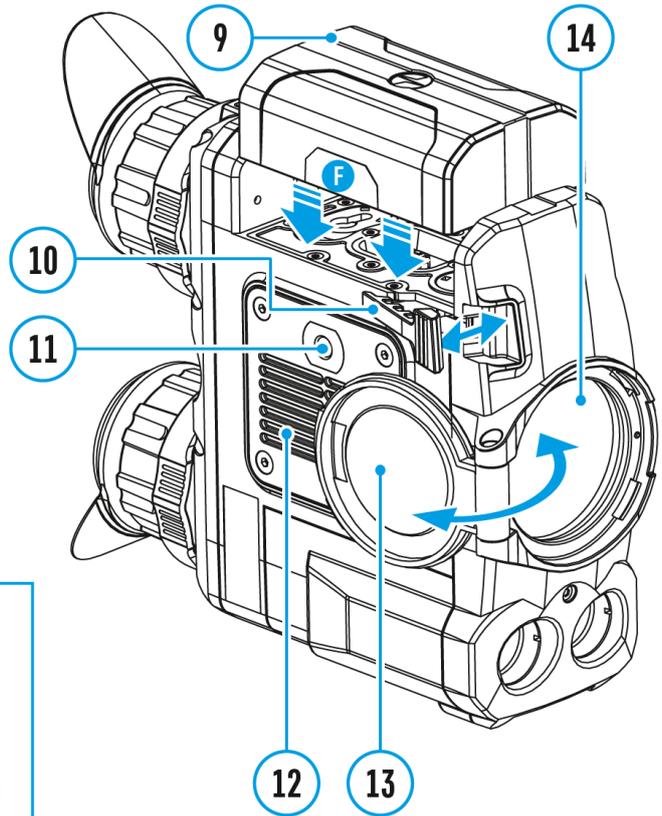
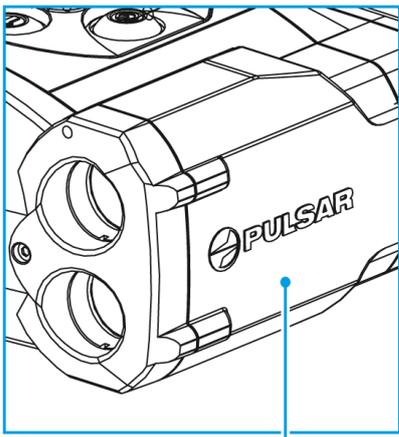
Diminuire  
valore,  
navigazione  
verso il  
basso

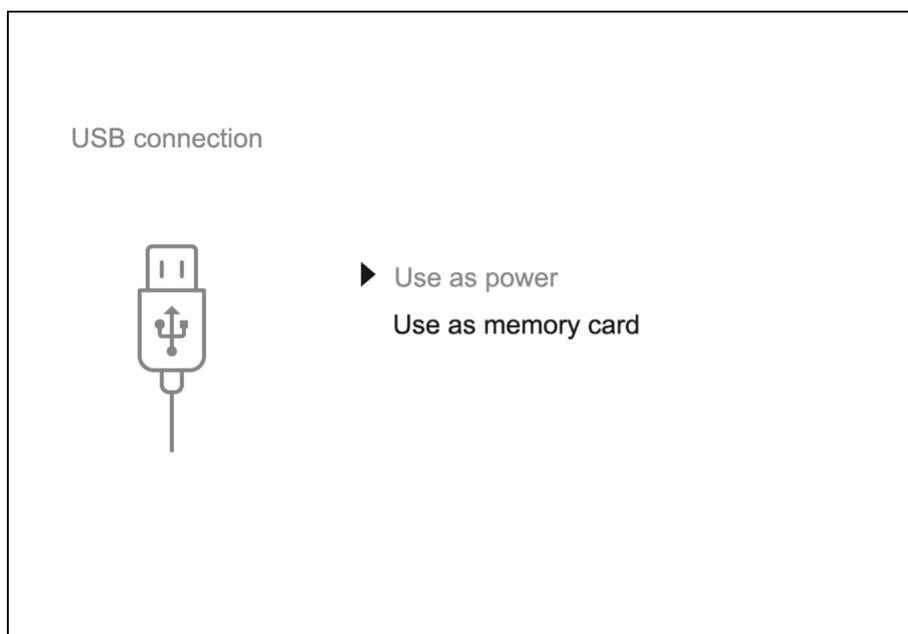
---

# Connessione USB

Mostra schema del dispositivo







1. Collegare un'estremità del cavo USB **(16)** alla porta Micro-USB **(15)** del dispositivo e l'altra estremità alla porta USB del PC / laptop.
2. Accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (1)** (se un dispositivo è stato spento, non può essere rilevato dal computer).
3. Il dispositivo dell'utente verrà rilevato automaticamente dal computer: non è necessario installare driver.
4. Sul display saranno visualizzate due modalità di connessione: **«Use as power» (Alimentazione)** e **«Use as memory card» (memoria esterna)**.
5. Selezionare la modalità di connessione con i tasti **UP (2)/DOWN (5)**.
6. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (3)**.

### **Modalità di connessione:**

#### **«Use as power» (Alimentazione)**

- In questa modalità il PC / laptop è utilizzato come una fonte di alimentazione esterna. La barra di stato visualizza l'icona . Il dispositivo continua a funzionare e tutte le funzioni sono disponibili.
- Il gruppo batteria installato nel dispositivo non è sotto carica!
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo in modalità **«Alimentazione»**, il dispositivo continua a funzionare con il gruppo batteria, se disponibile, e dispone di una carica sufficiente.

## «Use as memory card» (memoria esterna)

- In questa modalità il dispositivo viene rilevato dal computer come flash card. Questa modalità è stata pensata per funzionare con i file salvati nella memoria del dispositivo. Le funzioni del dispositivo non sono disponibili in questa modalità; il dispositivo si spegne automaticamente.
- Se al momento di effettuare la connessione era in corso una videoregistrazione, la registrazione si interrompe e il video viene salvato.
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo e la connessione è in modalità «**Memoria esterna**», il dispositivo rimane SPENTO. ACCENDERE il dispositivo affinché continui a funzionare.

# Ispezione tecnica

Controllare:

- Aspetto esterno (l'alloggiamento non deve presentare fessure).
- Lo stato delle lenti dell'obiettivo, degli oculari e del telemetro (non devono presentare fessure, macchie, polvere, incrostazioni ecc.).
- Lo stato del gruppo batteria (deve essere carico) e dei terminali elettrici (assenza di ossidazione).
- Corretto funzionamento dei comandi.

# Manutenzione e conservazione

La manutenzione, che va effettuata non meno di due volte l'anno, deve comportare gli interventi seguenti:

- Usare un panno di tessuto per pulire le superfici esterne delle parti in metallo e in plastica dalla polvere e sporco. Per evitare di danneggiare la verniciatura, non usare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc.
- Pulire i terminali elettrici del gruppo batteria e del vano batteria utilizzando un solvente naturale non grasso.
- Controllare l'obiettivo e le lenti oculari. Se necessario, eliminare polvere e sabbia (utilizzando preferibilmente un metodo senza contatto). Pulire le superfici esterne delle lenti con un prodotto specifico.
- Si conservi lo strumento nell'astuccio in un ambiente secco e ben ventilato. Per un lungo immagazzinamento rimuovere le batterie.

# Risoluzione problemi

Per ricevere assistenza tecnica si prega di utilizzare l'indirizzo email [support@pulsar-vision.com](mailto:support@pulsar-vision.com).

Risposte a domande frequenti sui dispositivi si trovano anche nella sezione [FAQ](#).

## Il dispositivo non si accende

### **Possibile causa**

La batteria è completamente scaricata.

### **Soluzione**

Caricare la batteria.

---

## Malfunzionamento del dispositivo

### **Soluzione**

In caso di problemi durante il funzionamento, provare a resettare il dispositivo premendo il pulsante ON/OFF per 10 secondi.

---

## Non funziona dalla sorgente di alimentazione esterna

### **Possibile causa**

Il cavo USB è danneggiato.

### **Soluzione**

Sostituire il cavo USB.

### **Possibile causa**

L'alimentatore esterno è scaricato.

### **Soluzione**

Caricare l'alimentatore esterno (se necessario).

---

## **L'immagine è sfocata, con strisce verticali e lo sfondo irregolare**

### **Possibile causa**

E' necessaria la calibrazione.

### **Soluzione**

Eseguire la calibrazione secondo le istruzioni della sezione [«Calibrazione del microbolometro»](#).

---

## **Schermo nero dopo la calibrazione**

### **Soluzione**

Se l'immagine non appare chiara dopo la calibrazione, l'operazione deve essere ripetuta.

---

## **Quando il dispositivo è acceso, la frequenza di calibrazione inizialmente è più alta, per poi ridursi (se la modalità di calibrazione automatica è attivata)**

### **Possibile causa**

Dopo l'accensione del dispositivo, il sensore della temperatura richiede

del tempo per stabilizzarsi. Questo è normale e non rappresenta un difetto.

---

## **На дисплее появились цветные полосы либо изображение исчезло**

### **Possibile causa**

Durante il funzionamento, il dispositivo è stato esposto ad una tensione statica.

### **Soluzione**

Dopo l'esposizione alla tensione statica il dispositivo può riavviarsi da solo o si deve spegnere e riaccendere il dispositivo.

---

## **L'Immagine è troppo scura**

### **Possibile causa**

Sono impostati una bassa luminosità o contrasto.

### **Soluzione**

Regolare la luminosità o il contrasto nel [menu rapido](#).

---

## **Scarsa qualità dell'immagine / Distanza di rilevamento ridotta**

### **Possibile causa**

Questi problemi possono verificarsi nell'osservare durante il maltempo (neve, pioggia, nebbia, ecc.).

---

## **Lo smartphone o il tablet non si connette al dispositivo**

### **Possibile causa**

La password del dispositivo è stata modificata.

### **Soluzione**

Eliminare la rete e riconnettersi inserendo la password registrata nel dispositivo.

### **Possibile causa**

Il dispositivo si trova nella zona con un numero elevato di reti Wi-Fi che potrebbero disturbarlo.

### **Soluzione**

Per assicurare il funzionamento stabile del Wi-Fi, spostare il dispositivo in un campo con un minor numero di reti Wi-Fi o in una zona in cui esse sono assenti.

Ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi di connessione a Stream Vision sono disponibili a questo [link](#).

---

## **La trasmissione del segnale Wi-Fi manca o si interrompe**

### **Possibile causa**

Lo smartphone o il tablet si trovano fuori campo della copertura del segnale Wi-Fi. Sono presenti degli ostacoli tra il dispositivo e il ricevitore del segnale (ad esempio, pareti in calcestruzzo).

### **Soluzione**

Spostare lo smartphone o il tablet nel campo del segnale Wi-Fi.

Ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi di connessione a Stream Vision sono disponibili a questo [link](#).

---

## **E' assente l'immagine dell'oggetto osservato**

### **Possibile causa**

L'osservazione si effettua attraverso un vetro.

### **Soluzione**

Rimuovere il vetro o cambiare la posizione di visualizzazione.

---

## **Singoli pixel scuri o luminosi sono visibili sul display o sul microbolómetro**

### **Possibile causa**

La presenza di tali pixel è legata alla tecnologia di fabbricazione del display e del microbolómetro e non è un difett.

---

## **Il dispositivo non si riesce ad attivare tramite il controllo da remoto**

### **Possibile causa**

Il controllo da remoto è spento.

### **Soluzione**

Attivare il controllo da remoto seguendo le istruzioni.

### **Possibile causa**

Batteria scarica.

## **Soluzione**

Inserire una nuova batteria CR2032: svitare le viti sul lato posteriore deH'RCC, rimuovere il copribatteria, inserire la nuova batteria e riavvitare.

---

## **Se il dispositivo si utilizza in condizioni meteorologiche a temperature basse la qualità dell'immagine dell'ambiente è peggiore rispetto all'utilizzo a temperature sopra lo zero**

### **Possibile causa**

In condizioni meteorologiche sopra lo zero, gli oggetti di osservazione (ambiente, sfondo) per motivi di diversa conduttività termica si riscaldano in modo diverso, per cui si ottiene un maggiore contrasto termico e, di conseguenza, la qualità dell'immagine elaborata dal visore termico sarà migliore.

A temperature basse, gli oggetti osservati (sfondo), di solito, vengono raffreddati quasi alla stessa temperatura, perciò il contrasto termico viene significativamente ridotto e la qualità dell'immagine (dettaglio) peggiora. Questa è la particolarità del funzionamento dei dispositivi termici.

---

## **Il telemetro non effettua la misurazione**

### **Possibile causa**

Davanti alle lenti del ricevitore o obiettivo c'è un oggetto estraneo, il quale ostacola il passaggio del segnale.

### **Soluzione**

Accertarsi che le lenti non sono coperti con la mano o le dita. le lenti siano pulite.

**Possibile causa**

Durante la misurazione il cannocchiale subisce la vibrazione.

**Soluzione**

Durante la misurazione tenere lo strumento in modo retto.

**Possibile causa**

La distanza all'oggetto supera 1000m.

**Soluzione**

Scegliere un oggetto alla distanza fino a 1000 m.

**Possibile causa**

Coefficiente di riflessione dell'oggetto e` molto basso (per esempio, fogliame di alberi).

**Soluzione**

Scegliere un oggetto con un coefficiente di riflessione piu alto (vedere il punto «**Condizioni d'uso speciali**» nella sezione «**Telemetro incorporato**»).

---

## Grande errore di misurazione

**Possibile causa**

Condizioni meteorologiche avverse (pioggia, foschia, neve)

---

## Il cavo USB in dotazione è danneggiato

## **Soluzione**

Per sostituire il cavo USB contattate il **distributore locale**.

La riparazione personale del cavo non è consentita.

La possibilità di utilizzare con il dispositivo un cavo USB di un altro produttore potrebbe essere limitata.

---

# Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

**Attenzione!** I binocoli termici Accolade 2 LRF richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

**Compatibilità elettromagnetica.** Questo prodotto è conforme alla norma europea EN 55032:2015, Classe A.

**Avvertenza:** l'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare perturbazioni radioelettriche.



**Attenzione** — in caso di utilizzo di dispositivi di comando o di regolazione di natura diversa da quelli riportati in questa sede oppure qualora si seguano procedure diverse vi è il pericolo di provocare un'esposizione alle radiazioni particolarmente pericolosa.

**Aggiornamenti al prodotto.** Il produttore si riserva il diritto, in qualunque momento e senza obbligo di previa comunicazione al Cliente, di apportare modifiche alle caratteristiche, al design e al contenuto della confezione (nel rispetto delle leggi vigenti, se applicabili) che non compromettano la qualità del Prodotto.

**Riparazione.**La riparazione del prodotto è disponibile entro 5 anni dall'acquisto del prodotto.

**Limitazione di responsabilità.**Soggetto alle norme e ai regolamenti obbligatoriamente applicabili, il produttore non è responsabile per azioni, reclami, cause giudiziarie, procedimenti, costi, spese, danni o obblighi (se ve ne sono), causati dall'utilizzo del prodotto. L'utilizzo del prodotto e le azioni intraprese con esso sono di esclusiva responsabilità del Cliente. L'unico impegno del Produttore si limita alla fornitura del/i prodotto/i e dei relativi servizi in base ai termini e alle condizioni delle transazioni concluse, incluse le disposizioni stabilite nelle condizioni di garanzia. La fornitura al Cliente di prodotti venduti e di servizi erogati dal Produttore non è da intendere, interpretare o considerare, sia espressamente che implicitamente, come un beneficio o un obbligo nei confronti di terzi (oltre a Distributore, Rivenditore, Acquirente). La responsabilità del Produttore per qualsiasi danno, indipendentemente dalla forma in cui si manifesta o dall'azione che lo causa, non eccederà i pagamenti o altre spese versate al Produttore per il/i prodotto/i e/o i servizi.

IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER LA PERDITA DI REDDITO O PER I DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, ESEMPLARI O PUNITIVI, ANCHE NEL CASO CHE IL PRODUTTORE SAPESSO O AVREBBE DOVUTO SAPERE CHE TALI DANNI ERANO POSSIBILI, E ANCHE NEL CASO CHE I DANNI DIRETTI NON SODDISFINO I REQUISITI PER UN RIMEDIO.

